

Dönem : 1

Toplantı : 3

MİLLET MECLİSİ S. Sayısı :

647

Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı ve Dışişleri, Ulaştırma ve Turizm ve Tanıtma komisyonları raporları (1/338)

T. C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar Tetkik Dairesi

Sayı: 71 - 1875/3773

29 . 11 . 1962

MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Ulaştırma Bakanlığınca hazırlanan ve Türkiye Büyük Millet Meclisine arzı Bakanlar Kurulunca 19.11.1962 tarihinde kararlaştırılan (Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı) ve gerekçesi, ilişkileriyle birlikte ekli olarak sunulmuştur.

Gereğinin yapılmasını rica ederim.

Ismet İnönü

Başbakan

GEREKÇE

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması hükümleri gereğince, Birliğin idaresine ait işlerle muhtelif telekomünikasyon mevzularını inceleyerek karara bağlamak, Birlik İdare Konseyi üyelerini yeniden seçmek ve gerektiği takdirde Andlaşma üzerinde bütümlü değişiklikleri ifa etmek üzere umumiyetle 5 yılda bir defa toplanan Birlik üyesi memleketler delegasyonu son defa 1959 yılında Cenevre Konferansını alkdetmişlerdir.

Görüşülecek meselelerin önemine binaen bu konferansa Hükümetimizce de iştirak olunmuş ve Andlaşmanın yapılan değişikliklerden sonraki nihai şekli delegasyonumuz tarafından da imza edilmiştir.

Bahis konusu Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunması için hazırlanan ilişik kanun tasarısı Türkiye Büyük Millet Meclisinin yüksek takdirine arz olunur.

Dışişleri Komisyonu raporu

Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

Esas No. 1/338

Karar No. 73

11 . 10 . 1963

Yüksek Başkanlığa

Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu dair olan kanun tasarısı, ilgili Bakanlık temsilcilerinin iştirakleriyle Komisyonumuzda görüşüldü.

Gerekçede belirtilen hususlar Komisyonumuzca da yerinde görülmüş ve tasarı aynen kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Ulaştırma Komisyonuna tevdi buyurulmak üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Komisyon Başkanı yerine

Sözcü
İstanbul
C. Baban

Bursa
M. Tayyar

Denizli
S. Bosna

Kocaeli
N. Erim

Manisa
N. Yenişehircioğlu

Rize
E. Y. Akçal

Zonguldak
K. Esengin

Ulaştırma Komisyonu raporu

Millet Meclisi
Ulaştırma Komisyonu
Esas No. : 1/338
Karar No. : 2

19 . 12 . 1963

Yüksek Başkanlığa

Ulaştırma Bakanlığınca hazırlanan ve Türkiye Büyük Millet Meclisine arzı Bakanlar Kurulunca 19 . 11 . 1962 tarihinde kararlaştırılan Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun tasarısı ve Dışişleri Komisyonu raporu ile birlikte komisyonumuza havale buyurulmakla ilgili Hükümet temsilcileri de hazır oldukları halde komisyonumuzca tetkik ve müzakere olundu :

Kanun tasarısının gerekçesinde tafsilen izah edildiği ve hile Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının hükümleri dairesinde bazı değişiklikler yapılması birliğe dâhil üye devletler tarafından kabule şayan görülmüştür.

Yapılan müzakereler ve Hükümet temsilcilerinin vermiş oldukları mütemnim izahat, memleketimiz menfaatleri bakımından yerinde görülmüş tasarıya bağlı Andlaşma komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince Turizm ve Tanıtma Komisyonuna tevdi buyurulmak üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Ulaştırma Komisyonu

Başkanı
Erzincan
Z. Gündoğdu

Sözcü
İstanbul
H. Tıyanşan

Kâtip
Bitlis
M. Okumus

Bolu
Z. Baltacıoğlu

Çorum
N. Ahıskaloğlu

Kars
R. Yalçın

Kayseri
H. Gümüşpala

Konya
S. Aytan

Tekirdağ
F. Mahramlı

Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

Millet Meclisi

Turizm ve Tanıtma Komisyonu

Esas No. : 1/338

Karar No. : 3

25 . 3 . 1964

Yüksek Başkanlığa

Başkanlığımız tarafından komisyonumuza havale edilen, Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu kanun tasarısı ile Ulaştırma ve Dışişleri komisyonu raporları, Hükümet temsilcilerinin iştirakiyle komisyonumuzca tetkik ve müzakere edildi :

Yapılan müzakereler ve Hükümet temsilcilerinin vermiş oldukları izahat, memleketimiz menfaati bakımından yerinde görülmüş ve tasarıya bağlı anlaşma komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Başkanlığımıza sunulur.

Başkan	Sözcü		
Bursa	Antalya	Antalya	Bolu
S. Çanga	Ö. Eken	E. Ağva	T. Çulha
Erzincan	İzmir	Konya	Muş
H. Atabeyli	Z. Hanhan	V. Tanır	S. Öztürk
	Trabzon		
	Z. Yağmurdereli		

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Cenevre'de imza edilmiş olan «Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşması» ve eklerinin onaylanmasının uygun bulunduğu kanun tasarısı

MADDE 1. — 21 Aralık 1959 tarihinde Cenevre'de imza edilmiş olan ve ek protokoller ile nihai kararları tavsiye ve temennileri ihtiva eden ilişik «Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşması»nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini Ulaştırma Bakanı yürütür.

19 . 11 . 1962

Başbakan	Devlet Bakanı ve	Devlet Bakanı ve	Devlet Bakanı ve
<i>İ. İnönü</i>	Başbakan Yardımcısı	Başbakan Yardımcısı	Başbakan Yardımcısı
	<i>E. Alican</i>	<i>H. Dinger</i>	<i>T. Feyzioğlu</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı V.	Adalet Bakanı
<i>A. Ş. Ağanoğlu</i>	<i>R. Aybar</i>	<i>A. Ş. Ağanoğlu</i>	<i>A. K. Yörük</i>
Millî Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı	Dışişleri Bakanı	Maliye Bakanı
<i>İ. Sancar</i>	<i>H. O. Bekata</i>	<i>F. C. Erkin</i>	<i>F. Melen</i>
Millî Eğitim Bakanı V.	Bayındırlık Bakanı	Ticaret Bakanı	Sa. ve So. Yar. Bakanı
<i>B. Ecevit</i>	<i>İ. Seçkin</i>	<i>M. Ete</i>	<i>Y. Azizoglu</i>
Güm. ve Tekel Bakanı	Tarım Bakanı V.	Ulaştırma Bakanı	Çalışma Bakanı
<i>O. Öztrak</i>	<i>Y. Azizoglu</i>	<i>R. Öçten</i>	<i>B. Ecevit</i>
Sanayi Bakanı	Ba. - Ya. ve Tur. Bakanı	İmar ve İskân Bakanı V.	
	<i>C. T. Karasapan</i>	<i>R. Aybar</i>	

M. Meclisi (S. Sayısı : 647)

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması

ÖNSÖZ

1 — Akıd Hükümetlerin tam salâhiyetli murahhasları, her memleketin kendi telekomünikasyon işlerini tanzim hususundaki hükümranlık hakkını tanıyarak, telekomünikasyon işlerinin düzenli gitmesi suretiyle milletlerarası münasebet ve iş birliğini kolaylaştırma maksadiyle, tam bir mutabakatla işbu Andlaşmayı akdetmişlerdir.

2 — İşbu Andlaşmaya katılan memleket ve arazi grupları Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğini teşkil ederler.

FASIL - 1

Birliğin teşekkülü, gaye ve bünyesi

Madde — 1.

Birliğin teşekkülü

3 — 1. Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği üye ve ortak üyelerden müteşekkildir.

4 — 2. Birliğin üyeleri şunlardır :

a) Kendisi veya arazi grupları tarafından veya nam ve hesabına bu Andlaşmanın imza ve tasdikini yahut bu Anlaşmaya iltihakı mütaakıp 1 No. lu ekte zikredilen her memleket veya arazi grupu;

5 — b) 1 No. lu Ekte zikredilmeyip Birleşmiş Milletler üyesi olan ve 18 nci madde hükümlerine tevfikan bu Andlaşmaya iltihak eden her memleket;

6 — c) 1 No. lu Ekte zikredilmemiş bulunan ve Birleşmiş Milletler üyesi olmayıp ve Birlik üyesi sıfatıyla kabulü hakkındaki talebi Birlik üyelerinin üçte ikisi tarafından tasvibolunduktan sonra 18 nci madde hükümleri mucibince bu Anlaşmaya iltihak eden hükümranlığına sahip her memleket,

7 — 3. Birliğin ortak üyesi şunlardır :

a) Kendi memleket, arazi veya arazi grupu yahut nam ve hesabına bu Andlaşmanın imza ve tasdikini yahut bu Anlaşmaya iltihakı mütaakıp 2 No. lu Ekte zikredilen her memleket, arazi veya arazi grupu;

8 — b) 4 ilâ 6 numara hükümlerine göre Birlik Üyesi olmayıp, Birliğe Ortak Üye sıfatıyla kabul edilme hakkındaki talebi Birlik Üyelerinin ekseriyeti tarafından tasvibedilen ve 18 nci maddede hükümlerine uygun olarak bu Andlaşmaya iltihak eden her memleket;

9 — c) Milletlerarası münasebetlerinde tam bir sorumluluğu haiz bulunmayan, nam ve hesabına bu Andlaşmanın imza ve tasdikini bir Birlik Üyesi tarafından yapılan yahut sorumlu Birlik Üyesi vasıtasıyla Ortak Üye sıfatıyla kabul edilme hakkındaki talebi Birlik Üyelerinin ekseriyeti tarafından tasvibedilmesini mütaakıp 18 veya 19 ncu maddeler hükümlerine uygun olarak Andlaşmaya katılan her arazi veya araziler grupu;

10 — d) Ortak Üye sıfatıyla kabul edilme hakkındaki talebi Birleşmiş Milletler tarafından sunulan ve 20 nci madde hükümleri mucibince nam ve hesabına Birleşmiş Milletlerin bu Andlaşmaya iltihak ettiği vesayet altındaki her arazi.

11 — 4. Birlik Üyesi bulunan arazi grupuna mensup bir arazi veya araziler grupu 7 ve 9 numaralardaki hükümlere göre ortak Üye olduğu takdirde, bu Andlaşmada belirtilen hak ve mükellefiyetleri bir ortak Üyeninkinden farksızdır.

12 — 5. 6, 8 ve 9 numara hükümlerine göre, iki Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı arasındaki fâsılada, Üye ve Ortak Üye sıfatıyla katılma hususunda diplomatik kanaldan ve Birlik merkezinin bulunduğu memleket aracılığı ile bir müracaat vâki olduğu takdirde, Genel Sekreter Bir-

lik Üyeleriyle istişarede bulunur ve kendisiyle istişarede bulunulan Üye dört aya kadar bu müracaata cevap vermediği takdirde müstenkif addolunur.

Madde — 2.

Üye ve Ortak Üyelerin hak ve mükellefiyetleri

13 — 1. (1) Bütün Üyeler Birlik konferanslarına iştirak etmek hakkına sahibolup, bütün teşekküllerine seçilebilirler.

14 — (2) Her Üye Birliğin bütün konferanslarıyla iştirak ettiği Milletlerarası istişari komitelerinin bütün toplantılarında ve İdare Konseyine mensubolduğu takdirde bu Konseyin bütün oturumlarında bir oya sahiptir.

15 — (3) Her Üye keza muhabere yoluyla yapılan her istişarede bir oya sahiptir.

16 — 2. Ortak üyeler birlik üyeleri gibi aynı hak ve mükellefiyetleri haizdirler. Bununla beraber, ortak üyeler birlik konferanslarında veya diğer teşekküllerinde oy vermek hakkına sahip olmadıkları gibi Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesine de namzet gösteremezler. Bunlar İdare Konseyine seçilemezler.

Madde — 3

Birliğin merkezi

17 — Birliğin merkezi Cenevre olarak tesbit edilmiştir.

Madde — 14

Birliğin gayesi

18 — 1. Birliğin gayesi :

a) Her nevi telekomünikasyon işlerinin ıslâhı ve rasyonel kullanılmaları için milletlerarası işbirliğini idame ve tevsî etmek;

19 — b) Telekomünikasyon servislerinin verimini artırmak, bunların daha çok miktarda kullanılmasını ziyadeleştirmek ve halk tarafından mümkün olduğu kadar istimalini umumileştirmek amacıyla teknik vasıtaların geliştirilmesini ve en tesirli bir şekilde işletilmesini kolaylaştırmak;

20 — c) Milletlerin bu müşterek gayelere doğru olan gayretlerini ahenkleştirmek.

21 — 2. Birlik bu maksatla ve bilhassa :

a) Muhtelif memleketlerin radyokomünikasyon istasyonları arasında bozucu tesirlerle manî olacak şekilde frekansların tevziatını ve frekans tahsislerinin kaydını yapar.

22 — b) Muhtelif memleketlerin radyokomünikasyon istasyonları arasındaki bozucu tesirleri bertaraf ve radyo frekans tayfı (spectre') nin kullanılmasını kolaylaştırmak maksadıyla gösterilen gayretleri koordine eder;

23 — c) İyi vasıftaki bir servis ile sağlanı ve müstakil bir telekomünikasyon malî idaresiyle bağdaşacak şekilde mümkün olduğu kadar düşük tarifelerin tanzimi hususunda Üye ve ortak Üyeler arasındaki işbirliğini kolaylaştırır;

24 — d) Elindeki bütün imkânlarla, bilhassa Birleşmiş Milletlerin tatbiki kabîl programlarına iştirak etmek suretiyle yeni veya gelişme yolundaki memleketlerde telekomünikasyon tesisleri ve şebekelerinin tesis, inkişaf ve mükemmel hale gelmesini teşvik eder;

25 — e) Telekomünikasyon servislerinin iş birliği ile insan hayatının emniyetini sağlamaya mâatuf tedbirlerin alınmasını temin eder;

26 — f) Bütün üyeler ve ortak üyeler yararına tetkiklerde bulunarak tavsiye ve temenniler hazırlar ve telekomünikasyon servislerine ait malûmatı toplar ve yayınlamalıdır.

Madde — 5.

Birliğin bünyesi

- 27 — Birliğin teşkilâtı aşağıdaki teşekküllerden ibarettir :
1. Birliğin en yüksek organı olan tam salâhiyetli murahhaslar konferansı :
 - 28 — 2. İdari konferanslar;
 - 29 — 3. İdare Konseyi
 - 30 — 4. Aşağıda gösterilen daimî teşekküllerden :
- a) Genel Sekreterlik;
 - 31 — b) Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi (I.F.R.B.);
 - 32 — c) Milletlerarası Radyokomünikasyon İstişari Komitesi (C.C.I.R.);
 - 33 — d) Milletlerarası Telgraf ve Telefon İstişari Komitesi (C.C.I.T.T.).

Madde — 6.

Tam salâhiyetli Murahhaslar Konferansı

- 34 — 1. Tam salâhiyetli Murahhaslar Konferansı
- a) İşbu Andlaşmanın 4 nci maddesinde beyan edilen gayelere ulaşmak için Birliğin takibedeceği genel prensipleri tâyin eder;
 - 35 — b) İdare Konseyinin son Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansından sonraki kendi ve Birliğin faaliyetleri hakkında hazırladığı raporu tetkik eder;
 - 36 — c) Mütaakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına kadar olan müddet için Birlik bütçesinin esasları ile kendi masrafları için bir hudut tâyin eder;
 - 37 — d) Birliğin bütün memurlarının esas maaşları, esas maaş dereceleri ile tazminat ve aylıklarının rejimini tesbit eder;
 - 38 — e) Birlik hesaplarını katî olarak tasdik eder;
 - 39 — f) İdare Konseyini teşkil edecek Birlik Üyelerini seçer;
 - 40 — g) Genel Sekreter ve Genel Sekreter Yardımcısını seçer ve vazifeye başlayacakları tarihi tesbit eder;
 - 41 — h) Lüzumlu gördüğü takdirde Andlaşmayı revizyona tabi tutar;
 - 42 — i) İcabi halinde Birlik ve diğer milletlerarası teşekküller arasında andlaşmalar akteder veya aktedilmiş olanları tadil eder ve bu teşekküllerle İdare Konseyi tarafından Birlik namına akdolanmış bulunan geçici anlaşmaları tetkik eder ve bunları uygun göreceği bir neticeye bağlar;
 - 43 — j) Lüzumlu görülen bütün telekomünikasyon meselelerini halleder.
- 44 — 2. Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı normal olarak bir önceki Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansında tâyin edilen tarih ve yerde toplanır.
- 45 — 3. (1) Mütaakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının toplanacağı tarih ve yer veya bu ikisinden biri aşağıdaki hallerde değişebilir :
- 46 — a) Birlik Üye ve Ortak Üyelerinden en az yirmisinin münferiden Genel Sekretere bu mevzuda yaptığı talep üzerine, veya
 - 47 — b) İdare Konseyinin teklifi üzerine.
- 48 — (2) Her iki halde de, yeni bir tarih ve yer veya yalnızca bu ikisinden biri, Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

Madde — 7.

İdari Konferanslar

- 49 — 1. Birlik İdari Konferansları aşağıdaki konferanslardan ibarettir :
- a) Normal idari konferanslar;
 - 50 — b) Fevkalâde idari konferanslar;

51 — c) Aşağıdakileri ihtiva eden hususi konferanslar :

— Bölge hususi konferansları;

— Dünya çapındaki veya bölge servis hususi konferansları .

52 — 2. (1) Normal idari konferanslar :

a) Her konferans kendi sahasında 193 No. da zikredilen Tüzükleri revizyona tabi tutar;

53 — b) Andlaşma, Genel Tüzük ve Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından verilen direktiflerin hudutları dâhilinde lüzumlu gövülen bütün diğer meseleleri halleder.

54 — (2) Ayrıca, normal idari radyokomünikasyon konferansı :

a) Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi üyelerini seçer;

55 — b) Bu Komiteye faaliyetleri ile ilgili talimatı verir ve bunları tetkik eder.

56 — 3. (1) Normal idari bir konferansın tarih ve yeri aşağıdaki şekilde tayin ve tesbit edilir :

a) Şayet uygun görmüşse evvelki idari konferans tarafından veya,

57 — b) Birlik Üye ve Ortak Üyelerinden en az yirmisinin münferiden Genel Sekretere yaptıkları talep üzerine yahut,

58 — c) İdare Konseyinin teklifi üzerine.

59 — (2) 57 veya 58 numaralarda belirtilen hallerde, tarih ve yer Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

60 — 4. (1) Fevkalâde İdari Konferanslar, hususi bâzı telekomünikasyon meselelerini görüşmek üzere ictimaa davet edilirler. Bu konferanslarda yalnız gündemlerinde bulunan mevzular görüşülebilir.

61 — (2) Fevkalâde İdari Konferanslar, her biri kendi sahasında olmak üzere bir idari Tüzüğün bâzı hükümlerini, No. 65 teki hükümler gereğince Birlik Üyelerinin ekseriyet kararıyla tasvibedilen gündemde yer almak şartıyla, revizyona tabi tutabilirler.

62 — 5. (1) Fevkalâde bir idari konferans aşağıdaki şekilde ictimaa davet edilebilir :

a) Konferansın gündemi ile tarih ve toplantısının yerini tesbit eden Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının kararı üzerine; veya

63 — b) Birlik Üye ve Ortak Üyelerinden en az yirmisinin kendileri tarafından teklif edilen bir gündemi görüşmek üzere böyle bir konferansın toplanması hususundaki arzularını münferiden Genel Sekretere bildirmeleri halinde veya,

64 — c) İdare Konseyinin teklifi üzerine.

65 — (2) 63 ve 64 No. larında belirtilen hallerde, konferansın tarihi, yeri ve gündemi Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

66 — 6. Hususi konferanslar kendi gündeminde yer alan meseleleri halletmek üzere ictimaa davet edilirler. Aldıkları kararlar bütün hallerde Andlaşma ve idari Tüzüklerin hükümlerine uygun olmalıdır.

67 — 7. (1) Hususi bir konferans şu şekilde ictimaa davet olunabilir :

a) Gündemini, toplanacağı tarih ve yeri tesbit edecek olan Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının veya normal yahut fevkalâde bir idari konferansın vaveceği karar üzerine veya,

68 — b) Dünya çapında bir servis hususi konferansı halinde Birlik Üye ve Ortak Üyelerinden en az yirmisinin veya bir bölge hususi konferansı yahut bir servis hususi konferansı halinde ilgili bölgenin Üye ve Ortak Üyelerinin dörtte birini kendileri tarafından tesbit olunan bir gündemi görüşmek üzere böyle bir konferansın toplanması hususundaki arzularını münferiden Genel Sekretere bildindikleri takdirinde veya,

69 — c) İdare Konseyinin teklifi üzerine.

70 — (2) 68 ve 69 No. larında belirtilen hallerde, konferansın toplanma tarih ve yeri ile gündemi dünya çapındaki servis hususi konferansları halinde Birlik Üyeleri ekseriyetinin, bölge hususi konferanslarında veya bölge servis hususi konferansları halinde ise ilgili bölge üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

71 — 8. (1) Normal ve fevkalâde idari bir konferansın yahut dünya çapındaki bir servis hususi konferansının tarih ve yeri veya yalnızca bu ikisinden biri aşağıdaki hallerde değişebilir :

a) Birlik Üye ve Ortak Üyelerden en az yirmisinin münferiden genel sekretere bu mevzuda yaptıkları talep üzerine yahut,

72 — b) İdare Konseyinin teklifi üzerine.

73 — (2) Her iki halde, yeni bir tarih ve yer yahut yalnızca bu ikisinden biri Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

74 — 9. (1) Bölge hususi konferansları veya bölge servis hususi konferanslarının tarih ve yeri veya bu ikisinden biri aşağıdaki hallerde değişebilir :

a) İlgili bölge Üye ve Ortak Üyelerinin en az dörtte birinin talebiyle yahut,

75 — b) İdare Konseyinin teklifi üzerine.

76 — (2) Her iki halde yeni bir tarih ve yer veya yalnızca bu ikisinden biri ilgili bölge Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatiyle tesbit edilir.

Madde — 8.

Konferansların içtüzüğü

77 — Konferanslar, çalışmalarının tertibi ve müzakerelerinin idaresi hususunda bu Andlaşmaya ek genel Tüzükteki içtüzüğü tatbik ederler. Bununla beraber, her konferans lüzumlu görülecek ilâve hükümleri tatbik edebilir.

Madde — 9.

İdare Konseyi

A) Teşkilât ve faaliyeti

78 — 1. (1) İdare Konseyi, dünyanın bütün kısımlarının adilâne temsil lüzumu göz önünde tutularak Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından seçilmiş yirmibeş Birlik Üyesinden müteşekkildir. Konseye seçilen Birlik Üyeleri, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından yeni bir Konseyin seçileceği tarihe kadar vazifelerini ifa eder ve bunlar tekrar seçilebilirler.

79 — (2) İki Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı arasında İdare Konseyinden bir münhal hâsil olduğu takdirde, bu mevki işgal etmek hakkı son seçimde seçilmediği halde aynı bölgeye ait Üyeler arasında en çok oy almış olan Üyeye tevceüh eder.

80 — 2. İdare Konseyinin her üyesi, Telekomünikasyon servislerindeki tecrübesi sebebiyle kalifiye bir kimseyi Konseyde bir mevki işgal etmek üzere tâyin eder ve Konseyin vazife süresi içinde onu değiştirmemeye imkân nisbetinde gayret eder.

81 — 3. Her Konsey Üyesi bir oya sahiptir.

82 — 4. İdare Konseyi İçtüzüğünü bizzat kendisi tanzim eder.

83 — 5. Her yıllık oturum başlangıcında İdare Konseyi kendi Başkan ve Başkan Yardımcısını seçer. Bunlar, müteakıp yıl yapılacak oturumun açılış gününe kadar işbaşında kalırlar ve tekrar seçilebilirler. Başkanın gayhubeti halinde Başkan Yardımcısı Başkanın yerini alır.

84 — 6. (1) İdare Konseyi Birlik merkezinde senelik bir oturum yapar.

85 — (2) Bu oturum esnasında istisnai olarak Konsey munzam bir oturum yapmaya karar verebilir.

86 — (3) Üyelerden ekseriyetinin talebi üzerine Konsey, normal oturumlar arasında, Başkan tarafından, prensip olarak Birlik merkezinde içtimaâ davet edilebilir.

87 — 7. Genel Sekreter ve Genel Sekreter Yardımcısı ile Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi Başkan ve Başkan Yardımcısı ve Milletlerarası İstisari Komitelerin Müdürleri, İdare Konseyinin

müzakerelerine tam salâhiyetle iştirak ederler fakat oylamaya katılamazlar. Bununla beraber, Konsey yalnız Üyelerine münhasır olmak üzere celseler aktebilir.

88 — 8. Birlik Genel Sekreteri, İdare Konseyi Sekreterinin vazifelerini ifa eder.

89 — 9. (1) Tah Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı arasında geçen müddet zarfında İdare Konseyi, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının kendisine verdiği yetkilerin hududu dâhilinde onun namına hareket eder.

90 — (2) Konsey yalnız resmî oturumları sırasında iş görür.

91 — 10. İdare Konseyi üyelerinden her birinin temsilcisi, 21 - 32 ve 33 No. larda belirtilen Birlik Daimî teşekküllerinin bütün toplantılarında müşahit sıfatıyla bulunmak hakkını haizdir.

92 — 11. İdare Konseyi üyelerinden her birinin temsilcisi tarafından Konsey oturumlarındaki görevini ifa için yapacağı yalnız seyahat ve ikamet masrafları Birliğe aittir.

B) Salâhiyetler

93 — 12. (1) İdare Konseyi, Andlaşma hükümlerinin, tüzüklerin, tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı kararlarının ve icabı halinde Birliğin diğer konferans ve toplantı kararlarının Üye ve Ortak üyeler tarafından tatbikata konulmasını kolaylaştırmak hususunda bütün tedbirleri almakla görevlidir.

94 — (2) Birlik faaliyetlerinin verimli bir şekilde koordinasyonunu sağlar.

95 — 13. İdare Konseyi bilhassa;

a) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından kendisine tevdi edilen bütün görevleri ifa eder;

96 — b) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferanslarını ayıran fasıla içinde işbu Andlaşmanın 28 ve 29 neu maddelerinde beyan edilen bütün Milletlerarası teşkilâtlarla koordinasyonu sağlamakla görevli olup, bu maksatla:

97 — 1. Birlik adına, bu Andlaşmanın 29 neu maddesinde zikrolunan Milletlerarası teşkilâtlarla ve Andlaşmanın 6 No lu Ekinde mevcut Andlaşma gereğince Birleşmiş Milletlerle muvakkat anlaşmalar aktebilir; bu muvakkat anlaşmalar 42 No. hükümleri gereğince mütaakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına sunulur;

98 — 2. Bu teşkilâtların konferanslarına ve icabettiği taktirde bu teşkilâtlarla mutabık olarak toplanacak koordinasyon konferanslarına iştirak etmek üzere Birlik namına bir veya bir kaç temsilci tâyin eder;

99 — c) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından verilen genel talimatı göz önünde tutarak Genel Sekreterlik ve Birlik daimî teşekkülleri ihtisas sekreterlikleri personelinin kardo ve derecelerini kararlaştırır;

100 — d) Birliğin idarî ve malî faaliyetlerinde lüzumlu gördüğü tüzüklerle, maaş tazminat ve aylıklarında müşterek rejim tatbik eden Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ve ihtisas müesseselerinin cari usullerini göz önünde tutacak şekilde idarî tüzükler hazırlar;

101 — e) Birliğin idarî çalışmasını kontrol eder;

102 — f) Mümkün olan tasarrufları sağlıyarak Birliğin yıllık bütçesini inceler ve karar altına alır;

103 — g) Genel Sekreter tarafından tanzim edilen Birlik hesaplarının yıllık tetkiki hususunda gerekli bütün tedbirleri alır ve bunları müteakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına arz edilmek üzere tasdik eder;

104 — h) İcabediyorsa;

1. Seçim yoluyla tâyini yapılan memuriyetlere ait maaşlar haric olmak üzere, müşterek rejimin müteakıl kategorileri için Birleşmiş Milletler tarafından tesbit edilen esas maaş derecelerine intibak ettirmek maksadıyla idareci ve müdür sınıfları personel maaşlarının esas derecelerini;

105 — 2. Birleşmiş Milletler ve Birlik merkezindeki hususi müesseseler tarafından tatbik edilen yevmiyelere intibak ettirmek maksadiyle genel servis kategorisindeki personelin esas maas derecelerini;

106 — 3. Birleşmiş Milletlerin Birlik Merkezi için olan muteber kararlarna uygun olarak seçim yoluyla tayıni yapılan memuriyetlerinki de dâhil olmak üzere idareci ve yüksek kategorilerdekilerin makam tazminatını;

107 — 4. Birleşmiş Milletlerin müşterek rejiminde kabul edilen bütün değişikliklere hemahenk olarak bütün Birlik personelinin istifade ettiği tazminatı;

108 — 5. Birleşmiş Milletler personelinin müşterek emekli sandığına, bu sandığın karma komitesi kararlarna uygun olarak Birliğin ve personelin aidatlarını, düzenler;

109 — i) 6 ve 7 nci maddeler gereğince Birliğin Tam Salâhiyetli Murahhaslar ve idari konferanslarını içtimaa davet için gereken tedbirleri alır;

110 — j) Birliğin Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına faydalı addettiği tavsiyeleri bildirir;

111 — k) Birlik daimi teşekküllerinin faaliyetlerini koordine eder, bu teşekküller tarafından vâki olacak talep veya tavsiyeleri neticelendirmek için münasip görülecek tedbirleri alır ve bunların senelik raporlarını tetkik eder;

112 — l) faydalı gördüğü takdirde genel sekreter yardımcılığundan boşalan kadroya vekil yin eder;

113 — m) milletlerarası istişari komiteleri müdürlüklerinden boşalan kadrolara vekiller tayıner.

114 — n) işbu andlaşmada beyan edilen diğer görevleri ve bu anlaşmanın ve tüzüklerin çerçevesi dâhilinde Birliğin iyi bir şekilde idaresi için lüzumlu görülecek bütün görevleri ifa eder.;

115 — o) Andlaşma ve eklerinde zikredilmeyen ve halledilmesi için mütaakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının beklenmesi imkânsız olan meseleleri muvakkaten halletmek üzere, Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakatinden sonra gerekli tedbirleri alır.;

116 — p) Kendisinin ve Birliğin faaliyetleri hakkında bir rapor hazırlayarak Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının tetkikine arz eder;

117 — q) mümkün olan bütün imkânlarla telekomünikasyonların inkişafını kolaylaştırmak olan Birliğin gayesine uygun olarak elindeki bütün vasıtalarla ve bilhassa Birleşmiş Milletlerin uygun programlarına Birliğin istiraki suretiyle yeni veya gelişme yolunda bulunan memleketlere teknik yardımda bulunarak milletlerarası işbirliğini kolaylaştırır.

Madde — 10.

Genel Sekreterlik

118 — 1. (1) Genel Sekreterlik bir genel sekreter ve bir genel sekreter yardımcısı tarafından idare olunur.

119 — (2) Genel Sekreter ve genel sekreter yardımcısı, seçilmeleri sırasında tesbit olunan tarihte işlerine başlarlar ve Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının müteakıp toplantısında tesbit edilecek tarihe kadar normal olarak vazife başında kahr ve tekrar seçilebilirler.

120 — (3) Genel sekreter, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına ve Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansları arasındaki fasulada Genel Sekreterlik uhdesine tevdi edilmiş olan görevler ile Birliğe ait idari ve malî servislerin heyeti umumiyesinden İdare Konseyine karşı sorumludur. Genel Sekreter yardımcısı genel sekretere karşı sorumludur.

121 — (4) Genel sekreterlik münhal olduğu takdirde genel sekreter yardımcısı vekâlet eder.

122 — 2. Genel sekreter :

a) Genel sekreter yardımcısı ile daimî teşekküllerin seçmelerinden müteşekkil ve kendisinin başkanlık ettiği bir koordinasyon komitesi vasıtasıyla Birlik daimî teşekküllerinin faaliyetlerini

koordine eder. Bu koordinasyon idari meseleler teknik yardım, harici münasebetler, genel enformasyon ve bilhassa İdare Konseyince beyan edilen mühim diğer meseleleri içine alır;

123 — b) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından verilen direktifler ve İdare Konseyince tanzim edilmiş tüzükler gereğince Genel Sekreterlik çalışmalarını organize ve bu sekreterliğin personelini tâyin eder;

124 — c) Daimî teşekküller ihtisas sekreterliklerinin teşkiline ait idari tedbirleri alır ve tâyin veya işten çıkarılması hususundaki nihai karar genel sekretere ait olmak üzere her daimî teşekkülün şefiyle mutabık kalarak ve şefin terehine dayanmak suretiyle bu sekreterlikler personelini tâyin eder;

125 — d) Müşterek rejimin servis, tazminat ve aylıklarla ilgili şartlara tesir eden ve Birleşmiş Milletlerle ihtisas müesseselerince alınan her karar İdare Konseyinin bilgisine arz eder;

126 — e) İdare Konseyince tasdik edilen idari ve malî tüzüklerin ihtisas sekreterliklerinde tatbikatına nezaret eder;

127 — f) doğrudan doğruya Birlik daimî teşekkülleri şeflerinin emrinde çalışan ihtisas sekreterlikleri personelinin mühasıran idari kontrolünü sağlar;

128 — g) Birlik konferanslarından evvel ve sonraki sekreterlik işini sağlar;

129 — h) Gerektiği takdirde, davet eden hükümetle işbirliği yaparaktan Birliğin bütün konferanslarının sekreterlik görevini ve istek üzerine veya Andlaşmaya ekli tüzüklerde beyan edildiği takdirde Birliğin daimî teşekküllerinin toplantılarının veya himayesi altında kurulmuş olan toplantıların sekreterlik görevini sağlar; keza, talebedildiği takdirde ve bir mukavele tahtında telekomünikasyonla ilgili diğer her hangi bir toplantının da sekreterlik görevini üzerine alır;

130 — i) frekans kayıt listeleri ve milletlerarası frekans kayıt Komitesinin çalışmaları ile ilgili bulunan diğer lüzumlu bütün dosyalar hariç, Birlik daimî teşekkül veya idareleri tarafından verilmiş malûmata göre tanzim edilen resmî nomanklâtörleri son duruma göre tutar;

131 — j) Birlik daimî teşekküllerinin tavsiye ve belli başlı raporlarını yayımlar;

132 — k) taraflarca kendisine bildirilen telekomünikasyonla ilgili milletlerarası ve bölge andlaşmalarını yayımlar ve bu andlaşmalara ait dokümanları son malûmatı ihtiva edecek tarzda tutar;

133 — l) Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesinin teknik normları ile kendi vazifeleri meyanında milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi tarafından hazırlanan ve frekansların tahsis ve kullanılmasına dair olan bütün diğer dokümantasyonu yayımlar;

134 — m) gerektiği takdirde Birliğin diğer daimî teşekküllerinin yardımıyla aşağıda yazılı dokümanları hazırlar, yayımlar ve son malûmatı ihtiva edecek tarzda tutar;

135 — 1. Birliğin teşkilât ve bünyesini gösteren bir dokümantasyon;

136 — 2. Andlaşmaya ekli Tüzüklerde belirtilen genel istatistiklerle Birliğin resmî servis dokümanları;

137 — 3. konferanslar ve İdare Konseyi tarafından tanzimi lüzumlu görülen diğer bütün dokümanlar;

138 — n) neşredilmiş olan dokümanları dağıtır;

139 — o) bütün dünyadaki telekomünikasyonlarla ilgili millî ve milletlerarası malûmatı, münasip şekilde, toplar ve yayımlar;

140 — p) Birliğin diğer daimî teşekkülleriyle iş birliği yaparaktan yeni veya gelişme yolundaki memleketlere bunların telekomünikasyon şebekelerini islahına yardım etmek maksadiyle bilhassa kendileri için faydalı olabilecek teknik veya idari mahiyetteki malûmatı toplar ve neşreder. Birleşmiş Milletler himayesi altındaki milletlerarası programlarla sağlanan imkânlar bu memleketlerin dik-katine sunulur;

141 — q) Telekomünikasyon servislerinden en yüksek bir verim elde etmek ve bilhassa müzır müdahalelerin azaltılması için frekansların mümkün olan en iyi bir şekilde kullanılmasını sağlamak maksadiyle, Üye ve Ortak Üyelere faydalı olabilecek teknik vasıtaların kullanılmasına mütedair her türlü malûmatı toplar ve yayımlar;

142 — r) Diğer milletlerarası teşekküllerden elde edebileceği malûmat da dâhil olmak üzere topladığı veya kendisine verilen bilgiler yardımıyla telekomünikasyon mevzuunda periyodik olarak bir genel istihbarat ve genel dokümantasyon negreder;

143 — s) İdare Konseyinin tasvibinden sonra bilgi kabilinden bütün Üye ve Ortak Üyelere tevdi olunan yıllık bütçe taslağını hazırlar ve bu Konseye sunar;

144 — t) Her sene, İdare Konseyine sunulan malî idare raporu ile her Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı arifesinde bir hesap hulâsası tanzim eder; bu raporlar İdare Konseyi tarafından tetkik ve tasvibolunduktan sonra Üye ve Ortak Üyelere tebliğ edilir ve tetkikiyle katî tasdikı için mütaakıp Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına sunulur;

145 — u) Birlik faaliyeti hakkında olup İdare Konseyinin tasvibinden sonra bütün Üye ve Ortak Üyelere gönderilen yıllık bir rapor tanzim eder;

146 — v) Birlik Sekreterliğinin diğer bütün işlerini tedvir eder.

147 — 3. Genel Sekreter Yardımcısı görevlerinin ifasında Genel Sekretere yardım eder ve Genel Sekreterin kendisine tevdi ettiği hususi işleri yapar. Genel Sekreterin gayhubeti halinde Genel Sekretere verilmiş olan işleri de yürütür.

148 — 4. Genel Sekreter veya Genel Sekreter Yardımcısı, milletlerarası istişari komitelerin, genel toplantılarına ve Birliğin bütün konferanslarına istişari mahiyette iştirak edebilir; Genel Sekreter veya temsilcisi Birliğin diğer bütün konferanslarına istişari mahiyette iştirak edebilir.

Madde — 11.

Birlik memurları ve personeli

149 — 1. Genel Sekreter, Genel Sekreter Yardımcısı ve milletlerarası istişari komiteleri müdürlerinin hepsi Birlik Üyesi muhtelif memleket vatandaşı olmalıdırlar.

150 — 2. (1) Genel Sekreter, Genel Sekreter Yardımcısı, Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi üyeleri ile milletlerarası istişari komitelerin müdürleri ve keza Birlik personeli kendi görevlerinin ifasında, Birlik dışında hiçbir Hükümetten ve makamdan ne talimat alabilir ve ne de istiyebilir. Bunlar, milletlerarası memurluk durumları ile bağdaşmayan her hareketten sakınmalıdırlar.

151 — (2) Her Üye ve Ortak Üye, 150 No.da sayılan memurların ve Birlik personelinin ifa etmekte oldukları görevlerinin milletlerarası karakterine hürmete ve bunları görevlerini ifada tesir altında bulundurmamaya mecburdur.

152 — (3) Personelin işe alınması ve istihdam şartlarının tesbitinde en büyük gayenin, Birlikte, en yüksek derecede ehliyet, ihtisas ve doğruluk vasıflarını haiz kimselerin hizmetini sağlamak lüzumu olmalıdır. Mümkün mertebe geniş bir coğrafi esas üzerine yapılmış bir tâyinin ehemmiyeti önemle nazarı itibara alınmalıdır.

Madde — 12.

Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi

153 — 1. Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesinin başlıca vazifeleri şunlardır :

a) Radyokomünikasyon Tüzüğünde zikredilen ve icabı halinde Birliğin kompetan konferanslarının kararlarındaki usule uygun olarak, muhtelif memleketler tarafından yapılmış frekans tahsislerinin her birinin tarih, gaye ve teknik karakteristiklerini tesbit etmek ve beynelmilel olarak resmen tanınmalarını sağlamak maksadiyle metodik bir şekilde kaydetmek;

154 — b) Muzır müdahalelerin meydana gelebileceği frekans tayfı (spectre) bölgelerinde, mümkün olduğu kadar çok sayıda radyoelektrik yolunun işletilmesi maksadiyle Üye ve Ortak üyelere tavsiyelerde bulunmak;

155 — c) Böyle bir konferansın hazırlanması ve bunun kararlarının tatbiki maksadiyle Birlik Üyeleri ekseriyetinin muvafakati ile Birliğin kompetan bir konferansı veya İdare Konseyi tarafından gösterilen frekansların tahsis ve kullanımına mütaallik bütün ek görevleri yapmak;

156 — d) Kendi görevlerinin ierasında lüzumlu olacak dosyaları son durumu gösterecek şekilde tutmak.

157 — 2. (1) Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi 160 ilâ 169 No. lardaki hükümlere uygun olarak tâyin edilmiş onbir bağımsız Üyeden ibaret bir teşekküldür.

158 — (2) Komite üyeleri, radyokomünikasyon sahasında teknik bilgilere tam mânasiyle sahip ve frekans tahsis ve kullanılması hakkında pratik bir tecrübeye sahip olmalıdırlar.

159 — (3) Bundan başka, 154 No. mucibince Komite nezdine getirilen meselelerin iyi bir şekilde anlaşılabilmesini temin için, her üye arzın bir bölgesinin coğrafi, ekonomik ve demografik durumundan malûmattar olmalıdır.

160 — 3. (1) Normal radyokomünikasyon İdari Konferansı toplantılarının her birinde Komitenin onbir üyesini seçer. Bu üyeler, Birlik Üyesi memleketler tarafından teklif edilmiş namzetler arasından seçilmişlerdir. Her Birlik Üyesi kendi memleketinden ancak bir tek namzet teklif edebilir. Her namzet 158 ve 159 numaralarda gösterilen vasıfları haiz olmalıdır.

161 — (2) Bu seçim için takibedilen usul, dünyanın muhtelif bölgelerinin eşit bir tarzda temsilini sağlayacak şekilde bizzat konferansta tanzim edilir.

162 — (3) Her seçimde, Komitenin vazifede olan her üyesi bağlı olduğu memleket tarafından namzet olarak yeniden teklif edilebilir.

163 — (4) Komitenin üyeleri, kendilerini seçmiş olan normal Radyokomünikasyon İdari Konferansı tarafından tesbit edilen tarihte vazifeye başlarlar. Bunlar, normal olarak, haleflerinin vazifeyi almaları için mütaakıp konferans tarafından tesbit edilecek tarihe kadar vazife başında kalırlar.

164 — (5) Şayet iki normal radyokomünikasyon idari konferansı arasındaki fâsılada, seçilmiş olan bir üye istifa eder veya mâkul sebep göstermeksizin üç aydan fazla bir süre ile görevini terkederse üyenin aidolduğu Birlik Üyesi memleket, Komite Başkanınca, aynı memleket tebaası bir yedeği mümkün olan en kısa bir zamanda tâyin etmeye, davet edilir.

165 — (6) Şayet mezkûr Birlik Üyesi memleket, bu davetten itibaren üç aylık bir süre zarfında eskisinin yerine bir yenisini tâyin etmediği takdirde Komitenin mütebaki görev süresi zarfında Komitede çalışmak üzere birisini tâyin etme hakkını kaybeder.

166 — (7) Şayet iki normal radyokomünikasyon idari konferansı arasındaki fâsılada yeni tâyin edilen kimse de istifa eder veya mâkul sebep göstermeksizin üç aydan fazla bir müddetle vazifesini terkederse, aidolduğu Birlik Üyesi memleket, ikinci bir kimse tâyin etme hakkına sahip olmaz.

167 — (8) 165 ve 166 No. larda mevzuubahis hallerde, Komite Başkanı o zaman, evvelki seçimde mezkûr bölge namzetleri arasında seçilmemiş oy sayısı en yüksek olan Birlik Üyesi memlekettten Komiteye iştirak için bu namzedini Komitenin mütebaki görev süresi için tâyin etmesini ister. Şayet bu şahıs gönderilemeyecekse mevzuubahis memleket bu memleket tebaalı bir başkasını tâyin etmeye davet olunur.

168 — (9) Şayet iki normal radyokomünikasyon idari Konferansı arasındaki fâsılada Komitenin seçilmiş bir üyesi veya bunun yerini alan kimse vefat ederse, vatandaşı bulunduğu birlik Üyesi memleket bu memleket tebaalı bir başka şahıs tâyin etmek hakkını mahfuz tutar.

169 — (10) Komitenin tesirli bir şekilde işlemesini garanti altına almak için, bir vatandaşı Komite Üyeliğine seçilmiş olan her memleket, imkân nisbêtinde, iki radyokomünikasyon idari konferansı arasındaki fâsılada, bu üyesini geri çağurmaktan kaçınılmalıdır.

170 — 4. (1) Komitenin çalışma metotları Radyokomünikasyon Tüzüğünde tarif edilmiştir.

171 — (2) Komite Üyeleri, kendi aralarından, bir yıllık bir süre ile kendi görevlerini ifa edecek olan bir başkan ve bir başkan yardımcısı seçerler. Sonra, Başkan yardımcısı başkanın yerine geçer ve yeni bir başkan yardımcısı seçilir.

172 — (3) Komite bir ihtisas sekreterliğine sahiptir.

173 — 5. (1) Komite üyeleri, kendi memleketlerinin temsilcileri gibi değil ve fakat milletlerarası bir sorumluluk yüklenmiş bitaraf memurlar gibi vazife görürler.

174 — (2) Komitenin hiçbir üyesi, vazifelerinin ifasına mütaallik hususlarda hiçbir Hükümet, Hükümet üyesi, teşkilât ve resmî veya hususi kimseden talimat istemez ve alamazlar. Ayrıca, her üye veya ortak üye Komitenin Milletlerarası karakterine ve üyelerinin görevlerine hürmete ve hiçbir vaziyette hizmetlerinin ifasında bunların her hangi birisini tesir altında bulundurmamaya çalışacaktır.

175 — (3) Komite üyelerinden ve personelinden hiçbiri kendi vazifelerinin dışında, telekomünikasyon işleriyle iştigal eden her hangi bir müesseseye ne şekilde olursa olsun fiilen iştirak edemeyeceği gibi malî menfaat de sağlayamaz. Bununla beraber, «Malî menfaat» tâbiri, eski bir vazife veya hizmetten dolayı tekaütlük için olan tediyelerin devamına aykırı şekilde mütalâa olunamaz.

Madde — 13.

Milletlerarası İstişare Komiteleri

176 — 1. (1) Milletlerarası Radyokomünikasyon İstişari Komitesi (C. C. I. R.) munhasıran radyokomünikasyonlara mütaallik teknik ve işletme meseleleri üzerinde etütler yapmak ve tavsiyelerde bulunmakla görevlidir.

177 — (2) Milletlerarası Telgraf ve Telefon İstişari Komitesi (C. C. I. T. T.) telgraf ve telefona mütaallik teknik, işletme ve tarife meseleleri üzerinde etütler yapmak ve tavsiyelerde bulunmakla görevlidir.

178 — (3) Her istişari Komite vazifelerini ifada, bölge gerçevesi içinde ve milletlerarası sahada, yeni veya gelişme yolundaki memleketlerdeki telekomünikasyonların kurulması, inkişaf ve gelişmesiyle doğrudan doğruya ilgili olan meselelerin tetkikinde gayet dikkatli davranmalıdır.

179 — (4) İlgili memleketlerin isteği üzerine her istişari Komite, bu memleketlerin Millî telekomünikasyonlarına mütaallik meseleler hakkında da keza etütler yapar ve tavsiyelerde bulunabilir.

180 — 2. (1) Üzerlerinde tavsiyelerde bulunmakla görevli olduğu her milletlerarası istişari Komitesinin etüt edeceği meseleler, Tam Salâhiyetli Murahhaslar, Konferansı, bir idari konferans, İdare Konseyi, diğer istişari Komite veya milletlerarası frekans kayıt Komitesi tarafından kendisine sunulur. Bu meseleler, bizzat ilgili istişari Komitenin genel toplantısında elde tutulması kararlaştırılan meselelere veya genel toplantılar arasındaki fâsılada en az oniki Birlik Üye ve ortak Üyesi tarafından kaydı talep veya tasvibedilen meselelere dâhil edilirler.

181 — (2) Milletlerarası istişari Komitelerin genel assambleleri, doğrudan doğruya tavsiyelerine ait teklifleri veya devam eden etütlerinin neticelerini idari konferanslara sunmakla görevlendirilmişlerdir.

182 — 3. Milletlerarası istişari Komitelerin üyeleri şunlardır :

a) hukukan, Birliğin bütün Üye ve ortak Üyelerinin idareleri;

183 — b) kendisini tanıyan Üye veya ortak Üyenin tasvibiyle bu Komitelerin çalışmalarına katılmak isteyen her tanınmış hususi işletme.

184 — 4. Her Milletlerarası istişari Komitenin çalışması aşağıdakiler tarafından sağlanır :

a) normal olarak her üç senede bir toplanan genel assamble. İlgili normal idari bir konferans, içtima çağrıldığında, genel assamblenin toplantısı, mümkünse bu konferanstan en az sekiz ay evvel, yapılır.

185 — b) tetkik edilecek meseleleri halletmek için genel assamble tarafından teşkil olunan etüt komisyonları;

186 — c) Genel assamble tarafından seçilmiş bir müdür. Statüsü daimî bir memurunkinin aynıdır, fakat hizmet şartları hususu, özel tüzük hükümlerine mevzu teşkil edebilir;

187 — d) müdüre yardımcı bir ihtisas sekreterliği;

188 — e) Birlik tarafından kurulmuş lâboratuvarlar veya teknik tesisler.

189 — 5. (1) İstişari Komiteler, işbu Andlaşmaya ek Genel Tüzükteki konferansların içtüzüğünü, tatbikine imkân oldukça, uygulamaya riayet ederler.

190 — (2) İstişari Komitelerin çalışmalarını kolaylaştırmak maksadiyle, ilgili genel assambleler, konferansların içtüzüğündekilerle mübâyenet olmayacaksa, munzam hükümler kabul edebilirler.

191 — 6. İstişari Komitelerin çalışma metotları, işbu Andlaşmaya ekli Genel Tüzüğün ikinci kısmında tarif edilmiştir.

Madde — 14.

Tüzükler

192 — 1. 8 nci madde hükümleri mahtuz kalmak şartıyla, işbu Anlaşmadaki 5 No. lu Ekte bahis konusu edilen Genel Tüzük aynen Andlaşmanın vüsatine ve yürürlük müddetine maliktir.

193 — 2. (1) Andlaşmanın hükümleri, bütün Üye ve ortak Üyeleri bağlayan aşağıdaki idari Tüzüklerle tamamlanmaktadır :

Telgraf Tüzüğü

Telefon Tüzüğü

Radyokomünikasyon Tüzüğü

Radyokomünikasyon Ek Tüzüğü

194 — (2) Üye ve ortak Üyeler, İdari konferanslar tarafından bu Tüzüklerin her revizyonu tasdik ettiklerini Genel Sekretere bildirirler. Genel Sekreter de bu tasdik kararlarını aldıkça bunları Üye ve ortak üyelere tebliğ eder.

195 — 3. Andlaşmanın bir hükmü ile Tüzüğün bir hükmü arasında bir aykırılık olduğu takdirde Andlaşmanınki muteberdir.

Madde — 15.

Birliğin malî işleri

196 — 1. Birliğin giderleri aşağıdakilere ait masraflardan ibarettir :

a) İdare Konseyi, Genel Sekreterlik, milletlerarası frekans kayıt komitesi, milletlerarası istişari Komitelerin sekreterlikleri, Birlik tarafından vücuda getirilen lâboratuvar ve teknik tesisler;

197 — b) Andlaşmanın 6 ve 7 ci maddeleri hükümlerine göre, yapılıp Birlik Üyeleri ekseriyetinin kararı veya muvafakati üzerine toplanan konferanslar;

198 — c) Milletlerarası istişari Komitelerin bütün toplantıları.

199 — 2. 197 No. hükümleri içine girmiyen ve bölge karakteri, evvelenimde ilgili bölgenin Üye ve Ortak Üyeleri ekseriyetinin mütalâası alındıktan sonra İdare Konseyince tâyin edilen 51 No. da belirtilen hususi konferansların masrafları iştirak sınıflarına göre bu bölgenin bütün Üye ve Ortak Üyeleri tarafından ve muhtemelen, aynı esas üzerinden, bu gibi konferanslara iştirak etmiş bulunan diğer bölge Üye ve Ortak Üyeleri tarafından deruhde edilir.

200 — 3. 197 ve 199 numaralarda zikredilmeyen hususi konferans masrafları, iştirak sınıflarına göre, bu gibi konferanslara iştirak etmeyi kabul eden veya iştirak etmiş bulunan Üye ve Ortak Üyeler tarafından deruhde edilir.

201 — 4. İdare Konseyi, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından, masraflar için tesbit edilen hudutları göz önünde tutarak, Birliğin yıllık bütçesini tetkik ve tasdik eder.

202 — 5. Birlik masrafları, aşağıdaki tabloya göre, her üye ve ortak üye tarafından seçilen iştirak sınıfına tekabül eden ünite adedine tabi olarak tayin edilen, üye ve ortak üyelerin iştirakleriyle karşılanır.

30 ünitelik sınıf	8 ünitelik sınıf
25 » »	5 » »
20 » »	4 » »
18 » »	3 » »
15 » »	2 » »
13 » »	1 » »
10 » »	1/2 » »

203 — 6. Üye ve Ortak Üyeler, Birlik masraflarına iştirak edecekleri nisbetleri gösteren sınıfı serbestçe seçerler.

204 — 7. (1) Her Üye ve Ortak Üye, seçtiği iştirak sınıfını Andlaşmanın yürürlüğe girmesinden en az altı ay evvel Genel Sekretere bildirir.

205 — (2) Bu karar, Genel Sekreter tarafından Üye ve Ortak Üyelere tebliğ edilir.

206 — (3) 204 No. da belirtilen tarihten evvel, kararını bildirmemiş bulunan Üye ve Ortak Üyeler, (1952, Buenos - Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının rejimi sırasında seçtikleri iştirak sınıfına göre masraflara katılmak mecburiyetindedirler.

207 — (4) Üye ve Ortak Üyeler, her zaman için, evvelce kendileri tarafından kabul olunan iştirak sınıfından daha yükseğini seçebilirler.

208 — (5) 204 - 206 No. lara göre tesbit edilmiş bulunan iştirak ünite adedi üzerinde, Andlaşmanın meriyeti müddetince, her hangi bir indirme yapılamaz.

209 — 8. Üye ve Ortak Üyeler, İdare Konseyince kararlaştırılan bütçeye göre hesaplanmış senelik iştirak hisselerini peşin olarak öderler.

210 — 9. Ödenecek meblâğlar Birliğin her malî yılının başlangıcından itibaren faize tabidirler. Bu faiz nisbeti senede ilk altı ay için % 3 (yüzde üç) ve yedinci aydan itibaren de % 6 (yüzde altı) olarak tesbit edilmiştir.

211 — 10. (1) Tanınmış hususi işletmeler ve ilmi veya snai teşekküller, iştirak etmeyi kabul ettikleri veya iştirak ettikleri konferans veya toplantıların masraflarına katılırlar.

212 (2) Keza Milletlerarası teşekküller de mütekabiliyet kayıt ve şartıyla iştirak etmeleri kabul olunan konferans veya toplantıların masraflarına, İdare Konseyince muaf tutulmadıkça, katılırlar.

213 — (3) İştiraklerin tutarı İdare Konseyince tesbit edilir ve Birlik geliri gibi addolunur. İdare Konseyince tesbit edilen hükümler uyarınca faize tâbidir.

214 — 11. Birliğin lâboratuvar ve teknik tesislerinde bâzı Üye ve ortak Üyeler, Üye veya Üyeler grubu, bölge veya diğer Teşekküller hesabına yapılacak ölçü, tecrübe veya özel araştırma masrafları bu Üye ve Ortak Üye, Grup Teşekkül veya diğerleri tarafından ödenir.

215 — 12. İdarelere, tanınmış hususi işletmelere veya şahıslara satılan dokümanların satış bedeli, genel kaide olarak, dokümanların baskı ve tevzi masraflarını karşılayacak şekilde İdare Konseyi ile müştereken Genel Sekreter tarafından tesbit edilir.

Madde — 16.

Diller

216 — 1. (1) Birliğin resmî dilleri : Çince, Fransızca, İngilizce, İspanyolca ve Rusçadır.

217 — (2) Birliğin çalışma dilleri : Fransızca, İngilizce ve İspanyolcadır.

218 — (3) Anlaşmazlık halinde Fransızca metin esastır.

219 — 2. (1) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı ile idari Konferansların nihai vesikala-

rı, nihai anlaşmaları, protokolleri, karar, tavsiye ve tennimileri genel olarak ve gerek anlam bakımından birbirlerine muadil bir tarzda kaleme alınmak suretiyle Birlik resmî lisanlarında tanzim olunur.

220 — (2) Bu konferanslara ait diğer bütün dokümanlar Birliğin çalışma dillerinde yazılır.

221 — 3. (1) İdari tüzüklerde zikredilen Birliğin resmî servisi dokümanları beş resmî dilde yayımlanır.

222 — (2) Genel Sekreterin vazifesi icabı olarak genel dağıtımını sağlayacağı diğer bütün dokümanlar üç çalışma dilinde tanzim edilir.

223 — 4. 219 - 222 No. larında bahis konusu edilen bütün dokümanlar, bu numaralarda belirtilenlerden ayrı bir lisanla basılmasını isteyen Üye ve Ortak Üyeler tercüme ve baskı masraflarının tamamını ödemediği deruhte ettikleri takdirde başka bir dilde de yayımlanabilir.

224 — 5. (1) Birlik Konferansları müzakerelerinde ve lüzumlu görülüyorsa İdare Konseyi ve dâimi Teşekküllerin toplantılarında üç çalışma dilinde ve Rusçada mütekabil müessir bir tercüme sistemi kullanılır.

225 — (2) Bir oturuma iştirak edenlerin hepsi bu hususta mutabık oldukları takdirde, müzakereler yukarıdaki dörtten daha az dilde cereyan edebilir.

226 — 6. (1) Birlik konferanslarında, idare Konseyi ve dâimi teşekküllerin toplantılarında, aşağıdaki hallerde, 217 ve 224 No. larında belirtilenlerden ayrı lisanlar kullanılabilir :

227 — a) Genel sekretere veya ilgili dâimi teşekkül başkanına ilâveten diğer bir veya daha fazla lisanların kullanılmasını temin etmeleri hususunda şifahi veya yazılı bir müracaat vâki olduğu ve bunun teyid edeceği ilâve masraflar müracaatı yapan veya destekliyen Üye ve Ortak Üyeler tarafından deruhte edildiği takdirde;

228 — b) Her hangi bir delegasyon, masrafları kendine ait olmak üzere, kendi lisanından 224 No. da belirtilen lisanlardan birine şifahi tercüme yapılması için gereken tedbirleri aldığı takdirde.

229 — (2) 227 No. da belirtilen durumda, Genel Sekreter veya ilgili dâimi teşekkül başkanı, zühur edecek masrafların usulü dairesinde kendileri tarafından Birliğe ödeneğine dair ilgili Üye ve Ortak Üyelerden garanti aldıktan sonra bu müracaata imkân nisbetinde muvafakat eder.

OS — 95bSM

230 — (3) 228 No. da belirtilen durumda, ilgili delegasyon ayrıca arzu ettiği takdirde, masraflar kendine aid olmak üzere, 224 No. da gösterilen lisanların birinden kendi diline şifahen tercüme yapılmasını temin edebilir.

BASILAN II

Andlaşmanın ve Tüzüklerin tabiki

Madde — 17.

Andlaşmanın tasdiki

231 — 1. İşbu Andlaşma imza sahibi hükümetlerin her biri tarafından tasdik edilecektir. Andlaşmanın tasdikine ait vesikalar, mümkün olan en kısa bir zamanda, diplomatik kanaldan ve Birlik Merkezinin bulunduğu memleketin hükümeti aracılığı ile, tasdik keyfiyetini Üye ve Ortak Üyelere bildirecek olan Genel Sekretere gönderilir.

232 — 2. (1) İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihi takibeden iki sene zarfında, imza sahibi her hükümet 231 No. da belirtilen şartlar dâhilinde tasdik vesikasını tevdi etmemiş dahi olsa, 13-15 numaralarda Birlik Üyelerine tamnan haklardan faydalanırlar.

233 — (2) İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren iki senelik müddetin sonunda 231 No. da belirtilen şartlar dâhilinde tasdik vesikasını göndermemiş bulunan imza sahibi bir

hükümet, tasdik vesikasının tevdiine kadar hiçbir Birlik Konferansı, İdare Konseyi oturumu ve Birliğin daimî Teşekküllerinin toplantılarında rey kullanamaz.

234 — 3. 52 nci madde mucibince bu Andlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra her tasdik vesikası, Genel Sekreterliğe tevdi olunduğu tarihte muteber olur.

235 — 4. İmza eden hükümetlerden bir veya bir kaç Andlaşmayı tasdik etmedikleri takdirde, bu Anlaşma onu tasdik eden hükümetler için muteberdir.

Madde — 18.

Anlaşmaya iltihak

236 — 1. İşbu Andlaşmayı imza etmemiş bulunan bir memleketin hükümeti 1 nci madde hükümlerine uyaraktan her zaman buna iltihak edebilir.

237 — 2. İltihak vesikası diplomatik kanaldan ve Birlik Merkezimin bulunduğu memleketin hükümeti aracılığıyla, bu iltihak keyfiyetini Üye ve Ortak Üyelere bildirecek ve herbirine bu vesikanın tasdikli bir suretini tevdi edecek olan Genel Sekretere gönderilir. Aksine bir hüküm bulunmadıkça, iltihak keyfiyeti buna ait vesikanın tevdi gününde muteber sayılır.

Madde — 19

Andlaşmanın haricî münasebetleri Birlik Üyeleri tarafından sağlanan memleket veya arazilere tatbiki

238 — 1. Birlik Üyeleri işbu Andlaşmayı haricî münasebetlerini sağladıkları memleket veya arazilerin hepsine, bir grupuna veya bunların yalnız birisine tatbik edebileceğini her zaman beyan edebilirler.

239 — 2. 238 numara hükümlerine uyularak yapılan her beyanat bunu üye ve Ortak Üyelere tebliğ edecek olan Birlik Genel Sekreterine gönderilir.

240 — 3. 236 ve 239 numaralar hükümleri işbu Andlaşmanın 1 No. lu ekinde zikredilen memleket, arazi veya arazi grupları için mecburi değildir.

Madde — 20

Andlaşmanın, Birleşmiş Milletlerin vesayeti altındaki arazilere tatbiki

241 — Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler Anayasasının 75 nci maddesine uygun olarak bir vesayet anlaşması mevzuu teşkil eden ve kendi idaresine tevdi edilmiş bulunan arazi veya arazi grupu namına işbu anlaşmaya iltihak edebilir.

Madde — 21

Andlaşma ve Tüzüklerin tatbiki

242 — 1. Üye ve ortak üyeler, işbu anlaşmanın 50 nci madde hükümlerinden mevzuubahis servisler hariç olmak üzere kendileri tarafından tesis edilen veya işletilen ve Milletlerarası servisler sağlayan veya diğer memleketlerin radyokomünikasyon servislerine muzır müdahalede bulunabilecek olan bütün merkez ve Telekomünikasyon istasyonlarında işbu Andlaşma ve ona ekli tüzüklerin hükümlerine uymak mecburiyetindedirler.

243 — 2. Bundan başka, bu Üye ve Ortak Üyeler, Telekomünikasyon tesisleri yapmaya ve işletmeye kendileri tarafından müsaade edilen ve Milletlerarası servisler sağlayan veya diğer memleketlerin Radyokomünikasyon servislerine muzır müdahalelerde bulunabilecek istasyonları çalıştıran işletmelerin işbu anlaşma ve ona ekli tüzüklerin hükümlerine riayet etmelerini sağlamak hususunda gereken tedbirleri alırlar.

Madde — 22

Andlaşmadan rücu etmek

244 — 1. İşbu andlaşmayı tasdik veya ona iltihak eden her Üye veya ortak Üye bundan rücu ettiğini, diplomatik yoldan ve Birlik Merkezinin bulunduğu memleket hükümeti aracılığıyla Genel Sekretere bildirmek hakkında sahiptir. Genel Sekreter de keyfiyeti diğer Üye ve Ortak Üyelere bildirir.

245 — 2. Bu rücu keyfiyeti Genel Sekreter tarafından tebliğin alındığı günden itibaren bir senelik müddetin hitamında yürürlüğe girer.

Madde — 23

Haricî münasebetleri Birlik Üyeleri tarafından sağlanan memleket veya arazilerin Andlaşmadan rücuu

246 — 1. 19 ncü madde hükümlerine uygun olarak, işbu Andlaşma, bir memlekete, bir arazi veya bir araziler grubuna tatbiki mümkün kıldığında, bu duruma her an son verilebilir. Şayet bu memleket, arazi veya araziler grubu ortak Üye ise, bu vasfını aynı anda kaybeder.

247 — 2. Yukarıda ki paragrafta mevzu bahis rücu keyfiyeti 244 numarada tesbit edilen şartlar dahilinde tebliğ edilir ve 245 numara hükümleri gereğince muteber sayılır.

Madde — 24

Evvelki Andlaşmanın yürürlükten kaldırılması

248 — İşbu Andlaşma, Âkid hükümetler arasındaki münasebetlerde 1952, Buenos Aires Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasını yürürlükten kaldırır ve onun yerine kaim olur.

Madde — 25

Yürürlükteki İdarî Tüzüklerin geçerlik süresi

249 — 193 No. da bahsi geçen idarî Tüzükler işbu Andlaşmaya ek telakki olunur ve selâhiyetli normal ve muhtemelen olağanüstü idarî konferanslar tarafından tanzim olunan yeni Tüzüklerin yürürlüğe gireceği tarihe kadar meriyette kalırlar.

Madde — 26

Andlaşmaya iştirak etmiyen devletlerle olan münasebetler

250 — 1. Bütün Üye ve Ortak Üyeler, bu Andlaşmaya iştirak etmiyen bir devletle teati olacak telekomünikasyonları hangi şartlar altında kabul edeceklerini tesbit etmek hakkını gerek kendileri ve gerekse tanınmış hususi işletmeler lehine mahfuz tutarlar.

251 — 2. Bu Andlaşmayı imza etmiyen bir devletten çıkan bir telekomünikasyon, bir Üye veya Ortak Üye tarafından kabul edildiği taktirde geçirilir ve buna bir Üye veya Ortak Üyeye ait yollardan geçtiği nisbette Andlaşma ve Tüzüklerin mecburi hükümleriyle normal ücretler tatbik edilir.

Madde — 27

İhtilâfların hali

252 — 1. Üye ve Ortak Üyeler, işbu Andlaşma veya 14 ncü maddede zikredilen tüzüklerin tatbikiyle ilgili meseleler üzerindeki ihtilâflarını, diplomatik yoldan veya milletlerarası ihtilâfla-

rın halli için aralarında aktedilen iki veya çok taraflı muahedelerde tesbit edilen usullere göre, veya müştereken karar verebilecekleri başka bir usulle halledebilirler.

253 — 2. Bu hal çarelerinden hiçbirini kabul edilmediği takdirde, ihtilâfta taraf teşkil eden her Üye veya Ortak Üye 4 No. lu ekte tâyin edilen usul gereğince hakeme müracaat edebilir.

FASIL - III

Birleşmiş Milletler ve milletlerarası teşkilâtlarla olan münasebetler

Madde — 28

Birleşmiş Milletlerle olan münasebetler

254 — 1. Birleşmiş Milletlerle Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği arasındaki münasebetler, metni işbu Andlaşmanın 6 No.lu ekinde yazılı bulunan sözleşmede tâyin edilmiştir.

255 — 2. Yukarıda zikredilen sözleşmenin XVI ncı maddesi hükümleri gereğince Birleşmiş Milletlere ait telekomünikasyon işletme servisleri, bu Andlaşma ve buna ekli Tüzüklerde zikredilen haklara sahip ve mecburiyetlere tâbidirler. Netice olarak, bunlar milletlerarası istişari komitelerin toplantıları da dâhil olmak üzere, Birliğin bütün konferanslarına istişari mahiyette iştirak etmek hakkını haizdirler.

Madde — 29.

Milletlerarası teşkilâtlarla olan münasebetler

256 — Telekomünikasyon sahasında tam bir milletlerarası koordinasyonun tahakkukuna yardım etmek üzere, Birlik menfaat ve faaliyet bakımından kendisiyle ilgili bulunan milletlerarası teşkilâtlarla işbirliği yapar.

FASIL — IV.

Telekomünikasyonlara dair genel hükümler

Madde — 30.

Halkın milletlerarası telekomünikasyon servisini kullanma hakkı

257 — Üye ve Ortak Üyeler, Milletlerarası umumi telekomünikasyon servisi vasıtasıyla halkın muhabere etme hakkını tanırlar. Her muhabere kategorisinde her hangi bir öncelik ve tercih hakkı tanınmaksızın servis, ücret ve teminatlar herkes için aynıdır.

Madde — 31.

Telekomünikasyonların durdurulması

258 — Üye ve Ortak Üyeler, devletin emniyeti bakımından tehlikeli addedilebilecek veya kanunlara, asayişe, ahlâka aykırı görülebilecek her hangi bir hususi telgrafın geçirilmesini, bu telgrafın tamamının veya her hangi bir kısmının sevkinin durdurulduğunu, derhal mahreç merkeze bildirme şartıyla ve bu bildirme keyfiyeti devletin emniyeti için tehlikeli görüldüğü haller müstesna olmak üzere, durdurmak yetkisini mahfuz tutarlar.

259 — Üye ve Ortak Üyeler, devletin emniyeti bakımından tehlikeli veya kanunlara, asayişe veya ahlâka aykırı görülecek her nevi hususi telgraf ve telefon muhaberesini kesmek yetkisini de mahfuz tutarlar.

Madde — 32.

Servisin tatili

260 — Her Üye ve Ortak Üye, gayrimuayyen bir müddet için, ister genel olarak ve ister yalnızca bâzı irtibatlar veya bâzı giden gelen veya transit muhabere için olsun, milletlerarası telekomünikasyon servisini, Genel Sekreterlik vasıtasıyla keyfiyetten diğer Üye ve Ortak Üyelerden her birini derhal haberdar etmek şartıyla, tatil etmek hakkını mahfuz tutarlar.

Madde — 33.

Sorumluluk

261 — Üye ve Ortak Üyeler, milletlerarası telekomünikasyon servislerini kullananlara ve bilhassa tazminat talebolunmasını istihdaf eden talepler karşısında hiçbir sorumluluk kabul etmezler.

Madde — 34.

Muhaberatın gizliliği

262 — 1. Üye ve Ortak Üyeler, Milletlerarası muhaberatın gizliliğini sağlamak hususunda faydalanılan telekomünikasyon sistemiyle telifi kabil her türlü tedbirleri almağı taahhüdederler.

263 — 2. Bununla beraber, bu Üye ve Ortak Üyeler kendi memleketlerine ait kanuni hükümlerin tatbiki veya kendilerinin de katıldıkları milletlerarası anlaşmaların icrasını sağlamak maksadiyle, bu muhaberele ilgili yetkili makamlara bildirmek hakkını mahfuz tutarlar.

Madde — 35.

Telekomünikasyon tesis ve yollarının kurulması, işletilmesi ve muhafazası

264 — 1. Üye ve Ortak Üyeler, milletlerarası muhaberatın süratle ve inkıtaa uğramaksızın sağlanması için lüzumlu yol ve tesislerin en mükemmel teknik şartlar altında kurulması için faydalı olacak tedbirleri alırlar.

265 — 2. Bu yol ve tesisler, mümkün mertebe pratikte edinilen tecrübeler neticesinde kabul olunan en iyi usul ve metotlara göre işletilmesi, iyi bir halde ve ilmî ve teknik terakkilerin seviyesinde tutulmalıdır.

266 — 3. Üye ve Ortak Üyeler, yetkileri dâhilinde bu yol ve tesislerin muhafazasını sağlarlar.

267 — 4. Başka şartlar ihtiva eden özel anlaşmalar mevcut olmadıkça bütün Üye ve Ortak Üyeler, milletlerarası telekomünikasyon devrelerinin kendi kontrol hudutları dâhilindeki kısımlarının bakımını sağlamak için gerekli tedbirleri alırlar.

Madde — 36.

Nizamlara aykırı hareketlerin ihbarı

268 — İşbu Anlaşmanın 21 nci maddesinin tatbikini kolaylaştırmak maksadiyle, Üye ve Ortak Üyeler bu Anlaşmanın ve buna ekli Tüzüklerin hükümlerine aykırı gördükleri mevzularda birbirlerini karşılıklı olarak malûmattar kılmayı taahhüdederler.

Madde — 37.

Ücretler ve muafiyet

269 — Telekomünikasyon ücretlerine dair hükümler ve muafiyet tanınan muhtelif haller işbu Anlaşmaya ekli Tüzüklerde tesbit edilmiştir.

Madde — 38.

İnsan hayatının emniyetine mütaallik telekomünikasyonların önceliği

270 — Milletlerarası telekomünikasyon servisleri denizde, karada veya havada insan hayatının emniyetine mütaallik ve Dünya Sağlık Teşkilâtının fevkalâde bir müstaceliyet arz eden sâri hastalıklarla ilgili muhaberatına mutlak bir öncelik tanınmalıdır.

Madde — 39.

Devlet telgrafları ve Telefon konuşmalarının önceliği

271 — İşbu Andlaşmanın 38 ve 48 nei maddeleri hükümleri mahfuz kalmak şartıyla Devlet telgrafları, göndericisi talebettiği takdirde, diğer telgraflara nazaran bir öncelik hakkını haizdir. Devlet talefon konuşmaları da keza, hususi talep üzerine ve imkân nisbetinde, diğer telefon konuşmalarına nazaran rüçhaniyeti haizdir.

Madde — 40.

Gizli dil

272 — 1. Devlet telgraflarıyla servis telgrafları, bütün münasebetlerde gizli dilde yazılabilirler.

273 — 2. Gizli dilde yazılmış hususi telgraflar, bu nevi muhaberat için gizli dil kabul etmediklerini Genel Sekreterlik vasıtasıyla, önceden bildiren memleketler müstesna olmak üzere, bütün memleketler arasında kabul olunabilir.

274 — 3. Kendi memleketinden çıkan veya kendi memleketine girecek gizli dildeki telgrafları kabul etmeyen Üye ve Ortak Üyeler işbu Andlaşmanın 32 nei maddesinde mevzu bahis servisin tadili hali müstesna, bunları transit olarak kabul etmeye mecburdurlar.

Madde — 41.

Hesapların tanzimi ve dağıtımı

275 — 1. Milletlerarası telekomünikasyon servisleri çalıştıran Üye ve Ortak Üyelerle tanınmış hususi işletmeler, alacak ve borçlarının miktarı üzerinde mutabık kalmalıdır.

276 — 2. 275 No. da zikredilen alacak ve borçlara ait hesaplar ilgili taraflar arasında özel anlaşmalar mevcudolmadıkça işbu anlaşmaya ekli tüzükler hükümleri uyarınca tanzim olunur.

277 — 3. Milletlerarası hesapların ödenmesi, hükümetler bu hususta anlaşmalar akdetmişlerse alelâde muamelâtan addolunarak, ilgili memleketlerin cari milletlerarası taahhüdlere göre yapılır. Bu nevi anlaşmalar veya işbu anlaşmanın 43 nei maddesinde zikredilen şartlar gereğince özel sözleşmeler mevcudolmadığı takdirde, bu hesapların tasfiyesi Tüzüklere uygun bir şekilde yapılır.

Madde — 42.

Para ünitesi

278 — Milletlerarası telekomünikasyon tarifelerinin hazırlanmasında ve milletlerarası hesapların tanziminde kullanılan para ünitesi, gramın 10/31 ağırlığında ve 0,900 ayarında 100 santimlik altın franktır.

Madde — 43.

Özel anlaşmalar

279 — Üye ve Ortak Üyeler, gerek kendileri ve gerek onlara tanınmış hususi işletmeler ve gerekse bu hususta kendilerine tamamen yetki verilmiş diğer hususi işletmeler için, Üye ve Ortak

Üyelerin çoğunluğunu ilgilendirmiyen telokomünikasyon meseleleri hakkında özel anlaşmalar akdetmek hakkını mahfuz tutarlar. Bununla beraber, bu sözleşmelerin tatbika konulması diğer memleket radyokomünikasyon servislerine sebeb olabileceği muzır müdahaleler bakımından işbu Andlaşmaya veya ona ekli Tüzüklerin hükümlerine aykırı bulunmamalıdır.

Madde — 44.

Bölge konferansları, bölge sözleşmeleri ve bölge teşkilâtı

280 — Üye ve Ortak Üyeler, bölgevi bir plân üzerinde müzakere edilebilecek telekomünikasyon meselelerini düzenlemek maksadiyle bölge konferansları yapmak, bölge sözleşmeleri akdetmek ve bölge teşkilâtı vücuda getirmek hakkını mahfuz tutarlar. Bununla beraber, bölge sözleşmeleri işbu Andlaşmaya aykırı olamazlar.

FASIL — V.

Radyokomünikasyonlar için özel hükümler

Madde — 45.

Frekansların ve feza tayfının rasyonel bir şekilde kullanılması

281 — Üye ve Ortak Üyeler, lüzumlu servislerin memnuniyet verici bir tarzda işletilmesini sağlamak için kullanılacak frekansların ve feza tayfının genişliğinin asgari hadde tutulmasının şayanı arzu olduğunu kabul ederler.

Madde — 46.

Istasyonlar arasında karşılıklı muhabere

282 — 1. Seyyar serviste radyo muhaberatını sağlayan istasyonlar, kendi normal vazifeleri dâhilinde olmak üzere, kendilerine kabul edilen radyoelektrik sisteminde tefrik yapmaksızın, karşılıklı olarak radyo muhaberatını teati etmekle görevlidirler.

283 — 2. Bununla beraber, ilmi ilerlemeleri köstöklememek gayesiyle, 282 No. hükümleri diğer sistemlerle muhabere etmeye muktedir olmayan bir radyoelektrik sisteminin kullanılmasına mâni teşkil etmez, yeterki bu kifayetsizlik sistemin kendi vasfından mütevellit ve bilhassa istasyonlar arasındaki karşılıklı muhabereye mâni olmak üzere kabul edilmiş bulunan cihazların neticesi olsun.

284 — 3. 282 No. hükümlerine rağmen bir istasyon, bu servisin gayesiyle veya kullanılan sistemden ayrı diğer müstakil şartlarla tâyin edilmiş milletlerarası tahditli bir telekomünikasyon servisine tahsis edilebilir.

Madde — 47.

Muzır müdahaleler

285 — 1. Gayeleri ne olursa olsun, bütün istasyonlar, diğer Üye veya Ortak Üyelerle tanınmış hususi işletmelerin ve sair işletmelerin, bir Radyokomünikasyon servisi sağlamaya usulü daire-sinde yetkili ve radyokomünikasyon Tüzüğü hükümleri gereğince çalışan muhaberecilerine veya radyoelektrik servislerine muzır müdahaleler ika etmeyecek tarzda tesis ve işletilmiş olmalıdırlar.

286 — 2. Her Üye veya Ortak Üye, kendisi tarafından tanınmış hususi işletmelerle bu hususta yetkili kılınan diğer işletmelerden 285 numaralı hükümlerinin tatbikini istemeyi taahhüdeder.

287 — 3. Ayrıca Üye ve Ortak Üyeler, her nevi elektrik cihaz ve tesislerinin işleminin 285 No. da zikredilen muhabereciler veya radyoelektrik servislerine muzır müdahalelerde bulunmasını önlemek için pratikte mümkün olan tedbirlerin alınmasının şayanı arzu olduğunu kabul ederler.

Madde — 48.

Tehlike çağrı ve mesajları

288 — Radyokomünikasyon istasyonları, çıkış yeri neresi olursa olsun, tehlike çağrı ve mesajlarını mutlak tercihle almaya ve aynı şekilde cevaplandırmak suretiyle derhal icabını yapmaya, mecburdurlar.

Madde — 49.

Sahte veya aldatıcı tehlike, emniyet veya tanıtma işaretleri

289 — Üye ve Ortak Üyeler, sahte veya aldatıcı tehlike, emniyet veya tanıtma işaretlerinin yayını yahut geçirilmesini önlemek için lüzumlu tedbirleri almayı ve kendi memleketlerinden itibaren bu işaretleri neşreden istasyonların yerini tesbit ve teşhis maksadiyle iş birliği yapmayı taahhüd ederler.

Madde — 50.

Millî Savunma Servisleri tesisleri

290 — 1. Üye ve Ortak Üyeler kendi kara, deniz ve hava kuvvetlerinin radyoelektrik tesislerine ait hususlarda tam serbestilerini muhafaza ederler.

291 — 2. Bununla beraber, bu tesisler, inkân nisbetinde, tehlike halinde yapılacak yardımlara dair olan nizami hükümlere uymak ve sağladıkları servisin nevine göre muzır müdahalelerden sakınmak ve kullanılacak emisyon tipleri ve frekanslar hakkındaki tüzüklerin tavsiyelerine riayete mecburdurlar.

292 — 3. Bundan başka bu tesisler, işbu Andlaşmaya ekli Tüzüklerle idare edilen unuma açık muhabere servisine veya diğer servislere katıldıklarında, genel olarak, bu servislerin icrasına ait nizami ahkâma uymaya mecburdurlar.

FASIL - VI

Tarifler

Madde — 51.

Tarifler

293 — İşbu Andlaşmada metnin diğer kısımlarıyla bir mübâyenet mevcud olmadıkça :

a) 3 No. lu ekte tarif edilen terimler kendilerine ayrılan mânaları taşırlar;

b) 14 ncü maddede bahsi geçen Tüzüklerde tarif edilen diğer terimler, bu Tüzüklerde kendilerine verilen mânaları taşırlar.

FASIL - VII

Nihai hüküm

Madde — 52.

Andlaşmanın yürürlüğe girmesi

295 — İşbu Andlaşma, tasdik veya iltihak vesikalarını bu tarihten evvel tevdi etmiş bulunan memleket, arazi veya arazi grupları arasında bir Ocak bin dokuzyüzaltmış bir tarihinde yürürlüğe girecektir.

Muhteviyatını kabul ve tasdik zımında, ilgili yetkili murahhaslar, bu Anlaşmayı Çince, Fransızca, İngilizce, İspanyolca ve Rusça dillerinin her birinden bir tek nüsha halinde imza etmişlerdir. Anlaşmazlık halinde Fransızca metinlisi muteberdir. Bu nüsha imza eden memleketlerin her birine bu bir kopyasını verecek olan Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin arşivlerinde muhafaza edilecektir.

Cenevre'de 21 Aralık 1959 da yapılmıştır.

(No. 4 e bakınız)

Afganistan
Arnavutluk (— Halk Cumhuriyeti)
Suudi Arabistan (Kırallığı)
Arjantin (Cumhuriyeti)
Avustralya (Federasyonu)
Avusturya
Belçika
Beyaz Rusya (Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti)
Birmanya (Birliği)
Bolivya
Brezilya
Bulgaristan (Halk Cumhuriyeti)
Kamboç (Kırallığı)
Kanada
Seylân
Şili
Çin
Vatikan Sitesi (Devleti)
Kolombiya (Cumhuriyeti)
Belçika Kongosu ve Ruanda - Urindi arazisi
Kore (Cumhuriyeti)
Kostarika
Küba
Danimarka
Dominik (Cumhuriyeti)
El Salvador (Cumhuriyeti)
Ekvator
İspanya
Komünote Deniz Aşırı Devletleri ve Deniz
Aşırı Fransız toprakları
Amerika Birleşik Devletleri
Habesistan
Finlândiya
Fransa
Gana
Yunanistan
Guatemala
Gine (Cumhuriyeti)
Haiti (Cumhuriyeti)
Honduras (Cumhuriyeti)
Macaristan (Halk Cumhuriyeti)
Hindistan (Cumhuriyeti)
Endonezya (Cumhuriyeti)
İran
Irak (Cumhuriyeti)
İrlanda - İzlanda - İsrail (Devleti)

İtalya
Japonya
Ürdün (— Haşimî Kırallığı)
Küveyt
Laos (Kırallığı)
Lübnan
Liberya
Libya (Birleşik Kırallığı)
Lüksemburg
Malezya (Federasyonu)
Fas (Kırallığı)
Meksika
Monako
Nepal
Nikaragua
Norveç
Yenizelânda
Pâkistan
Panama
Paraguay
Holânda (Kırallığı)
Peru
Filipinler (Cumhuriyeti)
Polonya (Halk Cumhuriyeti)
Portekiz
Afrika İspanyol Vilâyetleri
Deniz Aşırı Portekiz Vilâyetleri
Birleşik Arap Cumhuriyeti
Almanya Federal Cumhuriyeti
Yugoslavya Federal Halk Cumhuriyeti
Ukranya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti
Rodezya ve Nyassaland (— Federasyonu)
Romanya (Halk Cumhuriyeti)
Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik
Kırallığı
Sudan (Cumhuriyeti)
İsveç
İsviçre (Konfederasyonu)
Çekoslovakya
Amerika Birleşik Devletleri arazileri millet-
lerarası münasebetleri Büyük - Britanya
ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığı tara-
fından sağlanan denizaşırı arazileri
Tayland
Tunus

Türkiye
Güney Afrika Birliği ve Güney - Doğu Af-
rika arazisi
Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği

Uruguay (— Şark Cumhuriyeti)
Venezuela (— Cumhuriyeti)
Viet - Nam (— Cumhuriyeti)
Yemen

EK : 2

(7 numaraya bakınız)

İngiliz Batı Afrikası

İngiliz Doğu Afrikası

İngiliz Bermuda - Karaib (— Grupu)

İngiliz Singapur - Borneo (Grupu)

İtalyan idaresi altındaki Somalimin vesayet altındaki arazisi

EK : 3

(51 nci maddeye bakınız)

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması ve Eklerinde kullanılan terimlerin tarifi

300 — İDARE: Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması ve ona ekli Tüzüklerdeki vecibelerin ifası için gerekli tedbirlerin alınmasından sorumlu her hükümet dairesi veya servisi.

301 — HUSUSİ İŞLETME: Milletlerarası bir telekomünikasyon servisini sağlamak için kurulmuş veya böyle bir servise müzır müdahalede bulunabilecek bir telekomünikasyon tesisatını işleten, hükümete ait müessese ve ajanstan gayrı, her şahıs veya şirket.

302 — TANINMIŞ HUSUSİ İŞLETME: Umuma mahsus bir muhabere veya radyodifüzyon servisi işleten ve arazisi üzerinde idare merkezinin kurulu bulunduğu Üye ve Ortak Üye yahut arazisi üzerinde kendisine, bir telekomünikasyon servisini tesis ve işletme müsaadesi veren Üye ve Ortak Üye tarafından, kendisine 21 nci maddedeki vecibeler tahmil edilen ve yukardaki tarife uyan her hususi işletme.

303 — DELEGE: Birliğin bir Üye ve Ortak Üyesinin hükümeti tarafından Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına gönderilen veya İdari bir konferans veya bir milletlerarası istişari komitenin bir toplantısında Birliğin bir Üye veya Ortak Üyesinin hükümet yahut İdaresini temsil eden şahıs.

304 — TEMSİLCİ: Tanınmış bir hususi işletme tarafından idari bir konferans veya milletlerarası bir istişari komitenin bir toplantısına gönderilen şahıs.

305 — UZMAN: (EKSPER) Kendi memleketinin hükümeti veya idaresinin müsaadesiyle kurulmuş bulunan ilmî veya sınai bir teşekkül tarafından milletlerarası bir istişari komitenin etüt komisyonları toplantılarına iştirak etmek üzere gönderilen şahıs.

306 — MÜŞAHİT :

— Andlaşmanın 28 nci maddesi mucibince Birleşmiş Milletler;

— Konferans çalışmalarına Genel Tüzük hükümleri gereğince dâvet veya kabul edilen milletlerarası teşkilâtın biri;

— Andlaşmanın 7 nci maddesi hükümleri mucibince oy verme yetkisi olmadan hususi bir bölge konferansına iştirak eden Birliğin bir Üye veya Ortak Üyesinin mensubolduğu hükümet, tarafından gönderilen şahıstır.

307 — DELEGASYON: Delegeler ve muhtemelen aynı bir memleket tarafından gönderilen temsilci, ataşe veya tercümanların hepsi.

Her Üye ve Ortak Üye, kendi delegasyonunu dilediği şekilde teşkil etmekte serbesttir. Bilhassa, her Üye ve Ortak Üye, kendisi tarafından tanınmış hususi işletmelere veya telekomünikasyon faa-

liyetleriyle ilgili bulunan diğ er hususi müesseselere mensup kimseleri delege veya atâşe sıfatıyla delegasyonuna dâhil edebilir.

308 — TELEKOMİNİKASYON: Telli, radyoelektrik (Telsiz), optik veya diğ er elektromanyetik sistemlerle yapılan her nevi işaret, sinyal, yazı, resim, ses veya haberlerin nakli, yayını veya alınması.

309 — TELGRAFÇILIK: Yazı, matbua veya sabit resim gibi her doküman muhteviyatının uzağ a nakli veyahut her çeş it haberin uzakta kopya edilmesini sağ lıyan bir telekomünikasyon sistemi. Radyokomünikasyon Tüzüğünde «telgrafçılık» terimi aksine bir karar olmadıkça «bir işaret kodu kullanmak suretiyle yazıların geçirilmesini sağ lıyan bir telekomünikasyon sistemi» ni ifade eder.

310 — TELEFONCULUK: Sözl erin veya, bâzı hallerde, diğ er seslerin naklini sağ lamak için vücuda getirilmiş bir telekomünikasyon sistemi.

311 — RADYOKOMİNİKASYON: Radyo dalgalarıyla yapılan telekomünikasyon.

312 — RADYO: Radyo dalgaları ifadelerinde kullanılan ön eki.

313 — MUZİR MÜDAHALE: Bir radyonavigasyon servisi veya diğ er emniyet (1) servislerinin faaliyetine engel olan veya Radyokomünikasyon Tüzüğü hükümlerine uygun olarak faaliyette bulunan bir radyokomünikasyon servisini bozan veya sık sık kesen her türlü yayın, intiş ar veya endüksiyon.

314 — MİLLETLERARASI SERVİS: Muhtelif memleketlerde bulunan veya muhtelif memleketlere ait merkezler veya telekomünikasyon istasyonları arasında yapılan her nevi telekomünikasyon servisi.

315 — SEYYAR SERVİS: Seyyar istasyonlar ile kara istasyonları veya seyyar istasyonlar arasında yapılan radyokomünikasyon servisi.

316 — RADYODİFİZYON SERVİSİ: Genel olarak doğ rudan doğ ruya halk tarafından alınmaya mahsus yayınlar yapan bir telekomünikasyon servisi. Bu servis, sesli, televizyon veya diğ er nevi yayınları ihtiva edebilir.

317 — HALK MUHABERATI: Halkın hizmetinde bulunmaları sebebiyle, merkez ve istasyonların geçirmek üzere kabul ettikleri her telekomünikasyon.

318 — TELGRAF: Alıcısına teslim edilmek maksadiyle telgraf sistemiyle geçirilmek üzere yazılmış yazı. Aksi tasrih edilmedikçe radyotelgraf da bu tarife girer.

319 — DEVLET TELGRAFLARI VE TELEFON KONUŞMALARI: Bunlar, aşağıdaki makamlardan biri tarafından verilen telgraf ve yapılan telefon konuşmalarıdır :

- Devlet başkanı;
- Hükümet başkanı ve hükümet üyeleri;
- bir arazinin başkanı veya Üye veya Ortak Üye arazi grupundaki bir arazi başkanı;
- gerek Birleşmiş Milletler gerek bir üye veya Ortak Üyenin vesayeti veya mandası altındaki bir arazinin başkanı;
- Kara, deniz veya hava kuvvetleri Başkumandanları;
- elçilik veya konsolosluk memurları;
- Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri; Birleşmiş Milletler ana teşekkülleri başkanı;
- La Haye Milletlerarası Adalet Divanı.

320 — Yukarda tarif edilen telgraflara verilen cevaplar da Devlet telgrafı gibi addolunur.

321 — HUSUSİ TELGRAFLAR: Devlet veya servis telgrafları dışında kalan telgraflar.

322 — SERVİS TELGRAFLARI:

a) idareler :

b) tanınmış hususi işletmeler;

(1) İnsan hayatının emniyetini ve servetlerin muhafazasını temin etmek üzere devamlı veya muvakkat bir şekilde çalıştırılan her radyo elektrik servisi, emniyet servisi gibi müतालâ edilir.

- c) idareler ve tanınmış hususi işletmeler;
d) idareler ve tanınmış hususi işletmeler ile Genel Sekreter,
arasında teati olunan ve milletlerarası halk telekomünikasyonlarına mütaallik telgraflar.

EK : 4.

(27 nci maddeye bakınız)

Hakeme müracaat

400 — 1. Hakeme müracaat edilmesini talep eden taraf karşı tarafa bu istek ile ilgili bir tebliğde bulunmak suretiyle muameleyle başlar.

401 — 2. Taraflar, hakemlik işinin şahıslara mı, idarelere mi yoksa hükümetlere mi tevdi edileceği hususunu aralarında mutabık kalaraktan kararlaştırırlar. Taraflar, hakeme müracaat talebinin tebliğ tarihinden itibaren bir aylık müddet zarfında bu hususta mutabık kalamadıkları takdirde hakemlik işi hükümetlere tevdi edilir.

402 — 3. Hakemlik işi şahıslara tevdi edildiği takdirde, hakemlerin bu ihtilâfta taraf teşkil eden bir memleketin tebaasından olmaması, ikametgâhlarının bu memleketlerden birinde bulunması ve onların hizmetinde çalışmaması şarttır.

403 — 4. Hakemlik, hükümetlere veya bu hükümetlerin idarelerine tevdi edildiği takdirde, bu hükümetler, ihtilâfa dâhil olmayıp ancak tatbikinden ihtilâf doğan Andlaşmaya dâhil bulunan Üye ve ortak Üyeler arasından seçilir.

404 — 5. Hakem usulüne müracaat talebi ile ilgili tebliğin alındığı tarihten itibaren üç aylık bir müddet zarfında ilgili taraflardan her biri birer hakem tâyin eder.

405 — 6. İki den fazla taraflar ihtilâfa düştükleri takdirde, ihtilâfta menfaatleri müşterek bulunan iki taraf gruplarından her biri 403 ve 404 No. larda belirtilen usul gereğince birer hakem tâyin eder.

406 — 7. Bu suretle tâyin edilmiş olan iki hakem, Hükümet veya idare olmayıp şahıs oldukları takdirde 402 No. da tesbit edilen şartlara uygun ve diğer iki hakemin milliyetlerinden ayrı bir milliyette olan bir üçüncü hakemi tâyin etmek için aralarında anlaşurlar. Üçüncü hakemin intihabı hususunda bu iki hakem arasında anlaşmaya varılamadığı takdirde, her hakem ihtilâfla hiçbir ilgisi bulunmayan bir üçüncü hakemi teklif eder. O zaman Birlik Genel Sekreteri üçüncü hakemi tâyin için kura usulüne müracaat eder.

407 — 8. İhtilâf halinde bulunan taraflar, müştereken tâyin edecekleri tek bir hakem ile ihtilâflarını hallettirmek için anlaşabilirler; keza, taraflar, her biri birer hakem seçerek bunlardan birinin tek hakem olarak tâyini için Birlik Genel Sekreterinden kur'a usulüne müracaat etmesini isteyebilirler.

408 — 9. Hakem veya hakemler takibedilecek usulü seçmekte serbestirler.

409 — 10. Tek hakemin kararı katîdir ve ihtilâf halindeki taraflar bu karara uymaya mecburlurlar. Eğer hakemlik vazifesi birçok hakemlere tevdi edilmişse hakemlerin oylarının ekseriyeti ile alınmış olan karar katî olup taraflar bu karara uymazlar.

410 — 11. Taraflardan her biri hakeme müracaat ve ihtilâfın tetkiki için ihtiyar ettiği masraflara katlanır. Tarafların bizzat kendileri tarafından ihtiyar olunan masraflardan ayrı bulunan hakemlik masrafları, ihtilâf halinde bulunan taraflar arasında eşit nisbette taksim edilir.

411 — 12. Birlik, hakem veya hakemlerin ihtiyacı olabilecek ihtilâfla ilgili her türlü malûmatı kendilerine temin eder.

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasına Ekli Genel Tüzük

I. ci KISIM

Konferanslara ait genel hükümler

FASIL - I

Davet eden bir Hükümetin iştiraki halinde Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına davet ve kabul edilme

500 — 1. Davet eden Hükümet, İdare Konseyi ile mutabık kalaraktan konferansın katî tarih ve yerini tesbit eder.

501 — 2. (1) Bu tarihten bir sene evvel, davet eden hükümet her Birlik Üye ve Ortak Üyesi bulunan memleket hükümetine birer davetiye gönderir.

502 — (2) Bu davetiyeler ya doğrudan doğruya veyahut da Genel Sekreter veya diğer bir Hükümet vasıtasıyla gönderilebilir.

503 — 3. Genel Sekreter, Andlaşmanın 28 ci maddesi hükümlerine uygun olarak Birleşmiş Milletlere bir davetiye gönderir.

504 — 4. Davet eden hükümet, İdare Konseyi ile mutabık kalarak veya bu Konseyin teklifi üzerine, Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla münasebeti olan ve Birliğe müteakabilen kendi konferanslarında temsilci bulundurmamak hakkını tanıyan ihtisas teşekküllerini konferanslara istişari mahiyette iştirak etmek üzere müşahitler göndermeye davet edebilir.

505 — 5. Üye ve Ortak Üyelerin cevapları, konferansın açılmasından en geç bir ay evvel davet eden hükümete ulaşmalı ve bu cevaplar imkân nisbetinde delegasyonun teşekkülü hakkında her malûmatı ihtiva etmelidir.

506 — 6. Birliğin her daimî teşekkülü, konferans kendi salâhiyetlerini görüştüğünde, istişari mahiyette bu konferansta temsil edilmek hakkına sahiptir. İhtiyaç halinde, konferans, bunda temsil edilmeyi faydalı addetmiyen bir teşekkülü davet edebilir.

507 — 7. Tam salâhiyetli Murahhaslar Konferanslarına şunlar kabul edilirler:

a) Andlaşmanın 3 No. lu Ekinin 307 numarasında gösterilen delegasyonlar;

508 — b) Birleşmiş Milletler müşahitleri;

509 — c) 504 numara hükümlerine uygun olarak, ihtisas teşekküllerinin müşahitleri.

FASIL — 2.

Davet eden bir Hükümetin iştiraki halinde İdari konferanslara davet ve kabul

510 — 1. (1) 500 - 505 numaralar hükümleri idari konferanslara tatbik olunabilir.

511 — (2) Bununla beraber, fevkalâde idari ve hususi konferanslarda davetiyelerin gönderilmesi için olan süre altı aya indirilebilir.

512 — (3) Birlik Üye ve Ortak Üyeleri, kendilerine gönderilmiş olan davetten, onlarca tanınmış bulunan hususi işletmeleri haberdar edebilirler.

513 — 2. (1) Davet eden Hükümet, İdare Konseyi ile mutabık kalarak veya bu Konseyin teklifi üzerine, konferans çalışmalarına iştirak için, istişari mahiyette müşahit göndermekte menfaati olan milletlerarası teşkilâtlara bir tebliğ yollayabilir.

514 — (2) İlgili milletlerarası teşekküller, konferansa kabul edilme talebini, tebliğ tarihinden itibaren iki aylık bir süre zarfında davet eden Hükümete gönderirler.

515 — (3) Davet eden Hükümet kabul edilme taleplerini toplar ve ilgili teşekküllerin konferansa katılmalarına ait karar bizzat konferans tarafından alınır.

516 — 3. (1) İdari konferanslara sunlar kabul olunur:

a) Anlaşmanın 3 numaralı Ekinin 307 numarasında tarif edilen delegasyonlar;

517 — b) Birleşmiş Milletler müşahitleri ;

518 — c) 504 numaraya uygun olarak ihtisas teşekkülleri müşahitleri;

519 — d) 513 - 515 numaralar hükümlerine uygun olarak temsil edilmiş milletlerarası teşkilât müşahitleri;

520 — e) Bağlı oldukları Üye memleketçe usulü dairesinde salâhiyetlendirilmiş hususi işletmeler temsilcileri;

21 — f) 506 numarada mevzu bahis şartlar dâhilinde Birlik daimî teşekkülleri.

522 — (2) Bundan başka, ilgili bölgeye dâhil bulunmayan Üye ve Ortak Üyelerin müşahitleri, bölge konferansı mahiyeti arz eden hususi konferanslara kabul olunurlar.

FASIL — 3.

Davet eden hükümetin iştiraki olmadan toplanan konferanslara ait özel hükümler

523 — Davet eden bir hükümetin iştiraki olmadan bir konferans toplanması icabettiği zaman, 1 ve 2 nci fasılların hükümleri tatbik olunur. Genel Sekreter, İsviçre Konfederasyonu hükümetiyle mutabık kaldıktan sonra, konferansın Birlik merkezinde içtima davet ve organizasyonu için gereken tedbirleri alır.

FASIL — 4.

Konferanslara arz edilecek tekliflerin sunulma müddeti ve şartları

524 — 1. Davetiyelerin gönderilmesinden hemen sonra, Genel Sekreter Konferansın çalışmalarını mütaallik tekliflerini dört aylık bir süre zarfında kendisine gönderilmesini Üye ve Ortak Üyelerden rica eder.

525 — 2. Kabulü ile Anlaşma veya Tüzük metninde tashihat yapılmasını icabettirecek her teklif, bu revizyona uğrıyacak olan metnin kısımlarını fasıl, madde ve paragrafla tanıtmaya yarım olacak mâlûmatı ihtiva etmelidir. Teklifin sebepleri her zaman, mümkün mertebe, kısa bir şekilde gösterilmelidir.

526 — 3. Genel Sekreter İdarelerden ve Milletlerarası istişari komitelerden alınan teklifleri tophiyaraktan tanzim eder ve konferansın açılma gününden en aşağı üç ay evvel bütün Üye ve Ortak Üyelere bunları göndertir.

FASIL — 5.

Konferanslarda salâhiyetler

527 — 1. (1) Bir Birlik Üyesi tarafından bir konferansa katılmak için gönderilen delegasyon, oy hakkını kullanabilmesi ve nihai kararları imzalayabilmesi için gerekli salâhiyetnameyi haiz olmalıdır.

528 — (2) Bir ortak Üye tarafından bir konferansa gönderilen delegasyon, 16 nci numaraya uygun olarak çalışmalara iştirak etmek için gerekli itimatnameyi haiz olmalıdır.

529 — 2. Tam Salâhiyetli Murahhaslar konferansları için :

(1) a) delegasyonlar, Devlet Başkanı, Hükümet Başkanı veya Dışişleri Bakanı tarafından imzalanmış vesikalarla salâhiyetlendirilirler;

530 — b) Bununla beraber, bu delegasyonlar konferansın yapıldığı memleketin hükümeti nezdindeki diplomatik heyet başkanı tarafından muvakkaten salâhiyetlendirilebilirler;

531 — c) 20 nci maddeye uygun olarak, nam ve hesabına Birleşmiş Milletlerin Anlaşmaya katıldığı vesayet altındaki bir araziyi temsil eden her delegasyon, Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri tarafından salâhiyetlendirilmiş olmalıdır;

532 — (2) Konferansın nihai kararlarını imzalyabilmesi için delegasyonlar 529 numarada belirtilen makamlara imzalanmış salâhiyetnameleri haiz olmalıdırlar. Telgrafla verilen salâhiyetler kabul edilemezler.

533 — 3. İdari konferanslar için :

(1) 529 - 532 numaralar hükümleri tatbik edilebilir;

534 — (2) 529 numarada zikredilen makamlardan müstakil olarak, konferans esnasında müzakere edilen meseleler için, salâhiyetli bakan, bir delegasyona, çalışmalara iştirake ve nihai kararları imzalamaya yetkili kılacak salâhiyetnameyi verebilir.

535 — 4. Özel bir komisyon, her delegasyonun vesikalarını tetkikle görevlendirilmiştir; bu komisyon genel assamble tarafından tasrih olunan müddet içerisinde neticeelerini bildirir.

536 — 5. (1) Bir Birlik Üyesinin delegasyonu, konferans çalışmalarına katıldığı andan itibaren oy verme hakkını kullanır.

537 — (2) Bununla beraber, genel assamble, vesikalarının usule uygun bulunmadığına karar verdiği andan itibaren ve bu durum tashih edilmediği müddetçe bu delegasyon oy verme hakkını kaybeder.

538 — 6. Umumi bir kaide olarak, Üye memleketler, Birlik konferanslarına kendi delegasyonlarını göndermeye çalışacaklardır. Maamafih, fevkalâde sebeplerle, bir üye kendi esas delegasyonunu gönderemediği takdirde diğer bir Birlik Üyesinin delegasyonuna itimatname ve kendi adına hareket ve imza etmek salâhiyetini verebilir.

539 — 7. Usulüne uygun bir şekilde salâhiyetnameyi haiz bir delegasyon yine aynı şekilde salâhiyeti haiz diğer bir delegasyona, bulunamayacağı bir veya birkaç celsede, kendisi adına oy kullanması için vekâlet verebilir. Bu durumda bahse konu delegasyon keyfiyetten konferans başkasını haberdar etmeye mecburdur.

540 — 8. 538 ve 539 numaralarda mevzu bahis her vaziyette, bir delegasyon birden fazla vekâlet oyu kullanamaz.

FASIL - 6

Birlik Üyelerinin talebi veya İdare Konseyinin teklifi üzerine fevkalâde idari konferansların iktimaa çağrılması hakkında takibolunacak usul

541 — 1. Fevkalâde idari bir konferansın toplanmasını isteyen Birlik Üyeleri, İctima için teklif olunan gündem, yer ve tarihi belirterekten keyfiyeti Genel Sekretere bildirirler.

542 — 2. Genel Sekreter birbirine uygun yirmi talep aldığıında, Üyelerden altı hafta içinde teklifi kabul veya reddettiklerini kendisine bildirmelerini rica ederekten vaziyetten bütün Üye ve ortak Üyeleri telgrafla haberdar eder.

543 — 3. Üyelerin ekseriyeti teklifin heyeti unumiyesi üzerinde mutabık kaldığı takdirde, yani teklif olunan toplantının gündem yer ve tarihi kabul olunursa, Genel Sekreter bir telgraf sirküleriyle keyfiyetten Birlik Üye ve ortak Üyelerini haberdar eder.

544 — 4. (1) Kabul olunan teklif konferansın Birlik merkezinden başka bir yerde toplanmasına mütemayıl ise, Genel Sekreter ilgili memleket hükümetinden davet eden hükümet olmayı kabul edip etmediğini sorar.

545 — (2) Müspet cevap alındığında, Genel Sekreter bu hükümetle mutabık kalaraktan konferansın toplanması için gereken tedbirleri alır.

546 — (3) Menfi cevap halinde Genel Sekreter, konferansın toplanmasını isteyen üyeleri konferansın yeri hakkında yeni tekliflerde bulunmaya davet eder.

547 — 5. Konferansın Birlik merkezinde toplanması teklifi kabul olunduğu takdirde 3'ncü fasıl hükümleri tatbik edilir.

548 — 6. (1) Teklifin heyeti unumiyesi (gündem, yer ve tarih) Üyelerin çoğunluğu tarafından kabul olunmadığı takdirde, Genel Sekreter, Üyeleri, ihtilâflı husus veya hususlar üzerindeki

nihai cevaplarını bildirmeye davet ederekten Birlik Üye ve ortak Üyelerini alman cevaplardan haberdar eder.

549 — (2) Bu hususlar Üyelerin çoğunluğu tarafından tasvibedildiğinde kabul olunmuş gibi telâkki edilirler.

550 — 7. Yukarda işaret olunan usul, keza fevkalâde idari bir konferansın İdare Konseyince içtimaa davet edildiği takdirde de tatbik olunur.

FASIL - 7

Birlik Üyelerinin talebi veya İdare Konseyinin teklifi üzerine özel idari konferansların içtimaa daveti hakkında takibedilecek usul

551 — 1. Dünya çapında bir karakter taşıyan özel konferanslara 6 nci fasıl hükümleri bir küle halinde tatbik olunur.

552 — 2. Özel bölge konferansları halinde, 6 nci fasılda bahis konusu edilen usul yalnız ilgili bölgenin Üyelerine tatbik olunur. Konferans, bölge Üyelerinin isteği üzerine toplantıya çağrılacaksa, Genel Sekreterin bu bölgedeki Üyelerin dördte birinden lehte talep alması kâfidir.

FASIL - 8

Bütün konferanslara dair müsterek hükümler bir konferansın tarih ve yerinin değişmesi

553 — 1. Konferansın tarihinin veya yerinin veya her ikisinin değişmesi Birlik Üyeleri tarafından talebedildiği veya İdare Konseyine teklif olunduğu takdirde, yukarda tasrih olunan 6 ve 7 nci fasıl hükümleri kıyasen tatbik edilir. Bununla beraber, bu gibi değişiklikler ancak alâkan Üyelerin çoğunluğu lehte karar verirse yapılabilir.

554 — 2. Bir konferansın tarih veya yerinin değiştirilmesini teklif eden her Üye veya Ortak Üye matlup sayıdaki diğer Üye ve Ortak Üyelerin muvafakatini almaya mecburdur.

555 — 3. Böyle bir durum karşısında Genel Sekreter 542 No. daki bildirisinde, maselâ ilk seferde tesbit olunan yerde konferans hazırlıkları için masraf yapılmışsa, konferansın tarih ve yerinin değiştirilmesinin doğuracağı muhtemel mali neticeleri gösterir.

FASIL - 9

Konferansların içtüzüğü

Madde — 1.

Yerlerin sırası

556 — Konferansın oturumlarında, delegasyonlar, temsil ettikleri memleketlerin Fransızca isimlerinin alfabe sırasına göre oturtulurlar.

Madde — 2.

Konferansın açılışı

557 — 1. (1) Konferansın açılış celsesi, birinci genel sasmbleinin gündeminin hazırlanacağı Delegasyon Başkanlığı toplantısından evvel yapılır.

558 — (2) Delegasyon şefleri toplantısının başkanı, 559 ve 560 No. ları hükümlerine uygun bir şekilde tayin olunur.

559 — 2. (1) Konferans, davet eden Hükümet tarafından tayin edilen bir şahsiyet tarafından açılır.

560 — (2) Şayet davet eden Hükümet yoksa, konferans en yaşlı delegasyon şefi tarafından açılır.

561 — 3. (1) Genel Assamblenin ilk celsesinde, umumiyetle davet eden Hükümet tarafından gösterilen bir şahsiyet olan başkanın seçilmesine geçilir.

562 — (2) Şayet davet eden Hükümet yoksa, başkan, 557 No. da zikredilen toplantı esnasında delegasyon şefleri tarafından yapılan teklif nazarı itibara alınarak, seçilir.

563 — 4. İlk Genel Assamblede keza şunlar yapılır :

a) Konferans başkan yardımcılarının seçilmesi;

564 — b) Konferans komisyonlarının teşkili ve bunların başkan ve başkan yardımcılarının seçimi;

565 — c) Birlik Genel Sekreterliğinin ve icabı halinde davet eden Hükümet idaresinin personeline mürekkep konferans sekreterliğinin teşkili.

Madde — 3.

Konferans Başkanının yetkileri

566 — 1. Başkan, işbu Tüzük gereğince kendisine tereddübeden diğer bütün vazifelerin ifasından başkaca, genel assamblenin her seansının açılış, kapanışını tebliğ, müzakereleri idare, İctüzüğüün tatbikini temin eder, hatiplere söz verir, sualleri oya sunar ve tasdik edilen kararları ilân eder.

567 — 2. Başkan, konferans çalışmalarının genel idaresine sahip olup genel assamble celseleri esnasında intizamın muhafazasına dikkat eder. Usul hakkındaki takrirler ve usullere dair varit olan sualler hakkında karar ve bilhassa, müzakerenin veya toplantının tâlik veya kapanması hususunda teklif hakkına sahip bulunur. Lüzumlu telâkki ettiği takdirde de her genel assamblenin veya genel seansın bir toplantısının açılışını tehir etmek kararını verebilir.

568 — 3. Müzakere edilmekte olan mevzu üzerinde bütün delegasyonların fikirlerini serbestçe ve açıkça ifade etme hakkını korur.

569 — 4. Müzakerelerin münakaşa mevzuu hudutları dâhilinde cereyanına dikkat eder ve görülen mevzu çerçevesi dâhilinde kalmak gerektiği hususunu hatırlatmak için mevzudan uzaklaşan her hatibin sözünü kesebilir.

Madde — 4.

Komisyonların kurulması

570 — 1. Genel Assamble, konferans müzakerelerine sunulan meseleleri tetkik etmek için komisyonlar teşkil edebilir. Bu komisyonlar da tâli komisyonları kurabilirler. Komisyon ve tâli komisyonlar da keza çalışma grupları teşkil edebilirler.

571 — 2. Komisyonlar ve tâli komisyonlar ancak lüzumlu ise tâli komisyon ve çalışma grupları teşkil ederler.

Madde — 5.

Bütçe Kontrol Komisyonu

572 — 1. Her konferans veya toplantının açılışında, Genel Assamble, organizasyonu ve delegelerin emrine tahsis olunan teşkilât ve faaliyet vasıtalarını kıymetlendirmek, bütün konferans veya toplantı süresince meydana gelen masrafların hesaplarını tetkik ve tasdik etmekle mükellef bir bütçe kontrol komisyonu kurar. Bu komisyon buna iştirak etmek arzusunu gösteren delegasyonların üyelerinden ayrı olarak Genel Sekreter ve davet eden bir hükümetin iştiraki halinde bunun bir temsileisinden ibarettir.

573 — 2. Konferans veya toplantı için İdare Konseyince tasvibolunan bütçenin bitiminden önce, Bütçe Kontrol Komisyonu, konferans veya toplantının sekreterliğiyle işbirliği yaparaktan henüz yapılmış olan masrafların geçici durumunu Genel Assambleye sunar. Genel Assamble elde edilen terakkilerin, tasdik edilen bütçenin bitim tarihinden sonraki bir tarihe temdidini icabettirip ettirmediğine karar vermek için bu durumu nazarı itibara alır.

574 — 3. Her konferans veya toplantının sonunda, Bütçe Kontrol Komisyonu, Genel Assambleye, konferans veya toplantının kapanmasına kadar yapılan masrafların tahminî tutarını mümkün mertebe doğru bir şekilde gösteren bir rapor sunar.

575 — 4. Bu rapor Genel Assamble tarafından tetkik ve tasdik edildikten sonra, Genel Assamblesinin mütalâasıyla birlikte, İdare Konseyinin gelecek yıllık toplantısına arz edilebilmesi için Genel Sekretere gönderilir.

Madde — 6.

Komisyonların teşkili

576 — 1. Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansları :

Komisyonlar Üye ve Ortak Üyelerin delegelerinden ve 508 ve 509 numaralarda zikredilip bu hususta arzu gösteren veya Genel Assamble tarafından tâyin olunan müşahitlerden teşekkül eder.

577 — 2. İdari konferanslar :

Komisyonlar, Üye ve Ortak Üyelerin delegeleriyle 517 - 520 No. larında zikredilip bu hususta arzu gösteren veya Genel Assamble tarafından tâyin edilmiş bulunan müşahit ve temsilcilerden müteşekkildir.

Madde — 7.

Tâli komisyonların raportör, başkan ve Başkan yardımcıları

578 — Her komisyonun başkanı kendi komisyonuna raportörlerin tâyinini ve kendi kurduğu tâli komisyonlarının başkanlarıyla başkan yardımcılarının ve raportörlerin seçimini teklif eder.

Madde — 8.

İçtimaî davet

579 — Genel Assamblesinin, komisyonların, tâli komisyonların ve çalışma gruplarının içtimaî, konferansın toplandığı mahalde mümkün olduğu kadar önceden bildirilir.

Madde — 9.

Konferansın açılmasından evvel sunulan teklifler

580 — Konferansın açılmasından evvel sunulan teklifler Genel Assamble tarafından, işbu Tüzüğün 4 ncu maddesi hükümlerine uygun olarak kurulmuş olan yetkili komisyonlar arasında taksim edilirler. Bununla beraber, Genel Assamble her hangi bir teklifi doğrudan doğruya müzakere edebilir.

Madde — 10.

Konferans esnasında sunulan teklif veya değişiklikler

581 — Konferansın açılmasından sonra sunulan teklif veya değişiklikler konferans başkanına veya duruma göre yetkili komisyon başkanına yahut konferans dokümanları olarak bastırılmak ve tevzi edilmek üzere konferans sekreterliğine teslim edilir.

582 — 2. Yazılı hiçbir teklif veya değişiklik ilgili delegasyon şefi veya yardımcısı tarafından imzalanmadıkça takdim edilemez.

583 — 3. Bir konferans veya komisyon başkanı müzakereleri süratlendirmeye mâtuf teklifleri her zaman takdim edebilir.

584 — 4. Her teklif veya değişiklik talebi tetkik edilecek metni gayet sarîh ve tam olarak ihtiva etmelidir.

585 — 5. (1) Konferansın başkanı veya yetkili komisyonun başkanı celse esnasında takdim edilmiş bir teklif veya değişikliğin şifâhen mi yoksa 581 No. da belirtilen şartlar dâhilinde neşir ve tevzi edilmek üzere yazılı olarak mı yapılacağına her durumda karar verir.

586 — (2) Umumiyetle, Genel Assamblenin oyuna sunulması icabeden her mühim teklifin metni, müzakereden evvel etüdedilebilmesi için, konferansın çalışma lisanlarında ve mümkün olduğu kadar önceden tevzi edilmelidir.

587 — (3) Ayrıca, 581 No. da bahsi geçen teklif veya değişiklikleri alan konferansın başkanı bunları vaziyete göre, yetkili komisyonlara veya Genel Assambleye havale etmeye mecburdur.

588 — 6. Salâhiyet sahibi her şahıs, konferansın içtimaı sırasında, kendisi tarafından sunulan her teklif veya değişikliği genel celsede okuyabilir veya okutturulmasını isteyebilir ve bunların mucip sebeplerini izah edebilir.

Madde — 11.

Bir teklif veya değişiklik isteğinin müzakeresi ve oya konulması için gereken şartlar

589 — 1. Konferansın açılmasından evvel veya bir delegasyon tarafından konferans esnasında sunulan hiçbir teklif veya değişiklik tetkiki sırasında asgari bir diğer delegasyon tarafından desteklenmezse müzakere edilemez.

590 — 2. Bu şekilde desteklenen her teklif veya değişiklik isteği, müzakere edildikten sonra, oya sunulur.

Madde — 12.

Unutulan veya tâlik olunan teklif yahut değişiklikler

591 — Bir teklif veya tadil isteği unutulduğu veya tetkiki talik olunduğu takdirde teklifi yapan delegasyon bilâhara teklif veya değişikliğin unutulmâmasına dikkat etmelidir.

Madde — 13

Genel assamblede müzakerelerin idaresi

592 — 1. Coğunluk.

Genel assamblesinin bir celsesinde bir oyun muteber olabilecek bir şekilde alınabilmesi için, konferansa iştirake salâhiyetli ve oy verme hakkına sahip delegasyonların yarısından fazlasının celsede hazır veya temsil edilmesi lâzımdır.

593 — 2. Müzakerenin cereyanı.

(1) Söz almak isteyen şahıslar ancak Başkanın muvafakatini aldıktan sonra konuşabilirler. Umumi bir kaide olarak bunlar hangi sıfatla konuştuklarını belirterekten söze başlarlar.

594 — (2) Söz alan her şahıs diğerlerinin kendi fikrini iyice anlayabilmesi için kelimeleri tane tane söyleyerek ve münasip zamanlarda durarak yavaş yavaş ve açık bir şekilde konuşmalıdır.

595 — 3. Usul hakkında takrir ve usulü müzakere.

(1) Müzakereler sırasında, bir delegasyon uygun müllâhaza ettiği anda işbu tüzüğe uygun olarak derhal Başkanın bir kararını icabettirecek, usul hakkında her çeşit takrir verebilir veya usulü müzakereye dair bir sual tevcih edebilir. Her delegasyon, Başkanın kararını talebedebilir fakat ha-

zır bulunan ve oy kullanan delegasyonların ekseriyeti tarafından bu teklif reddedilmedikçe Başkanın verdiği karar muteberdir.

596 — (2) Usul hakkında bir takrir veren delegasyon bu müdahalesi esnasında, görüşülmekte olan mevzuun esasından bahsedemez.

597 — 4. Usul hakkında verilen takrirlerle usulü müzakereye dair teveih olunan suallerin öncelik sırası.

595 ve 596 numaralarda bahis konusu edilen usul hakkında verilen takrirlerle usulü müzakereye dair teveih olunan sualler aşağıdaki öncelik sırasına göre muameleye konur:

a) İşbu tüzüğün tatbikine mütaallik her usulü müzakere;

598 — b) Celsenin tatili;

599 — c) Toplantının taliki;

600 — d) Görüşülen mevzuun müzakeresinin tehiri;

601 — e) Görüşülmekte olan mevzu üzerinde müzakerenin kapanması;

602 — f) Öncelik sırası başkan tarafından kıyasen tesbit edilen diğer bütün usul hakkındaki takrir veya usulü müzakereye dair sualler.

603 — 5. Celsenin tatili veya taliki için verilen takrir.

Bir meselenin müzakeresi sırasında bir delegasyon teklifinin mucip sebeplerini göstermek suretiyle toplantının tatil veya talikini teklif edebilir. Sayet bu teklif desteklenirse, tatil ve talik tekliflerinin aleyhinde ve bilhassa bu mevzuda konuşacak iki hatibe söz verildikten sonra takrir oya sunulur.

604 — 6. Müzakerenin tehiri için verilen takrir.

Her meselenin müzakeresi esnasında bir delegasyon muayyen bir müddet için müzakerenin tehirini teklif edebilir. Böyle bir takrir münakaşaya sebeb olduğu takdirde, takriri veren hariç, biri lehte ve ikisi aleyhte olmak üzere yalnız üç hatip konuşabilir.

605 — 7. Müzakerenin kapanmasına dair takrir.

Bir delegasyon her an, müzakere edilmekte olan meselenin müzakeresinin kapanmasını teklif edebilir. Bu takdirde söz yalnız müzakerenin kapanması aleyhinde olan iki hatibe verilir ve bundan sonra takrir reye konur.

606 — 8. Müdahalelerin tahdidi.

(1) Genel assamble belirli bir mevzu üzerindeki aynı bir delegasyonun müdahalelerinin sayı ve süresini keza tahdid edebilir.

607 — (2) Bununla beraber, usul hakkındaki sualler üzerinde Başkan her müdahaleyi âzami beş dakika olarak tahdid eder.

608 — (3) Bir hatip kendisine verilen müddeti tecavüz ettiği takdirde başkan assambleyi ikaz ve hatipten sözünü çabuk bitirmesini rica eder.

609 — 9. Hatip listesinin kapanması.

(1) Bir müzakere esnasında başkan kayıtlı hatiplerin listesini okutturabilir. Bu listeye söz almak arzusunun izhar eden delegasyonların isimlerini ilâve eder ve assamblesinin tasvibiyle listenin kapandığını beyan edebilir. Bununla beraber, istisnai bir hal olarak, başkan uygun gördüğü takdirde hatip listesi kapandıktan sonra dahi yapılan bir beyanata cevap verilmesine müsaade edebilir.

610 — (2) Hatiplerin listesi bittikten sonra, başkan, müzakerenin kapandığını beyan eder.

611 — 10. Salâhiyet meselesi.

Salâhiyete dair vâridolabilecek sualler, müzakere halindeki mevzu oya sunulmadan evvel düzenlenmelidir.

612 — 11. Takririn geri alınması ve yeniden verilmesi.

Takrir sahibi oya konulmadan evvel verdiği takriri geri alabilir. Müzakerelerden geri alınan her takrir tadil edilsin veya edilmesin ya tadilat sahibi ya bir diğer delegasyonca tekrar sunulabilir yahut geri alınabilir.

Madde — 14.

Oy kullanma yetkisi

613 — 1. Konferans çalışmalarına iştirak etmek üzere, delegasyonu bulunduğu bir Birlik Üyesi tarafından usulü dairesinde kendisine yetki verilmiş olan delegasyon, Andlaşmanın 2 nci maddesine uygun olarak konferansın bütün celselerinde tek bir oy kullanmak hakkına sahiptir.

614 — 2. Bir birlik Üyesi delegasyonu, Genel Tüzüğün 5 nci fıslında belirtilen şartlar dâhilinde oy verme hakkını kullanır.

Madde — 15.

Oy verme

615 — 1. Ekseriyetin tarifi.

(1) Ekseriyet, mevcut ve oy veren delegasyonların yarısından fazlası ile teşkil olunur.

616 — (2) Ekseriyeti tâyin ederken çekimserler nazarı itibara alınmazlar.

617 — (3) Oyların eşit olması halinde, teklif veya değışiklik reddedilmiş telâkki olunur.

618 — (4) İşbu Tüzüğe göre, bir teklifin lehinde veya aleyhinde oy veren her delegasyona «mevcut ve oy veren delegasyon» denir.

619 — 2. Oya iştirak etmeme.

Mevcud olup da muayyen bir oya iştirak etmiyen veya iştirak etmiyebileceklerini katî olarak beyan eden delegasyonlar, ne 592 No. da tarif edilen çoğunluğun tesbiti gayesiyle namevcut ve ne de işbu maddenin 621 No. hükümlerinin tatbikinde çekimser telâkki olunurlar.

620 — 3. Hususi ekseriyet;

Birlik üyelerine kabul hallerinde Andlaşmanın birinci maddesinde tarif olunan ekseriyet tatbik olunur.

621 — 4. Çekinser oyların yüzde elliyi geçmesi hali;

Çekinser oyların sayısı, verilen oyların (lehte, aleyhte, çekinser) yarısını teevüz ettiği takdirde, müzakere edilmekte olan mevzuun tetkiki çekinser oyların kaale alınmayacağı mütaakıp bir celseye tâlik olunur.

(1) 625 No. da zikredilen durum hariç, oy verme usulü şöyledir :

622 — 5. Oy verme usulü

623 — a) Genel kaide olarak el kaldırma suretiyle :

b) Önceki oy verme usulü ile ekseriyetin sarih olarak tâyin olunmaması veya en az iki delegasyonun bunu istemesi halinde ismen çağrılmak suretiyle.

624 — (2) İsmen çağırılma suretiyle oy verme, temsil olunan üyelerin fransızca isimlerini alfabetik sırasına göre yapılır.

625 — 6. Gizli oy :

Mevcut ve oy verme hakkına sahip bulunan delegasyonlardan en az beşi talebederse gizli oy usulüne müracaat olunur. Bu gibi hallerde, sekreterlik, oyun gizliliğini sağlamak üzere derhal gereken tedbirleri alır.

626 — 7. Oy esnasında müdahalenin men'i :

Oy verme başladıktan sonra hiçbir delegasyon oy vermenin cereyan tarzına dair usul hakkında sualden başka müdahalede bulunamaz.

627 — 8. Oy hakkında izahat :

Başkan, oy verilmesini mütaakıp oyları hakkında izahat vermek istiyen delegasyonlara söz hakkı tanır.

628 — 9. Bir teklifin kısm kısm oya konulması :

(1) Teklifi yapanın talebi veya genel assablenin muvafık görmesi veyahutta teklif sahibinin tasvibiyle başkanın yaptığı teklif üzerine, bir teklif kısımlara ayrılarak muhtelif kısımları ayrı,

ayrı oya arz olunur. Teklifin kabul olunan kısımları daha sonra bir küll halinde tekrar oya arz olunur.

629 — (2) Teklifin bütün kısımları reddolunduğu takdirde teklifin kendisi de reddolunmuş telâkki edilir.

630 — 10. Aynı mesele ile ilgili tekliflerin oylama sırası

(1) Her hangi bir mesele üzerinde birçok teklif vâkı olduğu takdirde, genel assamble bunun aksine bir karar vermedikçe teklifler arz olundukları sıraya göre oya sunulur.

631 — (2) Her oydan sonra, assamble mütaakıp teklifin oya arz olunmasına lüzum olup olmadığına karar verir.

632 — 11. Tadilât

(1) Esas teklifin bir kısmında yalnızca ilâve, çıkarma veya bu teklifin bir kısmının revizyonundan ibaret her tadil teklifi bir tadilât addolunur.

633 — (2) Teklifi yapan delegasyon tarafından kabul edilen her tadilât derhal teklifin esas metnine ithal edilir.

634 — (3) Assamble tarafından ilk teklife uygun bulunmayan her değişiklik teklifi bir tadilât gibi mülâhaza olunmaz.

635 — 12. Tadilât üzerinde oy verme

(1) Bir teklif üzerinde bir tadilât bahis mevzuu ise evvelâ bu tadilât üzerinde oya müracaat olunur.

636 — (2) Bir teklif üzerinde birçok tadilât mevzuubahis ise evvelâ esas metinden en fazla ayrılan tadilât üzerinde oya müracaat olunur ve aynı usul, bütün tadilât teklifleri tetkik edilinceye kadar devam eder.

637 — (3) Bir veya birkaç tadilât kabul edildiği takdirde bu şekilde tadil edilen teklif bilâhara oya arz olunur.

638 — (4) Hiçbir tadilât kabul edilmediği takdirde ilk teklif üzerinde oya müracaat olunur.

Madde — 16.

Komisyon ve tâli komisyonlar

Müzakerelerin idaresi ve oy verme usulü

639 — 1. Komisyon ve tâli komisyonların başkanları 3 neü madde ile konferans başkanına ve-rilenlere müşabih yetkilere sahiptirler.

640 — 2. Çoğunluk meselesi haricolmak üzere, genel assambledeki müzakerelerin idaresine ait 13 neü maddede yazılı hükümler, komisyon veya tâli komisyonların müzakerelerine tatbik olunur.

641 — 3. 620 No.daki durum müstesna olmak üzere 15 nei maddede mevzuubahis hükümler, komisyon veya tâli komisyonlardaki oy vermelerde tatbik olunur.

Madde — 17.

İhtirazî kayıtlar

642 — 1. Genel kaide olarak, diğer delegasyonlara kendi noktai nazarını kabul ettiremeyen delegasyonlar imkân nisbetinde ekseriyetin kanaatine iştirak etmeye çalışmalıdırlar.

643 — 2. Bununla beraber, her hangi bir kararın kendi hükümetini Andlaşmayı tasdika veya tüzüklerin revizyonunu kabule mâni olacağına kanaat getiren bir delegasyon, bu karar hakkında geçici veya katî ihtirazi kayıtlar ileri sürebilir.

Madde — 18.

Genel assamble zabıtları

644 — 1. Genel assamble zabıtları konferansın sekreterliği tarafından hazırlanır. Sekreterlik, bu zabıtları tetkik olunacakları tarihten mümkün olduğu kadar önceden delegasyonlara tevziine çalışır.

645 — 2. Zabıtlar tevzi olunduktan sonra, ilgili delegasyonlar mümkün olan en kısa zamanda konferans sekreterliğine yazılı olarak lüzumuna kaani buldukları tashihata bildirebilirler. Bu hal, zabıtların tasdik olunduğu toplantı sırasında bunların şifahi olarak tashihat talebetmelerine bir mâni teşkil etmez.

646 — 3. (1) Genel kaide olarak, zabıtlar mümkün olduğu kadar muhtasar bir metin dâhilinde istinadettikleri delillerle birlikte teklifleri ve nihai kararları ihtiva eder.

647 — (2) Bununla beraber, her delegasyon müzakere esnasında yaptığı her hangi bir beyanatın hülâsasının veya tam metninin zapta geçirilmesini istemek hakkına sahiptir. Bu takdirde, genel kaide olarak, raportörlerin işini kolaylaştırmak maksadiyle beyanatının başında delegasyon bu hususu belirtmelidir. Ayrıca, oturumun kapanmasını mütaakıp iki saat içinde bu beyanatına ait metni bizzat konferans sekreterliğine vermelidir.

648 — 4. Beyanatın zapta geçirilmesine dair 647 No. da verilen yetki bütün hallerde ihtiyatla kullanılmalıdır.

Madde — 19.

Komisyon ve tâli komisyonların lâyiha ve raporları

649 — 1. (1) Komisyon ve tâli komisyon müzakereleri her celse için ayrı ayrı olmak üzere, içinde müzakerelerin esas noktalarının ve kayda değer muhtelif fikirlerle heyeti umumiyesinden doğan teklifler ve kararların belirtildiği lâyihalarda hulâsa olunur.

650 — (2) Bununla beraber, her delegasyon 647 No. da mevzu bahis yetkiyi kullanmak hakkını haizdir.

651 — (3) Yukarda belirtilen yetki ihtiyatla kullanılmalıdır.

652 — 2. Komisyon ve tâli komisyonlar lüzumlu telâkki ettikleri takdirde kısmi raporlar hazırlayabilirler ve muhtemelen çalışmalarını sonunda, kendilerine tevdi olunan etüt mevzularından doğan teklif ve kararları muhtasar bir şekilde tekrarlayan nihai bir rapor takdim edebilirler.

Madde — 20.

Zabıt, lâyiha ve raporların tasdiki

653 — 1. (1) Genel kaide olarak, umumi assamble, komisyon veya tâli komisyonunun her oturumunun bidayetinde, Başkan bir evvelki toplantının zabıt veya lâyihası hakkında delegasyonların bir itirazı olup olmadığını sorar. Sekreterliğe bir tadil teklifi verilmediği yahut şifahen bir itiraz vâki olmadığı takdirde bu vesâik tasdik edilmiş telâkki olunur. Aksi halde, zabıt veya lâyihada gerekli değişiklik yapılır.

654 — (2) Kısmi veya nihai her rapor ilgili komisyon veya tâli komisyon tarafından tasdik edilmelidir.

655 — 2. (1) Sonucu genel assamblesinin zaptı her assamblesinin başkanı tarafından tetkik ve tasdik olunur.

656 — (2) Bir komisyon veya tâli komisyonun son celsesinin zaptı bu komisyon veya tâli komisyonun başkanı tarafından tetkik ve tasdik olunur.

Madde — 21.

Tahrir komisyonu

657 — 1. Beyan olunan mütalâalar nazarı itibara alınmak suretiyle, muhtelif komisyonlar tarafından mümkün olduğu kadar nihai şekillerine göre kaleme alınan Andlaşmanın, Tüzüklerin ve konferansın diğer nihai Andlaşmaların metinleri mânasını değiştirmeden şeklini mükemmelleştirmek ve tadile uğramamış eski metinleri, bunları bir araya getirmekle görevli bir tahrir komisyonuna tevdi olunur.

658 - - 2. Bu metinler, tahrir komisyonunca, bunları tasdik eden veyahut yeniden tetkik olunmak üzere yetkili komisyona iade eden konferansın genel assamblesine sunulur.

Madde — 22.

Numaralama

659 — 1. Revizyona tabi metinlere ait fasıl, madde ve paragrafların numaraları, genel assambledede birinci defa okununcaya kadar muhafaza olunur. İlâve olunan metinler geçici olarak «a», «b» ve saire gibi ilâvelerle birlikte ilk metindeki son paragrafın numarasını alır.

660 — 2. Fasil, madde ve paragrafların nihai olarak numaralandırılması, birinci okunuşta kabullerinden sonra tahrir komisyonuna bırakılır.

Madde — 23.

Kat'i tasvip

661 — Andlaşma, Tüzük ve diğer Andlaşmaların metinleri, ancak ikinci okunuşta genel assambleden tarafından tasvibolunduktan sonra katilesmiş sayılır.

Madde — 24.

İmza

662 — Konferans tarafından kat'i olarak tasvibolunan metinler, temsil olunan memleketlerin Fransızca isimlerinin alfabe sırasına göre, genel Tüzüğü'nün 5 nci faslında tâyin olunan tam yetkiyi haiz delegelerin imzasına sunulur.

Madde — 25.

Basın tebliği

663 — Konferansın çalışmaları hakkındaki resmî tebliğler ancak başkan, veya başkan yardımcılarında birinin müsaadesiyle basına verilebilir.

Madde — 26.

Muafiyet

664 — Konferansın devamı müddetinece delegasyon üyeleri, idari konsey üyeleri, Birlik daimî teşekküllerinin yüksek memurları ve Birlik Sekreterliğinin konferansa ayrılmış olan personeli konferansın toplandığı memleket hükümetinin diğer hükümet ve ilgili hususi işletmelerle mutabık kalabildiği nisbette posta, telgraf ve telefon ücretleri muafiyetinden istifade etmek hakkını haizdirler.

2 NCI KISIM

Milletlerarası istişari komiteler

FASIL — 10

Genel hükümler

665 — 1. Genel Tüzüğü'nün ikinci kısım hükümleri, Andlaşmanın, milletlerarası istişari komitelerin vazife ve bünyesinin tarif edildiği 3 nci maddesini tamamlamaktadır.

666 — 2. (1) İstişari komiteler, mümkün olduğu nisbette, Genel Tüzüğü'nün 1 nci kısmına dâhil konferanslar iç tüzüğüne de riayet etmelidirler.

667 — (2) İstişari komitelerin çalışmalarını kolaylaştırmak maksadiyle her genel assamble, konferansların iç tüzüğü hükümlerine aykırı olmadığı takdirde ilâve hükümler kabul edilebilir. Bu ilâve hükümler genel assamblesinin dokümanlarında karar şeklinde nesredilir.

FASIL — 11.

İştirak şartları

668 — 1. (1) Milletlerarası istişari komitelerin üyeleri şunlardır:

a) hukuken, bütün Birlik Üye ve ortak Üyelerinin idareleri;

669 — b) kendilerini tanıyan Üye veya ortak Üyenin tasvibiyle ve aşağıda yazılı usule tabi olmak şartıyla bu komitenin çalışmalarına iştirak etmek arzusunu izhar eden her tanınmış hususi işletme.

670 — (2) Tanınmış bir hususi işletme tarafından bir istişari komitenin çalışmalarına iştirak için yapılacak ilk talep bunu bütün Üye ve ortak Üyelere ve ilgili istişari komitenin müdürüne bildirecek olan Genel Sekretere sunulur. Hususi bir İşletme tarafından yapılan talebin, bu hususi işletmeyi tanıyan Üye veya ortak Üye tarafından tasvibolunması lâzımdır.

671 — 2. (1) Çalışmalarını Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin çalışmalarıyla koordine eden ve ilgili faaliyetlerde bulunan milletlerarası teşekküllerin istişari mahiyette olmak üzere bu komitelerin çalışmalarına iştirakleri kabul edilebilir.

672 — (2) Milletlerarası bir teşkilât tarafından istişari komitelerin çalışmalarına iştirak için yapılacak ilk talep, telgrafla bütün Üye ve Ortak Üyeleri bu talepten haberdar ederek kendilerini bu talebin kabulü hakkında bir karar vermeyi davet edecek olan Genel Sekretere sunulur; Üyelerden bir ay zarfında gelecek cevapların ekseriyeti lehte olduğu takdirde, talep kabul edilir. Genel Sekreter bu istişarenin neticesini bütün Üye ve ortak Üyelere ve ilgili istişari komitenin müdürüne bildirir.

673 — 3. (1) Telekomünikasyon meselelerinin etüdü veya telekomünikasyon servislerine ait malzemelerin etüdü veya imalâtiyle meşgul olan ilmî veya smai teşekküller, istişari mahiyette olmak üzere ve ilgili memleketler idarelerinin bu husustaki tasvibi alınmak şartıyla, istişari komitelerin etüd komisyonlarının toplantılarına iştirakleri kabul edilebilir.

674 — (2) İlmî veya smai bir teşekkül tarafından bir istişari komitenin etüd komisyonlarının oturumlarını kabul edilmek için yapılacak ilk talep, bu istişari komitenin müdürüne sunulur. Bu talebin ilgili memleket idaresi tarafından tasvibolunması lâzımdır.

FASIL — 12.

Genel Assamblesinin rolü

Genel Assamble :

675 — a) etüd komisyonlarının raporlarını tetkik ve bu raporların ihtiva ettiği mütalâa projelerini tasvip, tadil veya reddeder.

- 676 — b) 180 No. hükümleri gereğince etüd edilecek yeni mevzuların listesini hazırlar ve lüzumu halinde bir etüd programı tanzim eder;
- 677 — c) ihtiyaca göre, mevcut etüd komisyonlarını muhafaza eder ve yenilerini kurar;
- 678 — d) etüdedilecek mevzuları etüd komisyonlarına tevzi eder;
- 679 — e) genel assamblenin son toplantısından beri komitenin faaliyetleri hakkındaki müdürün raporunu tetkik ve tasdik eder;
- 680 — f) müdür tarafından İdare Konseyine arz edilmek üzere, gelecek genel assambleye kadar, komitenin malî ihtiyaçları hakkındaki raporu tasdik eder;
- 681 — g) Andlaşmanın 13 ncü maddesi ve Genel Tüzüğün ikinci kısmının hükümleri çerçevesi dâhilinde lüzumlu telâkki olunan diğer meseleleri tetkik eder.

FASIL — 13

Genel assamblenin toplantıları

- 682 — 1. Genel assamble evvelki genel assamble de tesbit edilmiş bulunan tarih ve yerde normal olarak her üç senede bir toplanır.
- 683 — 2. Genel assamblenin toplanma tarihi, evvelki genel assambleye iştirak etmiş bulunan veya iştirak etmeyip de Genel Sekretere ilgili istişarî komitenin çalışmalarına faal bir şekilde iştirak arzusunda bulduklarını bildirmiş olan Birlik Üyeleri ekseriyetinin tasvibiyle değişebilir.
- 684 — 3. Bu toplantıların her birinde, bir istişarî komitenin genel assamblesine, toplantının yapıldığı memleketin delegasyon başkanı veya bu toplantı Birlik merkezinde yapıldığı takdirde bizzat genel assamblenin tâyin edeceği bir şahıs başkanlık eder; Başkana genel assamblenin seçeceği Başkanvekilleri yardım eder.
- 685 — 4. Bir istişarî komitenin genel assamblesinin sekreterliği, bu komitenin ihtisas sekreterliği tarafından ifa olunur. Gerekirse bu görev için davet eden idarenin ve Genel Sekreterlik personelinin yardımından istifade edilir.

FASIL — 14

Genel assamblelerde kullanılacak diller ve tabîk edilecek oy verme tarzı

- 686 — 1. (1) Genel assamblenin toplantıları esnasında kullanılacak diller Andlaşmanın 16 ncü maddesinde belirtilen dillerdir.
- 687 — (2) Etüd komisyonlarının hazırlayıcı dokümanları, genel assamblenin doküman ve zaâhıtları ve bu assamblenin toplantıları nihayetinde milletlerarası istişarî komitelerince nesredilen dokümanlar Birliğin üç çalışma dilinde hazırlanır.
- 688 — 2. İstişarî komitelerin genel assamblelerinin oturumlarında oy verme yetkisini haiz memleketler, 14 ve 232 No. larında zikredilmiş bulunan üyelerdir. Bununla beraber, bir Birlik Üyesi memleket bir idare tarafından temsil olunmadığı takdirde bu memlekete ait tanınmış hususi işletmelerin temsilcileri, sayıları ne olursa olsun, kül halinde bir tek oya sahiptirler.

FASIL — 15.

Etüd komisyonlarının teşkilâ

- 689 — 1. Genel Assamble, etüde arz ettiği meseleleri halletmek üzere gerekli etüd komisyonlarını teşkil eder. İdareler, tanınmış hususi işletmeler ve 671 ve 672 No. hükümlerine uygun olarak kbaul edilen milletlerarası teşekküller isimlerini ya Genel Assamblenin toplantısına yahut da bilâhara ilgili İstişarî Komite Müdürüne bildirirler.
- 690 — 2. Bundan başka, ve 673 ve 674 No. lu hükümler baki kalmak şartıyla ilmî veya sınav

teşekküllerin uzmanları istişari mahiyette her hangi bir etüt komisyonunun her toplantısına iştirak edebilir.

691 — 3. Genel Assamble, etüt komisyonlarının her birine başkanlık edecek olan baş raportörü ve bir yardımcıyı tâyin eder. Genel Assamblesinin iki toplantısı arasında baş raportörün vazifesinin ifasına mâni bir hal vukuunda yardımcı yerini alır ve etüt komisyonu mütaakıp toplantısı sırasında üyeleri arasından yeni bir başraportör yardımcı seçer. Keza, bu aynı süre zarfında başraportör yardımcı vazifesini yapamayacak durumda bulunduğu takdirde etüt komisyonu yeni bir başraportör yardımcı seçer.

FASIL — 16.

Etüt komisyonları işlerinin halli

692 — 1. Etüt komisyonlarına tevdi edilen meseleler normal olarak muhabere suretiyle halledilir.

693 — 2. (1) Bununla beraber, mühim birçok meselelerin halledilmesi için lüzumlu görülen etüt komisyonlarının toplantıları mevzuunda Genel Assamble gerekli direktifler verebilir.

694 — (2) Ayrıca, Genel Assambleden sonra başraportör muhabere suretiyle halledilemeyen meseleleri şifahen müzakere etmek üzere kendi etüt komisyonunun, Genel Assamblece derpiş edilmeyen toplantıya çağrılmasını lüzumlu görürse, idaresinin müsaadesiyle ve ilgili müdür ve kendi komisyon üyeleriyle istişare ettikten sonra masrafların asgari hadde tutulması hususunu göz önünde bulundurarak münasip bir yerde bir toplantı yapılmasını teklif edebilir.

695 — 3. Bununla beraber, fuzulî seyahatler ve uzun sürecek gayubetlerin önüne geçmek üzere bir istişari komite müdürü, ilgili muhtelif etüt komisyonlarının başkanları olan başraportörlerle mutabık kalarak aynı mahalde, aynı müddet zarfında toplanacak olan etüt komisyonları grubunun toplantılarına ait genel plânı tanzim eder.

696 — 4. Müdür, etüt komisyonlarının nihai raporlarını iştirak eden idarelere, istişari komitenin tanınmış hususi işletmelerine ve muhtemelen, iştirak etmiş bulunan milletlerarası teşekküllere gönderir.

Bu raporlar, mümkün olan en kısa bir zamanda ve her halde Genel Assamblesinin mütaakıp toplanma tarihinden en az bir ay önce ellerine geçecek şekilde erken gönderilmelidir. Bu hüküm aneak Etüt Komisyonlarının toplantıları, Genel Assamblesinin toplantısından hemen evvel yapıldığı takdirde ihlâl edilebilir. Yukardaki şartlar dâhilinde gönderilecek raporla ilgisi olmayan meseleler Genel Assamblesinin gündemine alınmaz.

FASIL — 17.

Müdürün görevleri. İhtisas Sekreterliği

697 — 1. (1) Bir istişari komitenin müdürü, Genel Assamble ve etüt komisyonlarının çalışmalarını koordine eder ve istişari komite çalışmalarının organizasyonundan sorumludur.

698 — (2) Müdür, komite dokümanlarının muhafazasından mesuldür.

699 — (3) Müdür, doğrudan doğruya kendi emri altında çalışan ve komite çalışmalarının organizasyonunda kendisine yardımcı olan mütehassıs personelden müteşekkil sekreterlikten faydalanır.

700 — (4) Bir istişari komitenin ihtisas sekreterliklerinin, lâboratuvar ve teknik tesislerinin personeli, idari bakımdan, Genel Sekreterin otoritesi altında bulunur.

701 — 2. Müdür, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı veya İdare Konseyi tarafından tasvibedilen bütçe çerçevesi dâhilinde, bu sekreterliğin teknik ve idari personelini seçer. Bu teknik ve idari personelin tâyini, müdürle mutabık kalmak suretiyle, Genel Sekreter tarafından tasdik edilir. Tâyin ve işten çıkarılmaya ait nihai karar Genel Sekretere aittir.

702 — 3. Müdür, istişari mahiyette olmak üzere, Genel Assamblesinin ve etüt komisyonlarının

müzakerelerine tam salâhiyetle iştirak eder ve Genel Assamblenin ve etüt komisyonları toplantılarının hazırlıklarına ait gereken bütün tedbirleri alır.

703 — 4. Müdür, Genel Assambleye sunduğu bir raporda, Genel Assamblenin son toplantısındanberi istişari komitenin faaliyeti hakkında bilgi verir. Bu rapor, tasdik edildikten sonra, İdare Konseyine arz edilmek üzere Genel Sekretere gönderilir.

704 — 5. Müdür, Konsey ve Birlik Üye ve Ortak Üyelerini malûmattar kılmak maksadıyla evvelki sene içinde komitenin faaliyetleri hakkındaki bir raporu İdare Konseyinin yıllık oturumuna sunar.

705 — 6. Müdür, Genel Assambleye sunduğu bir raporla Genel Assamblenin son toplantısındanberi istişari komitenin faaliyeti hakkında bilgi verir. Bu rapor tasdik edildikten sonra, İdare Konseyine arz edilmek üzere Genel Sekretere gönderilir.

706 — 7. Müdür, Genel Sekreter tarafından, Birliğin yıllık bütçe tahminlerine dâhil edilmek üzere, Genel Assamble tarafından tasvibolunan komitenin malî ihtiyaçlarıyla ilgili rapora dayanarak gelecekte sene için komitenin masraf tahminlerini hazırlar.

707 — 8. Müdür, Andlaşmanın hükümleri dâhilinde gerektiği kadar Birliğin teknik yardım faaliyetlerine iştirak eder.

FASIL — 18

İdari konferanslar için yapılacak teklifler

708 — 1. 181 No. hükümleri gereğince istişari komiteler, 193 No.da belirtilen tüzüklerin tadiline dair teklifler yapabilir.

709 — 2. Bu teklifler, 526 No.da beyan olunan şartlar dâhilinde bir araya getirilmek, koordine edilmek ve tebliğ olunmak üzere münasip bir zamanda Genel Sekretere gönderilir.

FASIL — 19.

İstişari Komitelerin birbirleriyle ve diğer milletlerarası teşekküllerle olan münasebetleri

710 — 1. (1) İstişari Komitelerin Genel assambleleri, ilgisi müşterek olan meseleler üzerinde etüt yapmak ve tavsiyeler serdetmek üzere karma komisyonlar teşkil edebilirler.

711 — (2) İstişari Komitelerin müdürleri, başraportörler ile teşriki mesai ederek, ilgisi müşterek olan meseleler üzerinde etüt yapmak ve tavsiye projeleri hazırlamak gayesiyle iki istişari Komitenin etüt komisyonlarının karma toplantılarını organize edebilirler. Bu tavsiye projeleri, her istişari Komite genel assamblesinin gelecek toplantısına sunulur.

712 — 2. Genel assamble veya bir istişari Komite Müdürü, o Komitenin bir temsilcisini diğer istişari Komitenin toplantısına veya o istişari Komitenin davet edilmiş bulunduğu diğer Milletlerarası toplantılara istişari mahiyette iştirak etmek üzere davet edebilir.

713 — 3. Genel Sekreter, Genel sekreter yardımcısı, milletlerarası frekans kayıt Komitesi Başkanı ve bir diğer istişari Komitenin müdürü veya bunların temsilcileri, bir istişari Komitenin toplantılarına istişari mahiyette olmak üzere, iştirak edebilirler. İcabi halinde, bir istişari Komite, temsil edilmeyi lüzumlu görmemiş bulunan Birliğin her hangi bir daimi Teşekkülünün temsilcilerini, istişari mahiyette olmak üzere, toplantılara davet edebilir.

(28 nci maddeye bakılması)

Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği arasında Andlaşma

ÖNSÖZ

Birleşmiş Milletler Anayasasının 57 nci ve 1957 yılında Atlantic City'de aktedilen Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği Andlaşmasınının 26 nci maddesi mucibince, Birleşmiş Milletlere Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği aşağıdaki hususlar üzerinde mutabık kalmışlardır.

Madde — I.

Birleşmiş Milletler, aşağıda «Birlik» tâbir olunan, Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğini, Bu anlaşmada tesbit edilmiş olan gayelere ulaşmak için esas teşkilât gayesine uygun olarak lüzumlu bütün tedbirleri almakla görevli ihtisas teşekkülü olarak tanıır.

Madde — II.

Karşılıklı temsil

1. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı, Birliğin bütün Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı ile İdari Konferanslarının müzakerelerine, oy hakkına sahibolmaksızın, iştirak etmek için temsilciler göndermeğe davet edilecektir. Keza, Birleşmiş Milletler Teşkilâtı, Birlik ile usulü dairesinde müşaverede bulunduktan sonra, Birleşmiş Milletleri ilgilendiren meselelerin müzakerelerine, oy sahibi olmaksızın Milletlerarası İstişari Komitelerin toplantılarına veya Birlik tarafından yaptırılan diğer toplantılara iştirake davet edilecektir.

2. Birlik, telekomünikasyon meseleleri üzerinde kendisiyle istişarede bulunulmasını teminen, Birleşmiş Milletler Genel Assamblesinin celselerinde hazır bulunmak üzere, temsilciler göndermeğe davet edilecektir.

3. Birlik, Birleşmiş Milletlerin Ekonomik ve Sosyal Konseyi, Vesayet Konseyi, Komisyonları ve Komitelerinin oturumlarında hazır bulunmak ve gündemdeki Birliği ilgilendirecek meseleler müzakere edileceği zaman oy hakkına sahibolmaksızın iştirak etmek üzere temsilciler göndermeğe davet edilecektir.

4. Birlik, ihtisası dâhilindeki meselelerin konuşulacağı Genel Assamblesinin esas komisyonlarının oturumlarında hazır bulunmak üzere temsilciler göndermeye ve oy hakkına sahibolmaksızın müzakerelere iştirake davet edilecektir.

5. Birleşmiş Milletler Sekreterliği Birlik tarafından sunulan bütün yazılı beyanatları, Genel Assamble Ekonomik ve Sosyal Konseyi ile bunların komisyonlarının ve vaziyete göre, vesayet Konseyinin Üyelerine tevzi edecektir. Birleşmiş Milletler tarafından sunulan yazılı beyanatlar da keza Birlik tarafından Üyelerine dağıtılacaktır.

Madde — III

Meselelerin gündeme alınması

Birlik, lüzumlu olabilecek ihzari istişarelerden sonra, Birleşmiş Milletler tarafından kendisine teklif olunacak meseleleri, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferanslarıyla idari konferansların veya Birliğin diğer organlarının toplantılarının gündemine kaydedecektir. Ekonomik ve Sosyal Konsey ve bunun komisyonları ve keza vesayet Konseyi de buna karşılık Birliğin konferansları veya diğer organları tarafından teklif edilmiş olan meseleleri kendi gündemlerine kaydedeceklerdir.

Madde — IV

Birleşmiş Milletlerin tavsiyeleri

1. Birlik, Birleşmiş Milletlerin, Anayasanın 55 nci maddesinde mevzuubahis gayelerin gerçekleştirilmesini kolaylaştırmak ve Anayasanın 62 nci maddesiyle kendisine verilen ekonomik, sosyal kültürel, eğitim, umumi sıhhat ve diğer müşterek alanlardaki milletlerarası meseleler üzerinde etütler yapmak ve raporlar hazırlamakla mükellef olan Ekonomik ve Sosyal Konseye yardım etmek ve ilgili ihtisas teşekküllerine bu meseleler hakkında tavsiyelerde bulunmakla mükellef olduğunu ve keza Anayasanın Birleşmiş Milletler Teşkilâtını bu ihtisas teşekküllerinin faaliyetlerini ve bunların ihzar ettikleri genel prensiplerini koordine etmek için tavsiyelerde bulunması gerektiğini nazarı itibara alarak Birleşmiş Milletler Teşkilâtının kendisine gönderebileceği bütün resmî tavsiyeleri her halükârda ve en kısa bir zamanda ilgili teşekkülüne vermek için gerekli tedbirleri alır.

2. Birlik, bu tavsiyeler hakkında Birleşmiş Milletlerin talebi üzerine bu teşkilâtle istişarede bulunmaya ve talebedilen zamanda Birleşmiş Milletler Teşkilâtına bu tavsiyeleri karşılamak için Birlik veya Üyeleri tarafından alınan tedbirleri yahut bu tedbirlerin her hangi bir neticesini bildirmeyi kabul eder.

3. Birlik, ihtisas teşekkülleriyle Birleşmiş Milletlerin faaliyetlerinin koordinasyonunu sağlamak için lüzumlu olabilecek her tedbiri almaya tevessül edecektir. Birlik, koordinasyonu kolaylaştırmak için Ekonomik ve Sosyal Konseyin tesis edebileceği her Teşekkül veya teşekküllerle iş birliği yapmayı ve bu gayelere varmak için lüzumlu olacak bütün malûmatı vermeyi kabul eder.

Madde — V

Malûmat ve dokûmanların teatisi

1. Bâzı dokûmanların mahremiyetini korumak için gerekli tedbirleri almak kaydıyla, Birleşmiş Milletler ve Birlik, birbirlerinin ihtiyacını karşılamak üzere ilgili dokûmanları mümkün olduğu kadar komple ve seri bir şekilde teati edeceklerdir.

2. Yukardaki paragraf hükümlerinin genel karakterine hâlel getirmeksizin :

- a) Birlik kendi faaliyetleri hakkında Birleşmiş Milletlere senelik bir rapor sunacaktır;
- b) Birlik, her türlü imkânlarla, Birleşmiş Milletlerin kendisine gönderebileceği her özel rapor, etüt veya malûmat talebini bütün imkânlarını kullanarak neticeye bağlar,
- c) Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, Birlik için özel bir ehemmiyet arz eden malûmatı, Birliğin talebi üzerine, bu teşekküle temin etmek için, bunun yetkili makamı ile görüş teatisinde bulunacaktır.

Madde — VI

Birleşmiş Milletlere yardım

Birlik, Birleşmiş Milletler Anayasası ve Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşmasına uygun olarak, Birleşmiş Milletler Üyesi olunan Birlik Üyelerinin özel durumlarını tamamen göz önünde tutarak Birleşmiş Milletlerle ve onun esas ve tâli teşekkülleriyle iş birliği yapmayı ve ona kendisince mümkün olabilecek her türlü yardımcı göstermeyi kabul eder.

Madde — VII.

Milletlerarası Adalet Divanıyle olan münasebetler

1. Birlik, Statüsünün 34 nci maddesinin tatlâkında, kendisinden talebedebileceği her malûmatı, Milletlerarası Adalet Divanına temin etmeyi kabul eder.

2. Birleşmiş Milletler genel assamblesi, Birlik'e Birleşmiş Milletler Teşkilâtı veya diğer ihtisas teşekkülleriyle olan karşılıklı münasebetlerine meseleler haricinde kendi ihtisaşına ait saha dâhilindeki hukukî meseleler hakkında Milletlerarası Adalet Divanından istişari tavsiyeler talebetmek için Birliğe yetki vermiştir.

3. Bu nevi bir müracaat Adalet Divanına, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının müsaadesine uygun olarak hareket eden İdare Konseyi tarafından yapılabilir.

4. Milletlerarası Adalet Divanından istişari bir tavsiye talebedildiğinde Birlik, bu müracaatten Ekonomik ve Sosyal Konseyi haberdar eder.

Madde — VIII.

Personel ait hükümler

1. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ile Birlik, istihdam müddet ve şartlarında doğabilecek mühim anlaşmazlıkları, personel tedarikindeki rekabeti önliyecek ve bu memurların hizmetlerinden en iyi bir şekilde istifade edilmek üzere taraflarca uygun görülecek personel teatisini kolaylaştırmak maksadiyle, personel için mümkün olduğu kadar geniş bir nisbet dâhilinde, müşterek normlar, metot ve hükümler tesbit etmeyi keza kabul ederler.

2. Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla Birlik, yukarıdaki gayelere ulaşmak amacıyla mümkün olan âzami işbirliğini yapmayı kabul ederler.

Madde — IX.

İstatistik servisleri

1. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ve Birlik, kendi faaliyetlerinde mükerrer iş yapılmasının önlenmesi, ve istatistikî malûmatın toplanması, tahlili, yayımlanması, normlandırılması, ıslâhı ve neşri hususunda, teknik personellerinin en verimli bir şekilde kullanılmasını sağlamaya ve mümkün olduğu kadar sıkı bir işbirliği yapmaya gayret etmeyi kabul ederler. Bunlar, istatistikî bilgilerden mümkün olan en iyi istifadeyi sağlamak ve bu malûmatı vermeye dayet edilen hükümet veya diğer teşekküllerin yükünü hafifletmek için gayretlerini birleştirmeyi kabul ederler.

2. Birlik, Birleşmiş Milletler Teşkilâtının, milletlerarası teşkilâtların genel gayelerine yarıyan istatistikleri toplama, tahlil, neşir, normlandırma, geliştirme ve yayma işleriyle mükellef merkezî bir teşekkül olduğunu kabul eder.

3. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı, kendi hususi gayelerinin tahakkuku ve bütün dünya istatistiklerinin tekemmülü için lüzumlu olacak nisbette Birleşmiş Milletler Teşkilâtının bu gibi istatistiklerle ilgilenme hukukuna halel getirmeksizin, Birliğin kendi sahasındaki istatistikleri toplama, tahlil, neşir, normlandırma, geliştirme ve yayma işleriyle mükellef merkezî bir teşekkül olduğunu kabul eder. Kendi servis dokümanlarının tanzim edileceği şekil hakkındaki kararları almak Birliğe aïdolacaktır.

4. Kendi esas istatistik serilerine veya özel raporlarına konmak üzere Birliğe verilecek malûmatın, her imkânda, isteği üzerine Birleşmiş Milletler Teşkilâtına sunulabilmesi için herkesin istifadesine açık bir istatistikî malûmat merkezi kurulacaktır.

5. Kendi esas istatistik serilerine yahut özel raporlarına konmak üzere Birleşmiş Milletler Teşkilâtına verilen istatistikî malûmatın mümkün ve lüzumlu olduğu her imkânda talebi üzerine Birliğin istifadesine sunulabilecek bir şekilde olması kararlaştırılmıştır.

Madde — X.

İdari ve teknik servisler

1. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ve Birlik, personel ve mevcut çalışma imkânlarından en verimli bir tarzda faydalanılmasını sağlamak maksadiyle, faaliyetleri birbirine rekabet veya müdahale eden

servislerin vücuda getirilmesinden mümkün olduğu kadar sakımmanın ve gerektiği takdirde bu maksatla müşaverede bulunmanın şayanı arzu olduğunu takdir ederler.

2. Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla Birlik, resmî dokümanların kayıt ve muhafazasına ait tedbirleri birlikte alacaklardır.

Madde — XI.

Bütçe ve malî işler hükümleri

1. Birliğin bütçe veya bütçe projesi, Birlik üyelerine verildiği anda Birleşmiş Milletler Teşkilâtına da verilecektir. Genel assamble bu hususta Birliğe tavsiyelerde bulunabilir.

2. Birlik, kendi bütçesinin müzakere konusu edileceği her an genel assamble veya bu assamblenin bütün komisyonlarının müzakerelerine iştirak etmek üzere, oy hakkına malik olmaksızın, mümessiller göndermek hakkına sahibolacaktır.

Madde — XII.

Özel servislerin finansmanı

1. Şayet Birlik, işbu anlaşmanın VI nci maddesi veya diğer hükümlerine uygun olarak Birleşmiş Milletler Teşkilâtı tarafından yapılan bir yardım, özel rapor veya etüt talebini mütaakıp önemli miktarda munzam masrafları karşılamayı kabul etmediği takdirde, taraflar mümkün olan en adilâne bir şekilde bu masrafların ne suretle karşılanacağını tâyin için istişarede bulunacaklardır.

2. Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla Birlik, Birliğin talebi üzerine Birleşmiş Milletler Teşkilâtı tarafından yapılan merkezî idare, teknik ve malî servislerle özel yardım masraflarını karşılamak bakımından adilâne olduğuna karar verecekleri her nevi tedbirleri almak için de keza istişarelerde bulunacaklardır.

Madde — XIII

Birleşmiş Milletler «Laissez - passer»si

Birlik memurları, Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliği ile Birlik Selâhiyetli makamları arasında aktedilecek özel anlaşmalara uygun olarak Birleşmiş Milletler «Laissez - Passer»sini kullanmak hakkına sahip olacaklardır.

Madde — XIV

Teşekküller arasında anlaşmalar

1. Birlik, kendisiyle diğer her hangi ihtisas teşekkülü veya hükümetler arası her hangi teşkilât yahut hükümetlerle ilgili olmayan milletlerarası teşkilât arasında tasarlanan her nevi anlaşmanın mahiyet ve şümülünü Ekonomik ve Sosyal Konseye bildirmeye ve ayrıca anlaşma akdolununca bu anlaşmanın teferruatını mezkûr Konseye bildirmeyi deruhde eder.

2. Birleşmiş Milletler Teşkilâtı, Birliği ilgilendirebilecek meseleler üzerinde diğer ihtisas teşekkülleri tarafından yapılması tasarlanan her hangi resmî anlaşmanın mahiyet ve şümülü hakkında Birliğe malûmat vermeyi ve ayrıca bu Anlaşma akdedildiği zaman teferruatını Birliğe haber vermeyi kabul eder.

Madde — XV

Birleşmiş Milletlerle irtibat

1. Birleşmiş Milletler Teşkilâtıyla Birlik, iki teşkilât arasında tesirli bir irtibatın idamesine yardım edeceğine kaani buldukları yukarıdaki hükümleri kabul etmişlerdir. Bu gayeye lüzumlu olabilecek bütün tedbirleri almak niyetinde oldukları teyidederler.

2. İşbu anlaşma ile derpiş olunan irtibata ait hükümler münasip ölçüde bölge veya yardımcı büroları da dahil olmak üzere, Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ile Birlik arasındaki münasebetlere tatbik edilecektir.

Madde — XVI

Birleşmiş Milletler Telekomünikasyon Servisi

1. — Birlik, telekomünikasyon servislerinin işletmesinde Birlik Üyeleri kadar aynı haklardan faydalanmanın Birleşmiş Milletler Teşkilâtı içinde önemli olduğunu kabul eder.

2. — Birleşmiş Milletler Teşkilâtı, idaresi altında bulunan Telekomünikasyon servislerini, Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşması ve bu Anlaşmaya ekli Tüzük hükümleri gereğince işletmeyi taahhüdeder.

3. — Bu maddenin sarıh tatbik usulleri ayrı anlaşmaların mevzuu olacaktır.

Madde — XVII

Anlaşmanın tatbiki

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri ve Birliğin yetkili makamı, işbu Andlaşmanın tatbiki hususunda arzuya şayan her türlü tamamlayıcı anlaşmaları akdedebileceklerdir.

Madde — XVIII

Revizyon

Bu andlaşma, taraflardan biri veya diğeri tarafından altı ay önceden bir iş'arda bulunulmak kaydıyle, Birleşmiş Milletler ve Birlik arasında mutabık kalınarak tadile tabi tutulabilir.

Madde — XIX

Yürürlüğe girme

1. İşbu Andlaşma, Birleşmiş Milletler Genel Assamblesiyle 1947 senesinde Atlantic City'de akdolan telekomünikasyon Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından tasvibolunduktan sonra geçici olarak yürürlüğe girecektir.

2. İşbu Andlaşma, birinci paragrafta zikredilen tasvip kararı alınmak kaydıyle, 1947 yılında Atlantic City'de akdedilen Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması ile aynı zamanda veya Birliğin kararına göre kabul olunacak daha önceki bir tarihte resmen yürürlüğe girecektir.

1959, Cenevre

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasına Ekli

NIHAİ PROTOKOL

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının imzalanması esnasında, imza sahibini Tam Salâhiyetli Murahhaslar, 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının nihai anlaşmalar kısmını teşkil eden aşağıdaki beyanları senet ittihaz ederler :

I

Arjantin Cumhuriyeti için:

Arjantin delegasyonu :

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması 4 No. lu paragrafında 1 No. lu Ek'te zikredilen her memleket veya arazi grubunun Birliğin Üyesi olduğunu tasdik eder. Bu 1 No. lu Ek, bu maksatla «Milletlerarası münasebetleri Büyük Britanya ve Kuzey İrlânda Birleşik Krallığı Hükümeti tarafından sağlanan deniz aşırı arazileri» ni belirtir.

Mezkûr Hükümet, Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği tarafından neşredilmiş resmî dokümanlara eklenen vesikada «Falkland adaları ve mülhakatları» olarak tanınan araziyi bunların arasına sokmayı âdet edinmiştir. Bu sebepten, Arjantin delegasyonu Arjantinin mevzu bahis adalar üzerindeki hâkimiyetine bu halin hiçbir surette hâle getirmedigini katî olarak beyan eder. Birleşik Krallık bu adaları Arjantin Hükümeti tarafından asla kabul edilmeyen bir kuvvet gösterisi olarak işgal etmektedir. Arjantin Hükümeti, Cumhuriyetin, müruruzamana uğramayan, ferâğ edilmeyen hakları tekrar teyid etmekte ve Malouines, Güney Sandwich, Güney Georgie ve Arjantin Antraktik kısmındaki adaların hiçbir milletin ne kolonisi ve ne de hâkimiyeti altında olmadığını ve Arjantin arazisinin bölünmez parçası olduğunu kabul ederek bunların millî topraklarına aid olduğunu ve kendi hâkimiyeti altında bulunduğunu, beyan eder.

Yukardaki beyanat, Andlaşma veya eklerine konulacak aynı mahiyetteki bütün diğer kayıtlara da keza tatbik edilecek şekilde mülâhaza edilmelidir.

II

Kanada için :

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasını imzalarken Kanada, mezkûr Andlaşmanın 193 No.lu paragrafını kabul etmemeyi mahfuz tutar. Kanada, her üçü de mezkûr andlaşmaya ekli bulunan Radyokomünikasyon Tüzüğü, Tograf Tüzüğü ve bir kaydı şartla Radyokomünikasyonlar ek tüzüğünün mükellefiyetlerini kabul ve fakat Telefon Tüzüğüyle bağlanmayı kabul etmez.

III

Çin için :

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansındaki Çin Cumhuriyeti delegasyonu Atlantik City'de ve Buenos Aires'te olduğu gibi bu konferansta da Çin'in yegâne meşru temsilcisidir ve bu şekilde olduğu mezkûr konferansa kabul edilmiştir. Birlik üyeleri tarafından işbu Anlaşma münasebetiyle yapılan veya bu Andlaşmaya ekli olup Çin Cumhuriyetinin yukarıda zikredilen durumuyla kabiletelif olmıyan beyanat ve ihtirazi kayıtlar kanunsuz ve binaenaleyh hükümsüzdür. İşbu Andlaşmayı imzalarken Çin Cumhuriyeti, Birliğin bu üyelerine karşı ne (1959 Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşmasından ve ne de ona ait hiçbir protokolden doğacak her hangi bir taahhüdü kabul etmez.

IV

Belçika Kongosu ve Ruanda - Ürindi arazisi için :

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasını imzalarken Belçika Kongosu ve Ruanda - Ürindi arazisi, (1959, Cenevre) Radyokomünikasyon Tüzüğünün 3 neü maddesine ancak bu madde hükümlerinin tatbikatı kendi dahilî radyo difüzyonlarına ait lüzumlu ihtiyaçlarını tatmin ettiği nisbette, riayet etme hakkını mahfuz tuttuğunu kesin olarak beyan eder.

V

Kostarika için :

Kostarika Cumhuriyeti delegasyonu, bu konferansa iştirak eden diğer hükümetler tarafından yapılan ve Birlik masraflarında Kostarika'nın iştirak hissesinin yükselmesine yol açabilecek olan ihtirazi kayıtların neticelerini kendi hükümeti adına kabul veya kabul etmeme hakkını mahfuz tuttuğunu beyan eder.

Küba için :

Küba delegasyonu, Küba Cumhuriyeti Hükümeti adına işbu Anlaşmayı imzalarken (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 14 neü maddesinde zikredilen Telgraf, Telefon ve Radyokomünikasyon Ek Tüzüklerinin kabulü mevzuunda katî bir ihtirazi kayıttan bulunur.

VII

EL Salvador Cumhuriyeti için :

A

El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Bir Üye veya ortak Üyenin Birlik masraflarına iştirak etmesi veya Birlik bütçesinde yükümlendiği masraf hissesini yükseltecek neviden ihtirazî kayıtlar serdetmesi halinde, kendi menfaatlerini korumak için, lüzumlu veya faydalı bütün tedbirleri almak hakkını mahfuz tutar.

B

El Salvador Cumhuriyeti adına işbu Anlaşmayı imzalarken, imza sahibi delege, kendi Hükümeti adına, (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşmasının 14 ncü maddesinde zikredilen Telefon Tüzüğü ve Radyokomünikasyonlar Ek Tüzüğünden neşet eden mükellefiyetleri kabul etmek veya etmemek hakkını mahfuz tutar.

VIII

Amerika Birleşik Devletleri için :

Amerika Birleşik Devletleri nam ve hesabına işbu Andlaşmanın imzalanması Anayasa usulüne uygun olarak, Amerika Birleşik Devletlerinin bütün arazileri için de muteberdir.

Amerika Birleşik Devletleri kendi adına işbu Andlaşmanın imzalanması ile, Amerika Birleşik Devletlerinin (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşmasının 14 ncü maddesinde gösterilen Telefon Tüzüğü veya Radyokomünikasyonlar Ek Tüzüğüne mütaallik hiçbir mükellefiyeti kabul etmediklerini katî olarak beyan ederler.

IX

Yunanistan için :

Yunan delegasyonu kendi Hükümeti adına, Birlik masraflarına iştirak hissesinin bir yükselişini doğurabilecek ihtirazî kayıtların hiçbir neticesini kabul etmediğini beyan eder.

X

Hindistan Cumhuriyeti için :

1. 1959, Cenevre, Milletlerarası Telekomünikasyon Konferansının nihai Andlaşmalarını imzalarken, Hindistan Cumhuriyeti, işbu Konferansa katılmış olan bâzı delegasyonlar tarafından Birliğin malî durumu mevzuunda yapılabilecek ihtirazî kayıtların doğuracağı hiçbir malî neticeyi kabul etmez.

2. Hindistan Cumhuriyeti Delegasyonu bu delegasyon tarafından Anlaşmanın imzalanmasının, Andlaşmanın 14 ncü maddesinde zikredilen (1958, Cenevre) Telgraf Tüzüğü ve Telefon Tüzüğü'nün bâzı hükümlerini Hindistan Cumhuriyetinin kabul etmek durumunda bulunup bulunmayacağını ve keza ihtirazî kayda tabi olduğunu beyan eder.

3. Ayrıca, Hindistan Cumhuriyeti Delegasyonu şayet her hangi bir memleket ihtirazî kayıtlar serd eder ve/veya Andlaşma ve mezkûr Tüzükler hükümlerini kabul etmezse, Birlik ile bunun daimî Teşekküllerinin iyi bir şekilde çalışmasını ve keza Andlaşmanın 14 ncü maddesinde bahsi geçen Tüzüklerin tatbikini sağlamak için icabı halinde telifi kabil tedbirleri Hükümeti tarafından alma hakkını mahfuz tutar.

XI

Endonezya Cumhuriyeti için :

Irian Barat (Batı Yeni - Gine teşekkülü uyarınca Endonezya Cumhuriyetinin bölünmez bir parçasını teşkil ettiğinden, 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı ve Radyokomünikasyon İdari Konferansındaki Endonezya Delegasyonu, bu Andlaşma ve Radyokomünikasyon Tüzüğü'nün altındaki imzasının, Irian Barat (Yeni Gine) ismine, Birlik dokümanlarıyla Radyokomünikasyon Tüzüğü ve keza ekleriyle onun ilâvelerinde, Holânda (Pays - Bas) kelimesinin tekaddümünün, hiçbir surette kabulünü icabettirmediğini katî surette beyan eder.

XII.

İsrail Devleti için :

İsrail Devleti delegasyonu, Suudî Arabistan Kırallığı, Irak Cumhuriyeti, Haşimî Ürdün Kırallığı, Küveyt, Lübnan, Libya, Birleşik Kırallığı, Fas Kırallığı, Birleşik Arap Kırallığı, Sudan Cumhuriyeti ve Tunus delegasyonlarına İsrail mevzuunda yapılmış olan ihtirazî kayıtları kabul etmez ve kendi hükümetinin işbu Andlaşmanın ve ona ekli Tüzüklerin tatbikatında bu tatbikat yukarıda zikredilen Üyeleri ilgilendirdiği nisbette, İsrail Devletinin menfaatlerini korumak için lüzumlu telâkki edebileceği telifi kabil tedbirleri almak hakkını mahfuz tutar.

XIII.

Japonya için :

Japonya, şayet diğer memleketler tarafından yapılan ihtirazî kayıtlar kendi Birlik masraflarına iştirak hissesini yükseltmesine sebeb olacağına, kendi menfaatlerini korumak için lüzumlu addedebileceği bütün tedbirleri almak hakkını mahfuz tutar.

XIV.

Holânda Kırallığı için :

Holânda Kırallığı delegasyonu, Holânda Yeni Gine'sinin muhtar olma arzusu üzerinde Holânda Hükümetinin hâkimiyetini reddeden bu beyanatı nisbetinde Endonezya Cumhuriyeti delegasyonu tarafından resmen ifade edilen beyanatını kabul etmediğini beyan eder.

«Holânda Yeni - Gines» adı meşruti şekilde doğrudur : Bu isim sarîh ve katî surette bu şekilde tanınmış ve Birleşmiş Milletler Sekreterliğince de bu şekilde kullanılmaktadır.

XV.

Filipinler Cumhuriyeti için :

İşbu Andlaşmayı imzalarken, Filipinler Cumhuriyeti, mezkûr Anlaşmanın 193 No. sun da bahsi geçen Telefon ve Telgraf Tüzükleriyle bağlı olmayı, şimdilik, kabul edemeyeceğini katî surette beyan eder.

XVI.

Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığı için :

Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığı delegasyonu, Majesteleri Hükümetinin Falkland adaları ve bunların bağılıkları üzerindeki hâkimiyetini inkâr edici mahiyette Arjantin delegasyonunca yapılan beyanatı kabul etmediğini ve bu mesele üzerinde Majesteleri Hükümetinin haklarını katî surette mahfuz tutmak arzusunda olduklarını beyan eder. Falkland Adaları ve bağılıkları nam ve hesabına Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığının 16 Kasım 1953 tarihinde (Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasına katıldığı ve (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasında: «milletlerarası münasebetleri Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığı Hükümeti tarafından sağlanan Deniz - aşırı araziler» şeklinde de tasrih edilip heyeti umumiyesinin bugüne kadar «Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Kırallığı Kolonileri, protektora Deniz - aşırı Arazileri ve manda veya vesayet altındaki araziler» adı altında tanınan Birlik Üyesini teşkil eden arazilerin bölünmez parçası olma devam edeceklerdir.

XVII.

Çekoslovakya Cumhuriyeti için :

Çekoslovak delegasyonu, Çekoslovakya Cumhuriyeti Hükümeti adına, Birliğin masraflarından, kendisine düşen aidatta bir artışa sebeb olacak ihtirazi kayıtların neticesini kabul etmediğini beyan eder.

XVIII

Türkiye için :

Türkiye delegasyonu, Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin, işbu konferansa iştirak eden diğer hükümetlerce yapılan ihtirazi kayıtlardan doğması muhtemel her hangi bir malî neticeyi kabul edemeyeceğini beyan eder.

XIX

Güney Afrika ve Güney - Batı Afrika Arazisi Birliği için :

Güney Afrika ve Güney - Batı Afrika Arazisi Birliği delegasyonu, Güney Afrika ve Güney - Batı Afrika Arazisi Birliğinin işbu Andlaşmayı, (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasınının 14 ncu maddesinde mevzu bahis telefon Tüzüğü ile bağlanmamak kayıt ve şartıyla imzalandığını beyan eder.

XX

Venezüellâ Cumhuriyeti için :

Venezüellâ Cumhuriyeti delegasyonu işbu Andlaşmayı imzalarken (1959, Cenevre) Telgraf Tüzüğü ve Telefon Tüzüğü ile (1959, Cenevre) Radyokomünikasyon Tüzükleri hakkında beyan edilen kayıtları mahfuz tuttuğunu hükümeti adına beyan eder.

XXI

Afganistan, Arjantin Cumhuriyeti, Belçika, Kolombiya Cumhuriyeti, Belçika Kongosu ve Ruanda - Urindi Arazisi, Danimarka, İspanya, Fransız Birliği deniz aşırı memleketleri ve Fransız deniz aşırı Arazileri, Fransa, Meksika, Monako, Norveç, Paraguay, Peru, Portekiz, Portekiz denizaşırı vilâyetleri, Federal Almanya Cumhuriyeti, Yugoslavya federal Halk Cumhuriyeti, İsveç ve İsveçre için :

Yukardaki memleketlerin delegasyonları, Birlik masraflarına iştirak hisselerinin artmasına sebebiyet verecek ihtirazi kayıtların hiçbir neticesini kabul etmediklerini ilgili hükümetlerinin adına beyan ederler.

XXII

Arnavutluk Halk Cumhuriyeti, Beyaz Rusya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti, Bulgaristan Halk Cumhuriyeti, Macaristan Halk Cumhuriyeti, Polonya Halk Cumhuriyeti, Ukranya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti, Romanya Halk Cumhuriyeti, Çekoslovakya Cumhuriyeti ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği için :

Yukardaki memleketlerin delegasyonları, Çan - Kay - Şek (Tchang Kai - Chek) temsilcilerinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına iştirak etmeleri ve Çin adına nihâî kararları imzalamaları hususunda kendilerine salâhiyet tanıyan ve bu konferans tarafından alınan kararın gayrikanuni olduğunu ilgili hükümetleri adına beyan ederler. Zira, Çin'in kanuni temsilcileri ancak Çin Halk Cumhuriyeti halkının merkezî hükümeti tarafından tâyin edilen temsilciler olabilir.

XXIII

Arnavutluk Halk Cumhuriyeti, Bulgaristan Halk Cumhuriyeti, Macaristan Halk Cumhuriyeti, Polonya Halk Cumhuriyeti, Romanya Halk Cumhuriyeti ve Çekoslovakya Cumhuriyeti için :

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasınının imzalanması sırasında, aşağıdaki memleketlerin delegasyonları, hükümetlerinin Radyokomünikasyon Tüzüğünü tamamen veya kısmen kabul etme veya etmeme hakkını mahfuz tuttuğunu beyan ederler : Arnavutluk Halk Cumhuriyeti, Bulgaristan Halk Cumhuriyeti, Macaristan Halk Cumhuriyeti, Polonya Halk Cumhuriyeti, Romanya Halk Cumhuriyeti, Çekoslovak Cumhuriyeti.

XXIV

Suudî Arabistan Krallığı, Irak Cumhuriyeti, Hâşimî Ürdün Krallığı, Küveyt, Lübnan, Libya Birleşik Krallığı, Fas Krallığı, Birleşik Arap Cumhuriyeti, Sudan Cumhuriyeti ve Tunus :

Yukardaki memleketlerin delegasyonları (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının imzalanmasının ve bilâhara kendi hükümetleri tarafından tasdikinin bu Andlaşmanın 1 No.lu ekinde İsrail namı altındaki Üye için muteber olmadığını ve hiç bir şekilde bu devletin tanınmasını tazammum etmediğini beyan ederler.

XXV

Avusturya ve İtalya için :

Avusturya ve İtalya kendi menfaatlerini korumak için, Üye ve Ortak Üyeler (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması hükümlerine göre Birliğin masraflarına iştirak etmedikleri ve diğer memleketlerin ihtirazi kayıtları kendi Telekomünikasyon servislerini ihlâl ettiği takdirde, lüzumlu gördükleri her türlü tedbirleri almak hakkını mahfuz tutarlar.

Beyaz Rusya Sovyet Sosyalis Cumhuriyeti, Ukranya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği için :

Beyaz Rusya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti, Ukranya Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği delegasyonları işbu Andlaşmayı imzalıyacakları esnada, hükümetlerinin (1952, Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasını tasdik ederken beyan ettikleri Radyokomünikasyon Tüzüğü ile ilgili ihtirazi kayıtları kati surette mahfuz tuttuklarını beyan ederler.

XXVII

Gana, Gine Cumhuriyeti ve İran için :

Yukarıda zikredilen memleketlerin delegasyonları, Üye veya ortak Üyelerin (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Anlaşması hükümlerine her hangi bir surette riayet etmedikleri veya bu memleketlerin ihtirazi kayıtları kendi telekomünikasyon servislerini ihlâl ettiği takdirde ilgili hükümetlerinin menfaatlerini korumak üzere lüzumlu göreceği bütün tedbirleri almak hakkını mahfuz tutarlar.

XXVIII

Hâşimî Ürdün Krallığı ve Birleşik Arap Cumhuriyeti için :

Hâşimî Ürdün Krallığı ve Birleşik Arap Cumhuriyeti delegasyonları hükümetleri adına, İdare Konseyince Birlik adına Milletlerarası teşkilâtlarla anlaşma yapma müsaadesi veren ne 42 ve ne de 97 No. hükümlerini tasvibetmediklerini beyan ederler. Menfaatlerine aykırı olarak mülâhaza edecekleri andlaşmaların hiçbirine memleketleri bağılı olmayacaktır.

XXIX

Avusturalya Federasyonu, Yeni Zelânda, Pakistan, Filipinler Cumhuriyeti, Büyük Britanya ve Kuzey İrlânda Birleşik Krallığı ve Güney Afrika ve Güney - Batı Afrika Arazisi Birliği için :

Yukarıda zikredilen memleketlerin delegasyonları, bâzı Birlik Üye ve ortak Üyelerinin Birlik masraflarına iştirak etmemeleri veya her hangi bir şekilde (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşması, bunun ekleri veya ona ekli protokollerin hükümlerine uymadıkları veyahutta diğer memleketlerin ihtirazi kayıtları kendi öz telekomünikasyon servislerinin normal çalışmasına mani olduğu takdirde, ilgili hükümetlerin menfaatlerinin korunması için lüzumlu görebilecekleri her türlü tedbirleri almak hakkını mahfuz tutarlar.

Bunları mübeyyin olmak üzere ilgili Tam Salâhiyetli Murahhaslar Çince, İngilizce, Rusça, İspanyolca, Fransızca olarak tek nüsha halinde tanzim edilen bu nihâî protokolü imza etmişlerdir.

Bu protokol, bir kopyasını imza eden her hükümete gönderecek olan Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin arşivlerinde muhafaza edilecektir.

21 Aralık 1959 da Cenevre'de tanzim olundu
Anlaşmanın altındaki aynı imzalar takibeder.

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasında Ek protokoller

1959, Cenevre

1959 Cenevre Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının imzalanması sırasında aşağıda imzaları bulunan Tam Salâhiyetli Murahhaslar, 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının nihai kararlarına dâhil bulunan aşağıdaki Ek protokolleri imzalamışlardır:

I

PROTOKOL

Üye ve Ortak Üyelerin iştirak sınıflarını seçerken takibedecekleri usul

1. Her Üye ve Ortak Üye, 1959 Cenevre Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 202 No. sunda gösterilen iştirak sınıfları tablosunda seçeceği iştirak sınıfını 1 Temmuz 1960 tarihinden evvel Genel Sekretere bildirecektir.

2. Yukardaki 1 nci paragraf hükümleri gereğince kararlarını 1 Temmuz 1960 tarihinden önce bildirmeyi ihmal eden Üye ve Ortak Üyeler, Buenos Aires Andlaşmasına göre kaydettirdikleri ünite adedi üzerinden aidat vermeye mecburdurlar.

II

PROTOKOL

Birliğin 1961 ilâ 1965 süresi için masrafları

1. İdare Konseyine :

— İdare Konseyi

— Genel Sekreterlik

— Milletlerarası İstişari Komitelerin Sekreterlikleri

— Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi

— Birliğin lâboratuvar ve teknik tesisleri

yıllık masraflarının, Birliğin gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına kadar 1961 ve mütaakıp yılları için aşağıdaki meblâğları geçmemek üzere Birliğin senelik bütçesini tanzim etmek yetkisi verilmiştir.

1961 yılı için 11 000 000 İsviçre frankı

1962 yılı için 11 500 000 İsviçre frankı

1963 yılı için 11 500 000 İsviçre frankı

1964 yılı için 11 845 000 İsviçre frankı

1965 yılı için 12 200 000 İsviçre frankı

1965 ten sonraki yıllara ait senelik bütçeler, bir önceki sene için tesbit edilen meblâğı sene başına % 3 ten fazla aşamaz. Birliğin yeni binasının kira ücreti olarak ödenen meblâğlar bu miktara dâhil edilmiş olacaktırlar.

2. Bununla beraber, tamamen istisnai hallerde İdare Konseyi, yukardaki paragraf 1 de tesbit edilen limitlerin âzami % 3 ünü geçmiyen krediler açmaya salâhiyetlidir. Bu gibi hallerde İdare

Konseyi, bu tedbirin alınmasını icabettiren katî sebepleri izah eden bir karar almak mecburiyetindedir.

3. Keza, Konsey aşağıdaki hususları nazarı itibara almak için yukardaki paragraf 1 de tesbit edilen limitleri tecavüz etmeye salâhiyetlidir.

3. 1. Cenevre'de çalışan personeline tatbik edilmek üzere Birleşmiş Milletler tarafından kabul edilmiş bulunan makam tazminatı da dâhil olmak üzere, maaş dereceleri, aylık veya tazminat-taki artmalar; ve

3. 2. Birlik için munzam masrafı icabettirecek olan İsviçre frankı ile U. S. dolârı arasındaki kur değişiklikleri.

4. İdare Konseyi, Birlik servislerinin kendilerine tahsis edilen yeni binaya taşınmaları maksadıyla âzami 715 000 İsviçre franklık hususi munzam bir masrafı bütçeye dâhil edebilecektir. Birlik Üye ve ortak Üyeleri, Andlaşmanın 15 nci madde hükümleri mucibince seçtikleri iştirak sınıflarına göre bu masrafa iştirak etmek mecburiyetindedirler.

5. İdare Konseyi, Andlaşmanın 197 ve 198 Nolarında mevzuubahis konferans ve toplantılarla ilgili masrafları 1961 ve 1965 yılları arasındaki beş yıllık süre içinde azamî 13 189 000 İsviçre franklık meblağa kadar müsaade edebilir.

5. 1. 1961 ile 1965 yılları zarfında İdare Konseyi muhtemelen aşağıdaki 5, 3, hükümlerini gözönünde bulundurarak bu masrafları aşağıda gösterilen limitte muhafaza etmeye çalışacaktır.

1961 yılı için 780 000 İsviçre frankı

1962 yılı için 1 184 000 İsviçre frankı

1963 yılı için 4 000 000 İsviçre frankı

1964 yılı için 3 225 000 İsviçre frankı

1965 yılı için 4 000 000 İsviçre frankı

5. 2. 1965 senesi için mevzuubahis masraf, aşağıdaki masraflardan tenzil edilecektir :

— 1965 yılında her hangi bir Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı yapılmadığı takdirde 1 000 000 İsviçre frankı,

— Ve keza 1965 yılı içinde her hangi bir radokomünikasyon normal İdarî Konferansı yapılmadığı takdirde, 2 120 000 İsviçre frankı,

Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı 1965 yılında tolanmadığı takdirde İdare Konseyi, Andlaşmanın 197 ve 198 Nolarında bahis konusu edilen konferans ve toplantılarla ilgili masraflar için, tahsisini uygun göreceği kredileri 1965 den sonraki her yıl için müsaade edecektir.

5. 3. İdare Konseyi, aşağıdaki kredilerle telâfi edilebildiği takdirde yukarıda 5. 1. ve 5. 2 No. larında tespit edilen yıllık limitler dışında yapılacak bir masrafa müsaade edebilir :

— Bir önceki yıldan artan emre amade bulunan veya

— Gelecek bir yıla ait krediler.

6. İdare Konseyi, mümkün olan bütün tasarrufları yapmakla görevlidir. Konsey bu maksatla yukarıda ki 1, 4 ve 5 nci paragraflarda tespit edilen hududlar dâhilinde Birliğin ihtiyaçlarıyla mütenasip en düşük seviyede yapılmasına müsaade edilen masrafları her sene tespit etmeyi kendisine borç sayar.

7. Yukardaki 1 ile 5 nci paraf hükümleri mucibince İdare Konseyinin yetki verebileceği krediler, Birliğin verimli çalışmasını temin etmek için kifayetsiz olduğu anlaşıldığı takdirde Konsey, usulü dairesinde kendileriyle iştirarede bulunan Birlik Üyelerinin ekseriyetinin tasvibiyle ancak bu kredileri tecavüz edebilir. Birlik Üyeleriyle yapılacak her istişare böyle bir talebi haklı çıkaracak hususların tam bir izahını ihtiva etmelidir.

8. İdari konferanslar ve istişarî Komitelerin genel assambleleri, malî tesirleri olabilecek teklifleri incelemeyen evvel bunlarla ilgili munzam masrafların bir tahminini yaparlar.

9. Yukarıdaki 1 ilâ 5 nci paragraf hükümleri gereğince veya 7 nci paragraftaki şartlar dâhilinde İdare Konseyinin salâhiyet verebileceği kredilerin haricinde netice itibariyle direkt veya indirekt masraf artışını icabettirecek bir istişarî Komite İdari konferansı veya genel assamblesinin her hangi bir kararı tatbik mevkiine konamaz.

III.

PROTOKOL

Normal masrafların limitleri 1960 yılı için Birliğin normal bütçesi

1. İdare Konseyi, 1960 yılı normal oturumu sırasında, kati şekliyle ve aşağıdaki masraflarına tekabül eden dokuz milyon İsviçre franklık meblâğın limitleri dâhilinde 1960 yılı Birlik bütçesini hazırlayabilir :

- İdare Konseyi,
- Genel Sekreterlik,
- Milletlerarası frekans kayıt Komitesi,
- Milletlerarası İstişari Komitelerin sekreterlikleri,
- C. C. I. T. T. 'nin ihtiyat fonundan alınan meblâğlar hariç , Birliğin lâboratuvar ve teknik tesisat masrafları.

2. İdare Konseyine bilgi bakımından dokuz milyon İsviçre franklık meblâğın neden ibaret olduğu aşağıda gösterilmiştir.

	İsviçre francı
2.1. Raporun 8 No. lu ekinde, İdare Konseyince Tam salâhiyetli Murahhaslar Konferansında teklif olunan masrafların (Teknik yardım hariç) yekûnu	7 483 000,—
eksik :	İsviçre francı
a) İkinci Genel Sekreter Yardımcısı makamı için mevzuu bahis meblâğ	90 000,—
b) Tasdik edilen 86 memur kadrosundan ayrı olarak IFRB'nin talebettiği ilâve personel için mevzuubahis meblâğ	154 000,—
c) Neşriyat bütçesinden ödenecek IFRB sirkülerlerinin şimdiki masrafı	115 000,—
yani	7 124 000,—
2.2. Konferansın 339 No. lu doküman ekinle gösterilen muhtelif masraflar için Genel Sekreter Vekili tarafından teklif olunan meblâğ (Sayfa 7)	101 000,—
2.3. İdare Konseyine ait kredilerin artırılması ve Rus dilinin kullanılması (5 haftalık bir oturum için)	117 000,—
2.4. Hesapların haricî kontrollerinin genişletilmesi	5 000,—
2.5. Birlik Sekreterliklerinin faaliyeti hakkında ekspertiz	15 000,—
2.6. Emekli personele hayat pahalılığı tazminatının artırılması	17 000,—
2.7. Ofset servisi muvakkat personelinin daimî personel kadrolarına geçirilmesi	48 000,—
2.8. 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren Birleşmiş Milletler müşterek rejimi şartlarının Birlik personeline tatbiki (net ücret)	500 000,—
	7 927 000,—
2.9. IFRB'nin, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı ile radyokomünikasyon idari Konferansında alınan kararların sonunda kendisine düşen munzam vazifelerle ilgili ihtiyaçları	800 000,—
2.10. Genel Sekreterlik için 2.9.'dan mütevellit munzam masraflar	44 000,—
2.11. Taşınma masrafları, Genel Sekreter ile Genel Sekreter yardımcısının tâyini ve IFRB'nin bünyesindeki değişikliklerden mütevellit diğer masraflar	179 000,—
2.12. Elektronik hesap makinelerinin kullanılması	50 000,—
	Yekûn 9 000 000,—

3. İdare Konseyi, normal bütçeyi katî şekliyle hazırlamadan evvel, masrafları mümkün olan en düşük seviyede tutmak maksadiyle yukarıdaki 2 nci paragrafta gösterilen muhtelif fasıl ve meblâğları inceden inceye yeniden tetkik edecektir. 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren ve bütçenin katî şekilde hazırlanmasına kadar, Genel Sekreter, bahis konusu 2 nci paragrafta belirtilen tahminlerin çerçevesi dâhilinde normal bütçe ile ilgili mâkul masrafları yapmaya salâhiyetlidir.

4. Üye ve Ortak Üyelerin, 1 Ocak 1960 tarihinden evvel 1960 yılı iştirak hisseleri üzerinden muvakkat bir tediye bulunmaya davet edildikleri, ödenmeyen meblâğların bu tarihten itibaren faize tabi olacağı ve işbu protokol gereğince yapılacak ilâve tediye, Üye ve Ortak Üyelerden bütçenin katî şekliyle hazırlanmasından sonra talebedileceği hususlarını kabul ve tasdik eden 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı, (1952, Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının madde 13, paragraf 8 ve 9 hükümlerine rağmen, işbu protokoldan doğan Üye ve Ortak Üyelerin iştirak muvazene tediyelelerini istisnai olarak 1960 senesi içinde her hangi bir tarihte yapılmasını ve buna ait faizin ancak 1 Ocak 1961 tarihinden itibaren tahakkuk ettirilmesine karar verir.

IV

PROTOKOL

Geçici Anlaşmalar

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı, (1959 Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının yürürlüğe girmesine kadar muvakkaten tatbik edilecek olan aşağıdaki hükümleri tasdik etmiştir.

1. (1) Andlaşmanın 9 ncu maddesinde belirtilen şartlar dâhilinde bu konferansa seçilip işbu protokolün imzalanmasından evvel ilk toplantısını Cenevre'de yapan İdare Konseyi, bu Anlaşma ile kendisine tevdi olunan görevleri ifaya devam edecektir.

(2) Bu ilk toplantısında İdare Konseyince seçilen Başkan ve Başkan Yardımcısı 1961 yıllık oturumun açılması esnasında haleflerinin seçilmesine kadar vazife başında kalacaklardır.

2. Andlaşmanın 160 - 169 No. larında belirtilen şartlar dâhilinde 1959 Cenevre, Radyokomünikasyon İdari Konferansıca seçilen Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesinin 11 üyesi bu konferansa tesbit edilen tarihte görevlerine başlayacaklardır.

3. Andlaşmanın 6 ncu maddesinde belirtilen şartlar dâhilinde Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansıca seçilen Genel Sekreter ve Genel Sekreter Yardımcısı 1 Ocak 1960 tarihinde görevlerine başlayacaklardır.

Bunları mübeyyin olmak üzere, ilgili Tam Salâhiyetli Murahhaslar Çince, Fransızca, İngilizce, İspanyolca ve Rusça lisanlarının herbirinde ve tek nüsha halinde bu ek Protokolleri imza etmişlerdir. Bu protokoller Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği arşivlerinde muhafaza edilecek ve Birlik bir kopyasını imza sahibi memleketlere verecektir.

21 Aralık 1959 da Cenevre'de yapılmıştır.

Andlaşmanın altındaki aynı imzalar takibeder.

Kararlar, tavsiyeler ve temenni

1 No. LU KARAR

Birliğe seçilen memurlar için geçici bir personel Tüzüğü'nün hazırlanması

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansıca seçilen memurların Genel Sekreter ve Genel Sekreter Yardımcısı yapılması kararını;

b) Bu karar ile personel meselelerine dair diğer kararların Birlik Personel Tüzüğü'nün yeniden gözden geçirilmesini icabettireceğini;

c) Seçilen memurlara tatbik edilecek hükümlerin personel Tüzüğü'nden tefrik edilmesi gerektiğini, nazarı itibara alarak, İdare Konseyini

1. Aşağıdaki üç kategoride sınıflandırılan Birliğin seçilen memurlarına tatbik edilecek Tüzüğü hazırlamak;

1. 1. Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı'na mahdud bir süre için seçilen memurlar: Genel Sekreter ve Genel Sekreter Yardımcısı;

1. 2. Radyokomünikasyon normal idari konferansı'na mahdud bir süre için seçilen memurlar: Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi Üyeleri;

1. 3. Milletlerarası İstişarî Komitelerin Genel Assambleelerince tahditsiz bir süre için seçilen memurlar: Milletlerarası İstişarî Komitelerin müdürleri.

2. Bu Tüzük tasarısını gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı'na sunmakla, Görevlendirmiş ve İdare Konseyine

Bu tüzükleri, gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı'na kadar muvakkaten, tam ve kısmen tatbik etme salâhiyetini vermiştir.

2 No. LU KARAR

Seçilen memurların maaşları

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

1. Genel Sekreter, Genel Sekreter Yardımcısı, Milletlerarası İstişarî Komitelerin Müdürleri ve Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi Üyelerininin 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren aşağıda gösterilen yıllık maaşları alacaklarına.

	Senede U.S. dolârı
Genel sekreter	14 651,16
Genel sekreter yardımcısı, istişarî komiteler müdürleri ve IFRB üyeleri	13 720,93

2. C.C.I.R. Müdür yardımcısı makamının şimdiki sahibininin 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren senede 12 500 U.S. dolârı maaş alacağına;

Ayrıca,

Bâzı memurlara yapılan temsil masraflarının fatura üzerinden aşağıdaki miktarlara kadar kendilerine ödeneceğini de kararlaştırmıştır.

	Senede İsviçre frangı
Genel sekreter	7 000,—
Genel sekreter yardımcısı, istişarî komitelerin müdürleri	3 500,—
I.F.R.B.	5 000,—

başkanın emrinde, Komitenin heyetiummiyesi için.

ve İdare Konseyini.

Müşterek rejim maaş cedvellerinin ayarlanması mevzu bahis olduğu takdirde, yukarıda gösterilen maaşlarda yapılması istenilen münasip ayarlama teklifini Birlik Üyeleri ekseriyetininin tasvibine sunmakla görevlendirmiştir.

3 No. LU KARAR

Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi (I. F. R. B.) Üyelerine mahsus sigorta sistemi

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) İdare Konseyinin 257 Nolu (tadilâtlı) kararında belirtildiği gibi İFRB Üyeleri için halen yürürlükte bulunan sigorta sistemini;

b) Birliği, Birleşmiş Milletlerin müşterek personel aylıkları fonuna dâhil etmek hususundaki kararını;

c) I. F. R. B. Üyelerinin istikbaldeki statüsü hakkında aldığı kararların ışığı altında bunlara mahsus sigorta sistemi meselesini tetkik etmek için yeteri bir zamana sahibolamadığı hususunu nazarı itibara alarak

1. Genel Sekreterin, I. F. R. B. Komitesinin bünyesinde meydana gelen değişiklikleri, geçmiş hizmetleri, Üyelerin Birleşmiş Milletler müşterek personel aylıkları fonuna dâhil edilmesi imkânları ve başka hususları hesaba katarak bu Komite üyelerinin sigorta şartlarıyla ilgili tekliflerini I. F. R. B. ile müştereken tetkik etmesine;

2. İdare Konseyinin, gelecek oturumu sırasında Genel Sekreterin tekliflerini incelemesine ve lüzumlu gördüğü tedbirleri almasına karar vermiştir.

4 No. LU KARAR

Milletlerarası Radyokomünikasyon İstişari Komitesi (C. C. I. R.) Müdür Yardımcısı vazifesinin temdidî

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) C. C. I. R. Müdür Yardımcısının 31 Mayıs 1961 günü normal emeklilik yaşına (65 yaş) gireceğini ve neticede normal olarak 31 Aralık 1961 günü emekli olacağını;

b) Birlik Personel Tüzüğü'nün 22 nci maddesi gereğince tamamen istisnai hallerde Birliğin menfaati icabı olarak şayet memur buna rıza gösterdiği takdirde yaş haddinin iki seneyi geçmemek üzere uzatılabileceğini ve İstişari Komite Müdür Yardımcısı olması durumunda böyle bir temdit hususunda teşebbüse geçme ve karar alma keyfiyetinin doğrudan doğruya ilgili İstişari Komite Genel Assamblesine aidolduğu;

c) 1959 Los Angeles C. C. I. R. IX neu genel assamblesinde, müdür yardımcısı hizmet süresinin C. C. I. R. X neu genel assamblesinin kapandığı tarihe kadar uzatılması hususunda İdare Konseyine yetki verilmesi tavsiye olunduğu;

d) X neu C. C. I. R. Genel assamblesinin ancak 1963 yılı başında toplanması gerektiğini;

e) 1959 Cenevre Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasında C. C. I. R. Müdür - yardımcısı makamının derpiş olunmadığını nazarı itibara alarak

1963 senesi C. C. I. R. X neu Genel assamblesinin kapandığı tarihe kadar mevcut müdür - yardımcılığı vazifesinin devamı hususunda İdare Konseyinin salâhiyetli olduğuna karar verir.

5 No. lu KARAR

Birlik daimî teşekkülleri arasındaki koordinasyon

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) muayyen bir ölçüde, aynı meseleler bilhassa teknik yardım, dış münasebetler ve genel malûmat mevzuu ile iştigal eden dört daimî teşekkülün mevcudiyeti sebebiyle bu teşekküller arasında sıkı bir koordinasyonun elzem olduğunu;

b) istişari organ olan koordinasyon Komitesi faaliyetinin, şayet koordinasyon, çalışma seviyesine uygun bir şekilde hazırlandığı takdirde daha müessir olacağını, nazarı itibara alarak

Bilhassa teknik yardım, dış münasebetler ve genel malûmat ile ilgili meseleler için çalışma seviyesine muhtelif teşekküller arasında koordinasyonu sağlayacak şekilde Genel Sekreterliğin organize edilmesine karar verir. Lüzumlu genel direktifler İdare Konseyince verilecektir.

6 No. lu KARAR

Birlik Sekreterliklerinin çalışması üzerinde inceleme

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Birleşmiş Milletler İstişari Komitesinin Birleşmiş Milletler Genel Assamblesine sunduğu 8 nci raporunda (işbu Konferansın 8 No. lu dokümanı) İdari ve Bütçe meselelerine dair yaptığı Birlik organizasyonu ile ilgili beyanatına, yani :

«... teşriî organları ile sekreterliklerin bünyesindeki karışıklığın ortaya koyduğu esas meseleleri mevcut hükümetler muvacehesinde Birlik faaliyetlerinin sağlam ve ekonomik idaresi bakımından tatmin edici bir şekilde halledilmesi tahmin olunmamaktadır.»

«... geçmişteki uzun ve kıymetli bir tecrübeden istifade ederek U. I. T. ve sekreterliğinin bünyesinin daha fazla rasyonel bir hale getirmek pek güç değildir. İstişari Komitenin beyanına göre, bu rasyonel hale getirme durumu U. I. T. faaliyetlerinin en iyi ve daha ekonomik idaresini sağlayacak, diğer milletlerarası teşkilâtlarla olan münasebetlerini kolaylaştıracak ve U. I. T.'ye, milletlerarası işbirliğinde daha fazla yapıcı bir rol oynamasına imkân verecektir»;

b) Birliğin muhtelif teşekküllerin sekreterliklerinden az masrafla mümkün olan en büyük randımanı elde etmenin uygun görüldüğünden.

a) bu maksatla Birliğin bütün servislerinin aynı bir binaya nakledileceği mülâhazasıyla bu sekreterlikler teşkilâtının bir revizyona tabi tutulması gerekeceğini;

b) bu naklin teşkilâttaki ıslahatın sağlanması için en münasip fırsatı vereceği;

c) Birlik dışından seçilecek idari organizasyon ve rasyonelleştirme mevzuunda bilgi sahibi uzmanlarla istişarede bulunmanın şayanı arzu olduğunu göz önünde tutarak;

İdare Konseyini, sekreterliklerin organizasyonu mevzuunu Genel Sekreter yardımıyla Andlaşmanın çerçevesi içinde sağlanması arzu edilen yenilikleri belirtmek mecburiyetinde kalacak bitaraf uzmanlar tarafından incelenmesi için lüzumlu tedbirleri almaya davet eder ve

bu uzmanlara tevdi edilecek etüd için lüzumlu kredilerin 1960 dan itibaren Birlik bütçesinde gösterilmesine karar verir.

7 NO. LU KARAR

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği hizmet, maaş tazminat ve aylıkların Birleşmiş Milletler müşterek rejmindekine intibakı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Birleşmiş Milletler Teşkilâtı ile Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği arasındaki andlaşmanın VIII nci maddesi;

b) Birleşmiş Milletlerin XI nci Genel Assamblesi tarafından 1095 No lu (XI) b) kararında ifade edilen tavsiye;

c) maaşların revizyonuna dair 1956 yılı Birleşmiş Milletler hükümetlerarası Komitenin raporu;

d) Birleşmiş Milletler müşterek rejimi ile kati intibak prensibi üzerinde İdare Konseyince 12 nci oturumda alınan kararı göz önünde bulundurarak,

Birlik personeli hizmet şartlarının Birleşmiş Milletler müşterek rejimindeki intibak prensibini kabul ederek;

1. Seçilen memurlar ve emekli sandığı âzaları hakkında Birliğin idari tüzüklerinde aksine bir hüküm bulunmadıkça müşterek rejime tabi memurların hizmet şartlarının Birlik memurlarına tatbik edileceği;

2. Birliğin Birleşmiş Milletler müşterek emeklilik sandığına gireceği, hususlarına karar verecek Genel Sekreteri,

İdare Konseyi tarafından yeniden tetkik ve katı surette tasvibedilmek kaydı ve şartıyla ve masrafların 1960 bütçesinde personel masrafları için gösterilen kredilerin 1960 yılında 500 000 İsviçre Frankından fazla olmaması şartıyla 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren aşağıdaki tedbirleri almakla görevlendirmiştir:

1. Seçilen memurlara Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 2 No. lu kararı ile kabul ettiği maaşları ve bu memurlara müşterek rejim tazminatlarını ödemek;

2. Memuriyet dereceleri, maaş ve tazminat mevzuundaki muhtelif rejim şartlarının, konferansa sunulan teklifler esasından D2 ve D1 sınıfına, idareci ve genel servis sınıflarına tabi bulunan Birliğin daimi ve muvakkat bütün memurlarına tatbik üzere lüzumlu tedbirleri almak;

3. Birliği, Birleşmiş Milletler personelinin müşterek emekli sandığına dâhil etmek üzere, Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri ile, anlaşma tasarısında 4 nci maddede iki ayrı metinden ilkinin ihtiva edecek olan lüzumlu anlaşmayı imzalamak;

4. Müşterek rejim servis şartlarının Birliğe ithali ve Birliğin Birleşmiş Milletler personelinin müşterek emekli sandığına dâhil edilmesi hususlarını hesaba katmak ve muvakkaten bir Ocak 1960 tarihinden itibaren İdare Konseyinin tasvibine kadar yürürlüğe sokmak maksadıyla, Birlik idari tüzüklerini yeniden hazırlamak;

5. Bu karar gereğince alınan tedbirler hakkında hazırlanacak mufassal bir raporu ve bilhassa 1960 yılına ait revize edilmiş bütçe projesini 1960 yılı senelik oturumunda İdare Konseyine sunmak;

6. Birleşmiş Milletler müşterek sistemine intibaktan mütevellit kendisine zararı dokunacak şekilde maaşı azalan her memurun durumunu bu hususta münasip tedbirleri alacak olan İdare Konseyine arz etmekle mükellef kılar ve

Birlik personelinin sigorta sandığı idare Komisyonuna aşağıdaki vazifeleri tevdi eder:

1. Üyelerin mâkabline şâmil sigorta ile ilgili transfer plânını Birleşmiş Milletler müşterek personel emekli sandığına da tatbik etmek,

2. Transfer plânının çerçevesi içinde Birliğin emeklilik ve tasarruf sandıklarının gayelerine ulaşılabilmesi maksadıyla bunların alacak bakıyesinin idaresini sağlamak.

8 No. LU KARAR

Emeklilik fonu

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 1952, Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 24 No. lu kararı,

b) Birleşmiş Milletler müşterek rejiminin katı intibak prensibi üzerinde İdare Konseyince 12 nci oturumunda alınan kararı; göz önünde tutarak,

Birlik emekli sandığı âzâsı memurların aşağıdaki iki hal çaresinden birini seçmelerine karar ve rerek:

— Halen yürürlükte bulunan personel tüzüğü ile Birlik personeli sigorta sandığı statüsünde tayin edildiği şekilde halihazırdaki hizmet şartlarının devamı;

— Aşağıdaki sistemin kabulü :

1. Emekli sandığı âzâları için teklif olunan şartlara mümasil şartlar dairesinde Birleşmiş Milletler maaş ve tazminat rejimine transferi;

2. Emeklilik ve mâlûliyet aylığı için her memurun esas maaşının % 7,35 i üzerinden bir aidat yaptırması (halihazır durumda ilgili memurlar Emekli Sandığına her hangi bir aidat ödemiyorlar);

3. İntibakın yürürlüğe girdiği tarihte Birlik maaş cedveline göre esas maaşın % 15 inin (hayat sigortası) nâmı altında Birlik tarafından ödenmesine devam olunması (bu tediye, ilgili memurun vefatına kadar devam eder);

4. İntıbakın yürürlüğe girdiği tarihteki Birlik maaş cedveline göre esas maaş ile Birleşmiş Milletler maaş cedveline göre esas maaş arasındaki farkın % 14,7 sinin, Birleşmiş Milletler maaş cedveline göre maaşın % 14,7 sinin, Birlik maaş cedveline göre eski maaşın % 15 ini geçinceye kadar Birlik tarafından Emekli Sandığına ödenmesi; yukardaki 3 neü paragraftaki mevzu bahis ödeme, bu meblâğ üzerinden alındığından bu tarihten itibaren Birlik iştiraki maaşın % 14,7 si ile tahdidedilecektir;

5. Birlik emekli sandığı âzâlarınıninki gibi aynı prensipler üzerinden hesaplanan ve emekli sandığına deruhte edilen emekli aylığının aşağıdaki iki meblâğdan en yükseği ile tahsisi: Birlikteki hizmet seneleri toplamı ve halihazırdaki Birlik maaş cedveline göre alınan âzami maaş üzerinden tesbit edilen emekli aylığı ile Birleşmiş Milletler rejimine göre, Birlikteki hizmet senelerinin toplamı ve son ortalama maaş üzerinden tesbit edilen nazarı emekli maaşı;

Genel Sekreteri.

1. Bu kararı 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren tatbik mevkiine koymak;
2. «Hayat sigortası» na ait % 15 in emeklilikten sonra da ödenmesine devam olunması hususunda yapılacak her talebi İdare Konseyine sunmak;
3. İşbu kararın tatbikünden mütevellit kendisine zararı dokunacak şekilde maaşı azalan her memurun durumunu bu hususta münasip tedbirle i alacak olan İdare Konseyine arz etmek ile görevlendirmiştir.

9 No. LU KARAR

Birlik personelinin coğrafi dağılışı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

- a) 1959 Cenevre Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasınının 152 No. lu hükümleri;
- b) Birlik personelinin bu günkü coğrafi dağılışı;
- c. Hem genel plân ve hem de dünyanın bazı bölgeleri üzerinde bu coğrafi dağılışı islah etmek lüzumunu;
- d) Böyle bir politikanın ilgili personelin Milletlerarası tâyin avantajlarından istifade etmesini lüzumlu bulması keyfiyetini göz önünde tutarak,

I - PI ve daha üst derecedeki memurların coğrafi dağılışı düzenlemek maksadiyle,

1. Genel kaide olarak, bu derecelerdeki memuriyetlerde zuhur edecek münhaller bütün Birlik Üye ve Ortak Üyeleri idarelerinin bilgilerine sunulacaktır. Bununla beraber, personel için mâkul terfi imkânları da göz önünde tutulacaktır.

2. Milletlerarası tâyin yoluyla bu memuriyetlere tâyin yapılırken tercih hakkı eşit kabiliyette bulunup halen temsil edilmeyen veya kifayetsiz bir şekilde temsil edilen dünya bölgelerine mensup namzetlere verilmelidir;

II - GI ile G7 derecelerindeki memurlar

1. Mümkün mertebe Cenevre'den 25 kilometrelik bir saha içinden İsviçre veya Fransa arazisi üzerinde ikamet eden şahıslar arasından seçilecektir;

2. Teknik vasıftaki G7, G6 ve G5 sınıfı memuriyet kadroları açıldığı taktirde, istisnai olarak, ilk plânda milletlerarası esas üzerinden yapılacak tâyinin ehemmiyeti göz önünde bulundurulacaktır;

3. Yukardaki paragraf II. 1. hükümleri gereğince istenilen vasfı haiz kimseleri tâyin etmek mümkün olmadığı taktirde, Genel Sekreterin imkân dâhilinde Cenevre'ye yakın oturan kimseleri tâyin etmesi uygundur. Bu da mümkün olmadığı takdirde, Genel Sekreter, bunun malûm neticelerini hesaba katarak ve kendisi seçmek şartıyla bütün idarelere münhal kadroları bildirir;

4. GI ilâ G7 sınıfı kadrolarına tâyin edilen memurlar Personel Tüzüğünde beyan edildiği veçhile ve aşağıdaki şartlara uyduğu takdirde Milletlerarası esas üzerinden tâyin edilmiş gibi addolunacak ve milletlerarası tâyin avantajından istifade edeceklerdir : İsviçre tebaası olmamak;

4. 1. Yukardaki paragraf II. 1 de zikredilen bölge dışından tâyin edilmek; veya

4. 2. Paragraf II. 1 de belirtilen bölgeden tâyin olunmak, ancak, ilgililerin öyle bir tarih ve ahval ve şeraitte bu bölgede ikametgâh seçmiş olmaları lâzımdır ki, Genel Sekreter, bunların yalnızca milletlerarası teşkilâtlarda çalışmak üzere buraya yerleşmiş olduklarına inanmış bulunsun;

III - Yukardaki paragraf II. 4 te açıklanan duruma göre milletlerarası veya yarı lokal tâyinin avantajlarından istifade etmek talebinde bulunacak olup halen serviste olan memurlar memuriyet durumları itibariyle bu avantajlardan sarfı nazar etmeyi kabul etmedikleri takdirde, 1 Ocak 1960 tan itibaren bahis konusu avantajlardan istifade etmek hakkını haiz olacakları hususuna karar vererek;

İdare Konseyini

Daha geniş ve temsili bir coğrafi dağılışımı tahakkuk ettirmek gayesiyle Personel Tüzüğünde gerekli tadilatı yapmak ve bu meselenin inkişafını takibetmek üzere, görevlendirmiştir.

10 No. lu KARAR

Birlik emekli personeline pahalılık tazminatı verilmesi

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 24 No. lu kararı yani «... ahval ve şerait icabettirdiği takdirde normal bütçeden karşılanmak şartıyla emekli aylığı ödenen personele pahalılık tazminatı verilebilir.» gereğince,

a) Atlantic City maaş cetvelinin yürürlüğe girmesinden bu yana İsviçre'de hayat pahalılığının % 12 arttığını;

b) Bu artışı göz önünde tutan İsviçre Konfederasyon Parlamentosunca emekli memurlarına 1947 deki aylıklarının % 12 si tutarında hayat pahalılığı tazminatı verildiğini,

Nazarı itibara alarak,

1 Ocak 1959 dan itibaren ödenmek üzere Atlantic City maaş cetveli esası üzerinden emekliliğe ayrılan Birlik personeline aylıklarının % 12 sine eşit bir pahalılık tazminatı vermeye karar verir ve diğer taraftan,

a) Atlantic City maaş cetvelinin 1957 de revizyona tabi tutulduğunu;

b) Bu münasebetle Birlik memuriyetlerinin Birleşmiş Milletler müşterek rejimi esaslarına göre yeniden sınıflandırıldığı;

c) İsviçre'de hayat pahalılığının bu revizyondan beri % 5 arttığını,

Göz önünde tutarak,

Tekaüt aylıkları 1 Ocak 1958 de yürürlüğe giren maaş cetvelleri üzerinden hesaplanan Birlik emekli memurlarına, 1 Ocak 1959 tarihinden itibaren, aylıklarının % 5 ine eşit miktarda pahalılık tazminatı verilmesine karar vererek,

İdare Konseyini,

1. Birlik bütçesine lüzumlu kredileri dâhil etmek;

2. Bu meselenin inkişafını takibetmek ve bu pahalılık tazminatının ilerdeki artışlarında Birleşmiş Milletler tarafından takibedilen genel usulden ilham almakla, görevlendirir.

11 NO. LU KARAR

Milletlerarası Telekomünikasyon Yollarının bakımı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) her nevi telekomünikasyonların islâhı ve rasyonel bir şekilde kullanılması maksadiyle milletlerarası işbirliğinin devamı ve arttırılmasının elzem olduğunu;

b) kendi arazisi üzerinde telgraf ve telefon trafiğinin milletlerarası transitliğini sağlıyan her Üye ve ortak Üyenin bu sebepten milletlerarası telekomünikasyon şebekesinin verimli çalışmasına iştirak etmekle mükellef bulunduğu, hususlarını göz önüne alarak,

bir veya daha fazla Birlik Üye veya ortak Üyelerin kendi arazilerinden geçen milletlerarası telgraf veya telefon trafiğine ait arıza istatistikleri ve cetvellerini ve buna ait diğer malûmatı C. C. I. T. T. ye arz ettikleri takdirde bu Komitenin,

1. bu dokümanları etraflıca tetkik etmesine ve her türlü lüzumlu mütemmim malûmatı toplamasına;

2. mevzuubahis telekomünikasyon yollarının tesis, bakım veya işletmesine dair toplanan bilgileri nazarı itibara alarak bu dokümanlar üzerinde yapılacak etüd neticelerini neşretmesine;

3. bahis konusu bölgede milletlerarası telekomünikasyonların ıslahı ve iyi çalışmasının devamı gayesiyle gereken bütün tedbirleri ilgili idareye teklif etmesine karar verir.

12 NO. LU KARAR

Milletlerarası Telgraf ve Telefon İstişari Komitesinin (C. C. I. T. T.) nin telekomünikasyon hatları ve kanalizasyonların korunması hakkında milletlerarası karma Komisyonu (C. M. I.) nin çalışmalarına iştiraki

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Birliğin telekomünikasyon hatları ve kanalizasyonların korunmasına dair Milletlerarası Karma Komisyonu (C. M. I.) nin çalışmalarına daha faal bir şekilde katılmasının, telekomünikasyonun menfaati icabı olduğunu, nazarı itibara alarak,

1. C. M. I. 'nin çalışmalarına en müessir bir şekilde iştirak etmesi hususunda C. C. I. T. T. 'nin teşvik edilmesi;

2. 1. Birliğin, karşılık olarak bu teşekkülün çalışma masraflarına her hangi bir malî iştiraktan muaf tutulmaya devam etmesi;

2. 2. Birliğin malî mesuliyetinin Genel Sekreterlik malî servisleri tarafından C. M. I. sermayesinin idaresiyle tahdidolunması anlaşılmış olduğundan,

2. Bu Komisyonun sekreterlik görevini tedvine devam etmesi hususunda C. C. I. T. T. Müdürlüğe salâhiyet verilmesine, karar verir.

13 NO. LU KARAR

Radyokomünikasyon Ek Tüzüğü'nün bâzı hükümlerinin Telgraf, Telefon veya Radyokomünikasyon Tüzüklerine ve Radyokomünikasyon Tüzüğü'nün bâzı hükümlerinin Telgraf veya Telefon Tüzüklerine aktarılmasının etüdü

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Radyokomünikasyon Tüzüğü ile Radyokomünikasyon Ek Tüzüğü'nün bâzı hükümlerinin Telgraf ve Telefon Tüzükleri hükümlerine eş bir tatbik sahasına sahip bulunmaları ve bu son tüzüklere aktarılmasının daha uygun olacağı;

b) Seyyar servislerdeki halk muhabere servislerinin sınıflandırılması ile ilgili hükümlerin, sabit servisteki halk muhaberesiyle ilgili benzer hükümlerinki gibi aynı zamanda yürürlüğe girmesinin temenni edildiğini nazarı itibara alarak,

Genel Sekreteri,

gelecek telgraf ve telefon idari konferansı ile gelecek radyokomünikasyon idari konferansından en az bir sene evvel muhtemelen telgraf Tüzüğü veya Telefon Tüzüğüne ve Radyokomünikasyon Tüzüğünden Radyokomünikasyon Ek Tüzüğüne transferi uygun görülecek hükümleri

idarelere tavsiye etmek üzere Radyokomünikasyon Tüzüğü ile Radyokomünikasyon Ek Tüzüğü hükümlerini incelemekle görevlendirilmiştir.

14 NO. LU KARAR

Birlik masraflarına iştirak için memleketlerin sınıflandırılması

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Birlik Üye ve Ortak Üyelerinin Birlik masraflarına iştirak edecekleri sınıfı serbestçe seçmeleri prensibine dair (1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 15. ci madde hükümleri mucibince;

a) Üye ve Ortak Üyelerin, bilhassa kendi telekomünikasyon servislerinin ehemmiyetini nazarı itibara alarak kendi ekonomik imkânlarıyla uygun bir sınıfı mevcut iştirak sınıfları cetvelinden bu güne kadar seçmedikleri ihtimalini;

b) Gelecek senelerde Birlik masraflarının kaçınılmaz artması karşısında, bu artan miktarın mümkün olduğu kadar hakkaniyet esası üzerinden muhtelif Üye ve Ortak Üyelere taksimini icabettireceğini, nazarı itibara alarak,

Kendi telekomünikasyon servislerinin ehemmiyetini göz önünde tutarak şimdiki durumda kaydedildikleri sınıftan daha yüksek bir sınıfı seçebilecek olan Üye ve Ortak Üyelerin, ilerisi için kendi ekonomik kaynaklarıyla uygun düşecek daha yüksek bir iştirak sınıfını seçmek imkânını tetkik etmeleri temennisinde bulunmuştur.

15 NO. LU KARAR

Birliğin malî sahasında İsviçre Konfederasyonu Hükümetince yapılan yardım

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 1953, 1954 ve 1958 yıllarında İsviçre Konfederasyon Hükümetince Birlik emrine sermaye yatırıldığını;

b) İsviçre Konfederasyonunun federal malî kontrol Dairesinin 1952 ilâ 1958 yılları Birlik hesaplarını büyük bir titizlikle incelediğini, nazarı itibara alarak;

1. Malî sahada Birlik ile olan bu Birliğe avantaj ve tasarrufları sağlıyan iş birliğinden dolayı İsviçre Konfederasyonu Hükümetine derin teşekkürlerini,

2. Bu iş birliğinin istikbalde de devam edeceği hususunda ümitvar olduğunu ifade ederek; Genel Sekreteri,

Bu karar muhteviyatını İsviçre Konfederasyonu Hükümetinin bilgisine arz etmekle görevlendirir.

16 NO. LU KARAR

Birlik hesaplarının kontrolü

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

İsviçre Konfederasyonu Hükümetinin, 1953 ilâ 1959 seneleri zarfında Birlik hesaplarının hesap doğruluğu bakımından dış kontrolünü kifayetli bir şekilde yapmak suretiyle Birliğe bahsettiği kıymetli yardımlarını; hatırlatarak;

a) Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği ile ilgili raporunda Birleşmiş Milletler İdari ve bütçe meselelerine dair istişari Komite tarafından beyan edilen mütalâaları (işbu Konferansın 8 No. lu dokümanı, 35 ilâ 37 nci paragrafları);

b) İşbu Konferans (kısım 11.4) ilgili raporu ile mezkûr Konferansın 7 No. lu dokümanında (20 ve 21 nci paragraflar) mevcut İdare Konseyinin beyanlarını, inceliyerek;

Birleşmiş Milletler diğer teşkilâtlarının ekserisinin malî idaresinin kontrolunda tatbik edilen prensiplerden ilham alınarak tamamen keratî kontrol yerino daha şümlü bir kontrolun arzulandığını nazarı itibara alarak,

1. Aşağıdaki hususlarda İdare Konseyini görevlendirmeye,

1. 1. İmkân nisbetinde ve İdare Konseyinin imtiyazlarına dokunmaksızın yukarda mevzu bahis 7 No. lu dokümanın 4 No. lu ekin de beyan edildiği üzere Birleşmiş Milletlerin diğer teşekküllerinin ekserinin malî kontrolü için kabul edilmiş olan prensipleri nazarı itibara alarak, Birlik hesaplarının daha şümlü bir şekilde dış kontrolunun yapılması hususunu İsviçre Konfederasyonu Hükümetinden talebetmek. Bu kontrol ile ilgili tahsisat bütçeye konacaktır.

1. 2. Bilhassa, dış kontrol ile vazifeli hesap müfettişlerince beyan edilen mütalâaların ışığı altında birlik hesaplarının iç kontrol sisteminde lüzumlu görülen ıslâhatı yapmak; ancak bu gibi ıslahatın Birlik Genel Sekreterliğinde malî servis personel kadrosunun artmasını icabettirmemelidir;

2. bu kararı, İsviçre Konfederasyonu Hükümetinin bilgisine arz edilmesi hususunda da Genel Sekreteri vazifelendirmeye, karar verir.

17 NO. LU KARAR

1952 ilâ 1958 yıllarına ait Birlik hesaplarının tasdiki

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) (1952, Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının madde 9, paragraf 1 de hükümlerini;

b) Birliğin malî idaresi hakkında İdare Konseyinin raporu (1 ve 6 No. lu dokümanlar) ile işbu Konferansın Malî Komisyon raporlarını (263 ve 320 No. lu dokümanlar); nazarı itibara alarak,

1. 1952 ilâ 1958 senelerine ait Birlik hesaplarını katî olarak tasdik etmeye;

2. Muhasebenin tutulmasından dolayı Genel Sekreter ve Genel Sekreterlik personeline memnuniyetini ifade etmeye, karar verir.

18 NO. LU KARAR

1959 senesi için Birlik normal masraflarının limiti

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 1954 ilâ 1958 yıllarına ait Birlik normal masraflarının limitini tesbit eden (1952, Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasındaki Ek protokol IV hükümlerini;

b) İdare Konseyinin 377 ve 399 No. lu karar hükümlerini; göstererek,

1959 yılı Birlik adı masraflarının limitini tesbit eden İdare Konseyinin 399 No. lu kararını 6 712 550 İsviçre franklık meblâğa uygulamaya, karar verir.

19 NO. LU KARAR

İtiraza uğruyan ödenmemiş hesaplar

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

- a) Bâzı Birlik Üyeleri tarafından itiraza uğramayıp halen ödenmemiş bulunan meblâğları;
- b) Bütün Üye ve Ortak Üyeler için Birlik masraflarına iştirak etme mecburiyetini,

nazarı itibara alarak,

Ödenmemiş hesapları bulunan Üye ve Ortak Üyeleri, bunları en kısa bir zamanda ödemeye dâvet ederek;

İdare Konseyini,

Mümkün olduğu kadar bu borçların ödenmesini temin etmek hususundaki gayretlerine devam etmesi ve icabı halinde Genel Sekretere gerekli direktifleri vermesi için görevlendirmiştir.

20 NO. LU KARAR

İtiraza uğruyan ödenmemiş iştirakler

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) İtiraza uğruyan iştirakler ile ilgili 1952, Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 13 - 17 No. lu kararları;

b) Genel Sekreter vekilinin bu husustaki raporunu görerek,

İştirakleri hususunda itirazda bulunmuş olan idare ve tanınmış hususi işletmelerin ekserisinin bahis konusu meblâğları ödemeyi kabul ettiklerini umumiyetle müşahede ederek,

Bir taraftan henüz tasfiye edilmemiş hesapların esas miktarının tediyesinin arzuya şayan olduğunu,

Diğer taraftan, itiraza uğruyan iştiraklerin hususi mahiyette olması itibarıyla bunların ödenmiş muntazam iştiraklere benzetilemeyeceğini,

nazarı itibara alarak,

1. (1952, Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının madde 13, paragraf 9 hükümlerine rağmen bütün bu iştiraklerdeki halen ödenmemiş bulunan faizin, İdare Konseyince tâyin edilecek usule göre, ihtiyat hesabından mukabil bir meblâğın transferi suretiyle yazılmasına;

2. Henüz ödenmemiş bulunan bu iştiraklerin, esas yekûnlarının, hususi bir hesapta, ilgili idare ve tanınmış hususi işletmelere karşı bundan böyle alacak gibi gösterilmesine;

3. Bahis konusu hesapların ana parasının tediyesi için, ilgili idare ve tanınmış hususi işletmelerin gerekli işbirliği ve hüsnüniyeti sağlamak hususundaki gayretlerine devam etmesi hususunda İdare Konseyini vazifelendirmeye,

karar verir.

21 NO. LU KARAR

İkinci Dünya Harbinin hâdiseleri dolayısıyla muallâkta kalan çeşitli aidat

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre, Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

İkinci Dünya Harbinin sebeb olduğu hâdiseler dolayısıyla muallâkta kalan çeşitli aidat mevzuundaki 1952 Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansınca kabul edilmiş 12 No. lu kararı göz önünde tutarak;

Bu karara uygun olarak 261 353,72 İsviçre franklık meblâğın 1953 - 1959 seneleri için olan normal bütçe kredileriyle amorti edildiğini nazarı itibara alarak,

1952 Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 12 No. lu kararı hükümlerini

teyide ve mezkûr aidattan olan 111 999,— İsviçre franklık bakiyeyi mümkün olan süratle amorti etmeye karar verir ve,

İdare Konseyini, 1960 ve gerekiyorsa mütaakıp yıllar zarfında meydana gelecek kredilerin limitleri dâhilinde gerekli tedbirleri almaya, memur eder ve,

(1952, 'Buenos Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının madde 13, paragraf 9 hükümlerine rağmen ve bu borçları meydana getiren fevkalâde ahval dolayısıyla mezkûr hesapların bakiyesi üzerinden 1 Ocak 1960 tarihinden itibaren güzeste faize tabi tutulmıyacağına ayrıca karar verir.

22 NO. LU KARAR

Birlükçe elektronik kalkülâtölerin kullanılması

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) bir çok idarelerde elektronik kalkülâtölerin fevkalâde hizmetler sağladığını;
b) Milletlerarası Frekans Kayıt Komitesi (I. F. R. B.)'nin kendi teknik normlarının mühim bir kısmının hazırlanması için bu modern makinaları kullanmakta olduğunu (işbu Konferansın 366 ve 1959, Cenevre Radyokomünikasyon İdari Konferansının, Kısım IX, 20 No. lu dokümanlarına bakınız);

c) 1959 Cenevre, Radyokomünikasyon İdari Konferansınca kendisine tahmil olunan yeni görevleri yapabilmek için I. F. R. B.'nin kendi ihtisas sekreterliğine mühim sayıda personel artışını icabettirdiğini,

nazarı itibara alarak,

I. F. R. B'yi

1. Teknik ve yarı teknik çalışmalar için elektronik kalkülâtölerin artan kullanımını etütetmeye ve büyük mıkyaasta pratik tecrübeler yapmaya;

2. Gerek ilâve memurlar gerekse elektronik bir kalkülâtör tarafından yapılabilecek işlerin nisbeti hakkında İdare Konseyine senelik bir rapor sunmaya;

3. İdare Konseyine, 1960 veya muhtemelen 1961 yılı oturumunda böyle bir makinanın kiralanması hususunda teklifler hazırlamaya, memur eder.

Genel Sekretere,

I. F. R. B.'nin çalışmasının bu rasyonelleştirilmesi için aşağıdaki âzami miktarları bütçeye koyma salâhiyetini tanır :

1960 yılı için..... 50 000,— İsviçre Frangı

1961 yılı için 100 000,— İsviçre Frangı

mütaakıp her yıl için... 300 000,— İsviçre Frangı

23 NO. LU KARAR

İdare Konseyi Üyeleri temsilcilerinin günlük tazminatı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 9 ncu maddesi hükümlerine göre İdare Konseyine iştirak etmek üzere tâyin edilmiş kimseler tarafından Konsey çalışmasından mütevellit masrafları karşılamak için İdare Konseyi Üyelerine Birlükçe ödenecek günlük tazminatın günde 80 İsviçre Frangı olarak tesbitine ve hava veya deniz seyahatleri esnasında günde 30 İsviçre Frangına indirilmesine, karar verir.

24 NO. LU KARAR

Telekomünikasyonların inkişafının finansmanı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) ne malzeme satın alınmasına ve ne de millî ve milletlerarası şebekelerin geliştirilmesi ve genişletilmesine ait diğer esaslı ihtiyaçlar için umumiyetle kullanılmıyan, telekomünikasyon plânlarının meydana getirilmesine ve personelin formasyonuna mahsus teknik yardım için kullanılabilen ve Birleşmiş Milletlerin çeşitli programlarından neşet eden fonları;

b) bilhassa yeni veya gelişme yolundaki memleketlerin kendi telekomünikasyonlarının inkişafına dair plânlarını finanse etmek için olan kredi ihtiyaçlarını;

c) genel kaide olarak, telekomünikasyon plânlarının, şayet bunlar esaslı teknik ve ekonomik bir esas üzerinde tanzim edilmişlerse, umumi ve hususi en iyi kapital yatırımlarından biri olduğunu, nazarı itibara alarak bilhassa yeni ve gelişme yolundaki memleketlerde, telekomünikasyon projelerinde kapital yatırımını teşvike mahsus devamlı teşkilât metotlarını araştırmanın bütün Birlik Üye ve Ortak Üyeleri idarelerinin yararına olacağını düşünerekten,

A. Genel Sekreteri

1. Telekomünikasyon projelerinin tahakkuku için hariçten sermaye cebini düşünüp düşünmediklerini ve müspet halde bu dış yardımın hangi şartlarla kabul edildiğini öğrenmek maksadiyle Birlik Üye ve Ortak Üyeleri ile temasa geçmeye;

2. Bu mesele üzerindeki görüşlerini anlamak ve icabı halinde bunların milletlerarası bir finansman plânına girip girmeyeceklerini öğrenmek maksadiyle, hükümetlerarası ve hususi teşekkülere müracaat etmeye;

3. İlgili idarelere ve İdare Konseyine anketlerinin neticesi hakkında bir rapor sunmaya,

B. İdare Konseyini

1. Birliğin hiçbir suretle malî işlemlerde sorumlu olmadığını.

2. Yapılacak finansman plânının tatbikinin Birlik bütçesine hiçbir masraf tahmil etmeyeceği cihetle,

Genel Sekreterin raporunun ışığı altında bu raporda belirtilip uygun göreceği tedbirleri almaya, memur eder.

25 NO. LU KARAR

Birleşmiş Milletler Teknik Yardım tevsi programına Birliğin iştiraki

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

1959 yılı İdare Konseyi raporunun 9 nu faslına dayanarak,

Birleşmiş Milletler genişletilmiş Teknik Yardım programına Birliğin iştirakine ait İdare Konseyince alınmış tedbirleri tasvibeder ve

İdare Konseyini, Andlaşma çerçevesi dâhilinde Birleşmiş Milletlerin Teknik Yardım tevsi programına Birliğin tam bir şekilde iştirake devam etmesine ve faydalı olduğu takdirde, bu iştiraki kolaylaştırmak için Birliğin muhtelif daimî organlarını davet ettirmeye salâhiyetli kılarak,

İdare Konseyini, bu sahada, Birlik daimî teşekküllerinin faaliyetini tanzime ve her sene Birleşmiş Milletler teknik yardım tevsi programına Birliğin iştirak bilânçosunu hazırlamaya, davet eder.

26 NO. LU KARAR

Birleşmiş Milletler genişletilmiş Teknik Yardım programına Birliğin iştirakine mütaallik formalitelerin revizyonu

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

İdare Konseyinin 244 No. lu kararında ve 1957 de kabul edilmiş hükümleri heyeti umumiyesiyle tesbit edilmiş usullerin ışığı altında genişletilmiş Teknik Yardım Programına Birliğin iştirak şartlarını,

gözden geçirdikten sonra

- a) 27 No. lu karara göre Birlik programının idaresinde yapılacak değişiklikleri;
- b) Konferansın 64 No. lu dokümanında gösterilen teklifi; görerek

İdare Konseyini, genişletilmiş Teknik Yardım programına Birliğin iştirakine mütaallik hükümlerin komple bir revizyonuna karar vermesini kabul eder. Bu maksatla, Konsey, Konferansa tasdik edilen, 420 No. lu dokümanın «ekinde gösterilen ve Birlikçe neşredilmiş olan» genişletilmiş Teknik Yardım programına U. I. T. nin iştirakine mütaallik hükümler» başlıklı broşüre ithali gereken hükümleri göz önünde tutmalıdır.

27 NO. LU KARAR

Teknik Yardım projelerinin idaresi

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Genel sekreter vekilinin, 28 Aralık 1954 tarihinde Birleşmiş Milletler Teknik Yardım İdaresi ile Birlik Genel Sekreterliği arasında imzalanan geçici anlaşmanın ilgasına sebeb olan ve genişletilmiş Teknik Yardım tesisi programına iştirakinin tam idaresinin Birlik için arz ettiği faydayı işaret eden beyanatını inceliyerek;

Birleşmiş Milletler Temsilcisinin, Yardım mevzuunda Birleşmiş Milletlere tevdi edilmiş bilhassa yeni mükellefiyetler sebebiyle bu geçici Anlaşma hükümlerinde bahsi geçen işbirliğini idamede teşkilâtının karşılaşacağı güçlükleri ortaya koyduğu anlaşıldığından;

Telekomünikasyon sahasındaki teknik yardım programı idaresinin tamamen Birliğe bırakılması halinde bundan doğacak malî neticeleri dikkate alarak;

1. Halen Birleşmiş Milletler tarafından kendi hesabına ifa edilmekte olan idari vazifelerin tedricen Birlik Genel Sekreterliğine bırakılmasını temin etmek üzere, Genel Sekreteri, Birleşmiş Milletler ve Teknik Yardım Büroları ile anlaşmak suretiyle gerekli bütün tedbirleri alması hususunda salâhiyetlendirmeye;

2. Bu durum muvacehesinde yeni vazifelerin Genel Sekreterliğe yükliyeceği masrafları, idari ve iera servisleri masraflarını karşılayacak tahsisatı temin maksadiyle Birlik tarafından, Ekonomik ve Sosyal Konseyin Teknik Yardım Komitesine, yapılacak talebe dâhil etmeye;

3. İdare Konseyini :

3. 1. Böylece Genel Sekreterliğin uhdesine verilecek vazifelerin, Birliğin, Teknik Yardım Tevsi Programına iştirakine son derece müessir olabilecek şekilde yerine getirildiğini her oturumunda tahkik etmekle;

3. 2 Bu müessir iştirakin idamesi için muhtemelen gerekli bütün tedbirleri almakla görevlendirmeğe,
karar verir.

28 NO. LU KARAR

Teknik Yardım Tevsi programına Birliğin iştirakinden mütevellit idari ve icra masraflarının mahsubu

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Teknik Yardım Tevsi programının idari ve icra masraflarının mahsubu ile ilgili Birleşmiş Milletlerin Ekonomik ve Sosyal Konseyinin 702 (XXVI) ve 737 (XXVIII) No. lu kararlarını nazarı itibara alarak,

702 (XXVI) No. lu kararında Ekonomik ve Sosyal Konseyin

1. a) Bütün idari masraflarla iera servislerinin bilmum masraflarının âdi bütçede gruplaşması;

b) Bu masrafların aynı zamanda teşriî organlarınca tetkiki hususlarını sağlamak üzere en kısa bir zamanda gerekli bütün tedbirleri almaları hususunda iştirak eden teşekküllere ricada bulunduğu ve;

2. Teknik yardıma ait idari masraflarla iera servisleri masraflarının nominal program bütçesi ile tevsi programı bütçesi arasında taksim edilmesi meselesini usulü dairesinde incelemeye, iştirak eden teşekküllerin idareci organlarını davet ettiğini, bilhassa müşahede ederek;

Keza, 737 (XXVIII) No. lu kararında Ekonomik ve Sosyal Konseyi Teknik Yardım Tevsi programına iştirak eden teşekküllere 1960, 1961 ve 1962 senelerine ait bu programla ilgili idare masraflarıyla iera servisleri masraflarını karşılamak üzere götürü bir meblâğın tahsisini teklif ettiğini ve ayrıca bu kararın aşağıdaki hükümleri ihtiva ettiğini:

«Dar bütçeli veya ancak tevsi programı sıfatıyla az tahsis olan teşekküller için bu meblâğın tâyini ile ilgili hükümlerin tatbikinde uysallık gösterilmesi lâzımgeldiğini ve Teknik Yardım Komitesi adına tahsis tahminleri hazırlarken bu hususu nazarı itibara alması bakımından Teknik Yardım Bürosuna salâhiyet verildiğini» not ederek; bu masrafların halihazırda Birlik bütçesiyle karşılanamayacağına karar verir ve

İdare Konseyince 385 No. lu kararında beyan edilen aşağıdaki hükümleri teyideder:

1. Bahis konusu masrafların her mahsup metodu, her teşekkülün hususi durumunu nazarı itibara alınmalıdır; filvaki, bünye ve bütçeleri çok farklı olan bütün teşekküllere müşterek bir formül tatbiki elzem görülmemektedir;

2. Teknik Yardım tevsi programına iştiraki yüzünden Birliğe malolan idari ve iera masraflarının bugünkü finansman sistemi, bilhassa, Birlik tarafından yapılan masraflar iade edildiğinde memnuniyet vericidir; bu masrafların miktarı aşağıdaki sebeplerden dolayı yıldan yıla değişmektedir :

2. 1. Program genişliği;

2. 2. Teknik Yardım Servisinde istihdam edilen pek mahdut sayıdaki personelin durumundaki değişiklikler (nakil, aile izni, yevmiye, tazminattaki değişiklikler, vs.); gibi hususları teyideder ve ayrıca aşağıdaki hususlara karar verir :

1. Birleşmiş Milletler Teknik Yardım Tevsi Programına Birliğin iştirak etmesinden meydana gelecek idari ve iera servisleri masrafları, Tevsi programı hususi hesabından ilâve tediyeler bütçede gelir olarak gözükeceğinden, Birliğin bütçesine dâhil edilmiyeceklerine;

2. Bu masraflar, Birlik masraflarının hudutlarını tesbit ederken Birleşmiş Milletler Teknik Yardım Tevsi programı hususi hesabından iade edildikleri nisbette nazarı itibara alınmayabilir;

3. Keza, Birlik malî kontrol organları Teknik Yardım Tevsi programına Birliğin iştirakiyle ilgili bütün gelir ve giderleri tetkik edeceklerdir.

4. Keza, İdare Konseyi bu masrafların tetkikine tevessül edecektir.

5. Birlik, Birleşmiş Milletlerin kati bir kararı üzerine bu masrafları kısmen veya tamamen deruhte etmek mecburiyetinde kaldığı takdirde, İdare Konseyine, (1959 Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının ilâve protokol II nei hükümleri baki kalmak şartıyla istenilen kredileri tahsis etme yetkisi verilecektir.

29 NO. LU KARAR

Ekonomik Kalkınmayla ilgili Birleşmiş Milletler hususi fonunun faaliyetlerine Birliğin iştiraki

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Bilhassa yatırımları imkân haline sokacak veya daha müessir hale koyabilecek şartları yarat-

mak suretiyle her nevi yeni kapital yatırımları kolaylaştırarak az gelişmiş memleketlerin teknik, ekonomik ve sosyal inkişafı için lüzumlu sahalarla devamlı ve sistematik bir yardım teminine mahsus hususi bir fon vücuda getirmek amacıyla 14 Ekim 1958 tarihinde Birleşmiş Milletler Genel Assamblesince kabul edilen 1240 (XIII) No. lu karara dayanarak;

Bu fonun telekomünikasyon sahasına getireceği yardımı sağlamak için Birliğin işbirliğine davet edileceği şartlar hakkında bilgi edinerek,

Bu fonun telekomünikasyonların inkişafı için temin edeceği imkânların Birlik Üyelerine bildirildiği hususunu not ederek,

Genel Sekreteri,

1. İera unsuru sıfatıyla Birleşmiş Milletler hususi fon faaliyetlerinde Birlik iştirakiyle zuhur edecek meseleleri incelemek.

2. 1. İşbu Konferansın 13 No. lu doküman ekinde tavsiye edilen standart anlaşma projesine dayanarak Birlik ile Birleşmiş Milletler hususi fonu arasında ve,

2. 2. Telekomünikasyon projelerinin Birlik tarafından ierası mevzuunda Birlik ile hükümetler arasında yapılacak anlaşmalara verilmesi uygun görülen şekil üzerinde müzakerede bulunmak;

3. İdare Konseyini, gelecek yıllar oturumunda tam bir rapor takdim etmekle, görevlendirerek kendisini aşağıdaki hususları yapmaya davet eder :

1. 1. Birlikle Birleşmiş Milletler hususi fonu arasında ve,

1. 2. Birlik ile hükümetler arasındaki müzakerelere mahsus,

1. Standard anlaşma şekillerini gerekirse tadil etmek ve kabul etmek;

2. Aşağıdaki görevlerde Birliğin mesuliyetini tâyin etmek;

2. 1. Hususi Fon idaresine sunulacak telekomünikasyon projelerinin hazırlanması için hükümetlere tavsiyelerde bulunmak;

2. 2. Hükümetler tarafından verilen telekomünikasyon projelerinin teknik cepheleri üzerinde hususi Fon idaresine tavsiyelerde bulunmak;

2. 3. Hususi Fon idaresince kabul edilen telekomünikasyon projelerinin tatbikine nezaret etmek;

3. Hususi fon, Birliğe, bütün ilgili masrafları iade edeceğinden hususi Fon tarafından kabul edilen telekomünikasyon projelerinin Birlikçe ifası ve kontrolü için lüzumlu idari ve mali tedbirleri almak;

4. Gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına bu mesele hakkında mufassal bir rapor tevdi etmek.

30 NO. LU KARAR

Asya ve uzak-şarkta telekomünikasyonların islâhı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 23 Kasım 1959 tarihinde Bangkok'ta yapılmış olan Asya ve uzak-şark için olan ekonomik komisyonun nakliyat ve ulaştırma komisyonuna sunulmuş telekomünikasyon eksperleri çalışma grubunun raporunda ifade olunan tavsiyeleri;

b) Nakliye ve ulaştırma komitesi tarafından verilmiş olan bu tavsiyelerin tasdikini, görerekten

Bu tavsiyelerin Şubat 1960 oturumunda C.E.A.E.O. tarafından kesin olarak tasdik edileceğini, ümidini izhar eder ve

İdare Konseyini

C.E.A.E.O. nun nakliye Ulaştırma Komitesi tarafından, bilhassa çalışma programında devredilen telekomünikasyonlara ait projelerinin henüz tasdik edilmiş ve çalışma grubunun Birliğin tam muvafakatiyle tasvibettiği tavsiyelerinin öncelikle tatbik mevkiine konulması hususunda C.E.A.E.O. ya yar-

dım etmek için (Çalışma grubunun raporu, paragraf 48, ve ilâve 1) Anlaşma çerçevesi dahilinde mümkün olan bütün tedbirleri almakla görevlendirir.

31 NO. LU KARAR

Andlaşmanın, ihtisas teşekküllerinin imtiyaz ve muafiyetleri hakkındaki Madde IV, Kısım 11. in muhtemel revizyonu

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1952, Buenos-Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 28 No. lu kararına dayanarak,

a) 1947, Atlantic City Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 2. No. lu Ekinde gösterilen Devlet Telgraf ve Telefon Konuşmalarının tarifi ile ihtisas teşekküllerinin imtiyaz ve muafiyetleri hakkındaki Andlaşmanın Madde IV, Kısım 11 hükümleri arasında bir fark mevcut olabileceğini;

b) İhtisas teşekküllerinin imtiyaz ve muafiyetleri üzerinde Andlaşmanın 1952, Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına istenilen mânada değiştirilmemiş olduğunu;

c) Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının kararını teyidederekten 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının Andlaşmanın 3 No. lu Ekinde Devlet telgrafları göndermek veya Devlet telefon konuşmaları yapmaya müsaade edilmiş olan makamlar arasında ihtisas teşekkülleri başkanlarını dahil etmemeğe karar verdiğini, nazarı itibara alarak.

Birleşmiş Milletlerin bu meseleyi yeni bir tetkike tâbi tutmayı kabul edeceğini ve 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı tarafından teyidolunan kararı göz önünde tutarak, Andlaşmanın ihtisas teşekküllerinin imtiyaz ve muafiyetleri hakkındaki Madde IV, Kısım 11 de lüzumlu değişikliği yapacakları, ümidini ihzar eder.

32 NO. LU KARAR

İhtisas teşekküllerinin Telgraf trafiği için Birleşmiş Milletler Telekomünikasyon şebekesinin kullanılması

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

İhtisas teşekkülleri trafiğinin işletme masraflarına ve trafiğin hacmine uygun iştirak hissesine eşit bir para ödenmesi suretiyle, Birleşmiş Milletlerin Sabit Noktalar arasındaki Telekomünikasyon Şebekesi üzerinden geçirilmiş olmasının kabulünü Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinden isteyen Birleşmiş Milletlerin talebinden neşet eden Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1952, Buenos Aires Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansının 26 No. lu kararını, görerek,

Birleşmiş Milletler Genel Sekreterinin 1 Ocak 1954 tarihinden itibaren trafiklerini Birleşmiş Milletler şebekesi üzerinden geçirmeleri hususunda ihtisas teşekküllerine evvelce verdiği müsaadeyi geri aldığı, not ederekten.

Yukardaki 26 No. lu karardaki :

1. Birleşmiş Milletlerin sabit noktalar arası telekomünikasyon şebekesinin normal ahvalde ihtisas teşekküllerinin trafiğine açık olmadığı ve mevcut ticari telekomünikasyon şebekeleri ile rekabet etmiyeceği;

2. Birliğin, Birleşmiş Milletlerle Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği arasındaki Andlaşmanın XVI ncı maddesi hükümlerine her hangi bir riayetsizliğe taraftar olmadığını;

3. Bununla beraber Birliğin kritik hallerde, ihtisas teşekkülleri trafiğinin, Telgraf Tüzüğü'nün 7 nci maddesinde gösterildiği şekilde hesaplanmış bir tarifede veya parasız olarak Birleşmiş Milletlerin sabit noktalar arası telekomünikasyon şebekesinden geçirilmesine muhalefet etmiyeceği gibi hususları teyideder ve Genel Sekreteri, gerekli tedbirleri almaya memur eder.

33 NO. LU KARAR

Ihtisas teşekküllerinin telgrafları ve telefon konuşmaları

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) İhtisas teşekkülleri müdürlerinin, Andlaşmanın 3 ncü Ekinin 319 No. sunda gösterilen Devlet telgrafları ve telefon konuşmalarının tarifinde zikredilmemiş olduğunu;

b) İhtisas teşekkülleri muhaberatinin, kendi telgraf ve telefon konuşmaları için hususi bir işleme ihtiyaç göstereceği âcil veya mühim haller meydana gelebileceğini nazarı itibara alarak,

Şayet Birleşmiş Milletlerin bir ihtisas organı kendi muhaberati için hususi bir muamelenin gerektirdiği hali ispat edereden özel imtiyazlar elde etmek arzusunu idare konseyine bildirirse

İdare Konseyi :

1. Kendisince kabul edilmesi uygun görülebilecek olan talepleri Birlik Üye ve ortak Üyelerine bildirmeye;

2. Üye ve ortak Üyelerin çoğunluğunun fikrini nazarı itibara alarak bu talepler hakkında katî surette hüküm vermeye karar verir ve

İdare Konseyi tarafından alınmış olan bütün kararları Üye ve ortak Üyelere tebliğ etmeye Genel Sekreteri memur eder.

34 NO. LU KARAR

Telekomünikasyonlar ve atmosfer dışı feza vasıtalarının barışçı maksatlarla kullanılışı

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Atmosfer dışı fezanın barışçı gayelerle kullanılmasının milletlerarası plânda arz ettiği meseleleri müdrük olarak;

Telekomünikasyonların ve dolayısıyla Birliğin bu alanda pek tabîi olarak oynıyacağı rolün ehemmiyetini nazarı itibara alarak,

Genel Sekreteri,

1. 1959, Cenevre Radyokomünikasyon İdarî Konferansı kararlarını ve milletlerarası istişarî komiteler tarafından girişilen teknik etütleri, Birleşmiş Milletlere ve diğer milletlerarası teşekküllere bildirmeye,

2. Birliğin ilgisi nisbetinde, bu sahada elde olunan terakkilerden aynı teşekkülleri haberdar etmeye,

Memur eder.

35 NO. LU KARAR

Bâzı bölgelerin dünya telefon şebekesine bağlanması

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Dünyanın birçok meskûn bölgelerinin henüz telefon şebekesinin avantajlarından faydalanmadığını;

b) Milletlerarası umumi şebekeye bağlanmasının bu bölgelere sosyal, ekonomik ve kültürel bakımdan faydalı olacağını?

c) Böyle bir bağlantının teknik ve ekonomik problemler doğuracağını;

d) Etüd ve tecrübelerin her idare için muazzam masraflara yol açacağını;
nazarı itibara alarak

Milletlerarası İstişari Komitelerini, teknik ve ekonomik mülahazaları gözönünde tutarak, henüz bu vaziyette olmıyan bölgelerin dünya telefon şebekesine bağlanması hususunda uygun görecekları çareler hakkında tavsiyelerde bulunmak maksadıyla müşterek etüdler yapmağa, memur eder.

36 NO. LU KARAR

Plân Komisyonu faaliyetlerinin lâtın Amerikaya teşmili

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 35 No.lu kararını;

b) Plânın, Uzak - Şark, Afrika ve umumî bir şekilde, Plânın teşmilini isteyecek memleketlerin bölgesine telekomünikasyon şebekesinin inkişafı için teşmil edilmesine müteallik İdare Konseyince 13 nü oturumunda kabul edilen 383 No.lu kararına dayanarak milletlerarası istişari komiteleri, bu maksatla bir alt komisyon kurarak, milletlerarası telekomünikasyon şebekesinin inkişafı için Plân Komisyonunun faaliyetlerini lâtın Amerika'ya teşmile, memur eder.

37 NO. LU KARAR

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliği ile muhtelif hükümler arasındaki anlaşmalar

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Birlik adına, kendi organ ve personeli bir tarafta, İsviçre konfederasyonu veya Birliğin faaliyette bulunmağa çağırıldığı diğer bütün hükümet otoritesi diğer tarafta olmak üzere, Birlikle olan münasebetler mevzuunda İsviçre Konfederasyonu Hükümeti ile ve diğer hükümet makamlarıyla gerekli bütün anlaşmaları yapmağa, İdare Konseyini memur eder.

38 NO. LU KARAR

Birliğin binası

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Birliğin yeni binası hakkında kendisine sunulan raporları tetkik ve binanın inşasında elde olunan terakkileri tetkik ettikten ve,

Federal Almanya Cumhuriyetinin yeni binanın telefon tesisatını hibe ve keza Avusturalya Federasyonunun tefriş etme taleplerini not ettikten sonra,

İsviçre Konfederasyonu Hükümetine, Cenevre Devletine, Federal Almanya Cumhuriyetine ve Avusturalya Federasyonuna en derin teşekkürlerini ifade ederek,

1. Genel Sekreteri, İdare Konseyi tarafından tasvip olunduktan sonra, Cenevre Devleti ile, şayet kiralama bir kira satış kontratı ile değiştirilmişse kira namı ile henüz verilmiş meblâğların yekûnu nazarı itibara alınmış olmasını elde etmeye gayret ederekten mümkünse bir satınalma hakkını ihtiva eden bir kiralama kontratı yapmaya ve tanzim etmeye;

2. Genel Sekreteri, Birlik için doğuracağı muhtemel malî neticeleri hakkında İdare Konseyi ile istişareden sonra yeni binanın tesis, tefriş ve tezyinine ait kendisine yapılmış ve yapılacak hibe taleplerini kabule salâhiyetli kılmaya, karar verir.

39 NO. LU KARAR

Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının değiştirilmesi

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) Paraguay delegasyonunun Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının değiştirilmesi ve tadilat yapılması hakkında bir projeyi (bu konferansın 16 No. lu dokümanı) Konferansın tetkikine arz ettiğini;

b) Konferansta bu teklifin karışıklığı ve geç takdimi sebebiyle kâfi şekilde tetkikinün mümkün olmadığını;

c) dokuzuncu umumi celsesinde, yukardaki (b) paragrafında belirtilen mülâhazaları göz önünde tutarak konferansın 16 No. lu dokümandaki teklifi istikbaldeki tatbik imkânlarını araştırmak için İdare Konseyine geri göndermeye karar verdiğini, nazarı itibara alarak,

1. İdare Konseyini, Paraguay delegasyonu tarafından sunulan 16 No. lu dokümanı tetkikle görevlendirmeye;

2. gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansına vereceği raporuna bu etüt neticelerini ve keza tavsiyelerini ithal etmeye; karar verir ve,

Birlik Üye ve Ortak Üyelerinin gelecek Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı münasebetiyle bu teklifi tetkik etmelerini, rica eder.

1 NO. LU TAVSİYE

Normal İdari konferansların yeri

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959 Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Normal idari konferanslar Birlik merkezi dışında toplandığında, İdareler kadar Birlikçe de mühim masraflar yapıldığını göz önünde tutarak,

normal idari konferansların umumiyetle Birlik merkezinde toplanmasını tavsiye eder.

2 NO. LU TAVSİYE

Teknik yardım alanında milletlerarası istişari Komitelerin faaliyetleri

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

(1959, Cenevre) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 178 ve 179 numaraları hükümlerini göz önünde tutarak

Milletlerarası istişarî Komitelerine aşağıdaki hususları tetkik etmelerini tavsiye eder :

1. Yeni veya gelişme yolundaki memleketler için hususi bir ehemmiyet gösteren meseleleri bilhassa tetkikle görevli etüt komisyonlarında talî komisyonlar vücuda getirmek;

2. Yeni veya gelişme yolundaki memleketleri ilgilendirebilecek hükümleri milletlerarası istişarî komitelerin tavsiyelerinden ayırmaya bu talî komisyonları vazifelendirmek ve bu hükümleri mümkün olduğu kadar açık ve pratik şekilde takdim etmek.

3 NO. LU TAVSİYE

Haberlerin serbestçe geçirilmesi

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Cenevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

a) 10 Aralık 1948 'de Birleşmiş Milletler Genel Assamblesi tarafından kabul edilen Milletlerarası İnsan Hakları Beyannamesini;

b) (1952, Buenos - Aires) Milletlerarası Telekomünikasyon Andlaşmasının 28, 29 ve 30 nu maddelerini,

göz önünde tutarak,

ve haberlerin serbestçe geçirilmesi hakkındaki asil prensibi nazarı itibara alarak,

Birlik Üye ve Ortak Üyelerine, telekomünikasyon servislerince haberlerin serbestçe geçirilmesini kolaylaştırmayı,

tavsiye eder.

4 NO. LU TAVSIYE

Telekomünikasyon Mecmuasında işbirliği

Milletlerarası Telekomünikasyon Birliğinin 1959, Genevre Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansı,

Tam Salâhiyetli Murahhaslar Konferansında İdare Konseyinin raporunu (kısım 13.6.2);

göz önünde tutarak,

Daha ziyade Birlik İdarelerinden gelen ve bilhassa teknik yardım mevzuundaki malûmatı ihtiva ettiği takdirde Telekomünikasyon mecmuasının ilgi toplıyacağı,

nazarı itibara alarak,

Birlik Üye ve Ortak Üyelerine bu mecmuanın okuyucuları için daha fazla ilgi uyandıracı makalelerini Genel Sekreterliğe temin ederekten Telekomünikasyon Mecmuası ile daha sıkı bir işbirliğinde bulunmalarını,

tavsiye eder.

*
* *

İSTEK

Üye ve ortak Üyeler, milletlerarası telekomünikasyonlara vergi tatbikinden kaçınılmasının şayanı temenni olduğunu beyan ederler.